

La Voz de Guipúzcoa

Año de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 11.172

Reflexiones sobre la violencia

Nuestra actuación

La excitación clerical en Vergara

Es indispensable que cese de una vez

Ayer por la noche se presentó en nuestra ciudad don Vicente Lasa, de Vergara, que por la mañana había sido víctima de una agresión en la villa, viéndose obligado a abandonarla para escapar de las iras de ciertos vecinos de Vergara, excitados por los sucesos del domingo. El señor Lasa se refugió, como primera providencia, en Zumárraga, y después se trasladó a Hendaya, para regresar por la noche a San Sebastián, donde le aguardaba su esposa.

En el Gobierno civil se celebró por la tarde una reunión de autoridades, con objeto de examinar detenidamente la situación de la villa de Vergara, como consecuencia de los incidentes ocurridos el día de la elección de diputados a Cortes y de las agresiones y amenazas de que habían sido víctimas varios elementos republicanos con residencia en la villa.

Por las autoridades se dispuso el envío de fuerzas de la Guardia civil, que salieron por la noche en dos camiones, con objeto de mantener la paz en el pueblo y evitar se cometieran nuevas agresiones y represalias contra los elementos izquierdistas.

A las doce de la noche, en el despacho del gobernador civil, se reunieron con el señor Aldasoro el general Villa-Abrille, diputado a Cortes señor De Francisco, alcalde, primer teniente de alcalde y varios concejales del Ayuntamiento de Vergara, otras representaciones de esta villa y de Azpeitia.

De esta reunión, que terminó a las dos de la mañana, el gobernador civil facilitó la siguiente nota, dictada verbalmente a los periodistas:

"La noticia propagada por diversos pueblos de la provincia de que iban a ser expulsados, con amenazas y coacciones, elementos republicanos y socialistas de Vergara, con motivo del triste suceso del domingo último, produjo un ambiente de excitación que pudo causar graves perturbaciones a la tranquilidad.

Antes de usar procedimientos de gobernador civil requirió la presencia en San Sebastián de significadas personalidades de Vergara y Eibar y de varios elementos que han sido víctimas de agresiones y amenazas, así como de representantes de la Prensa local; y después de amplia deliberación, se puso el buen sentido de reconocimiento por todos de la necesidad de terminar con este ambiente de turbulencias, obligándose a imponer el orden en sus respectivas localidades los asistentes a la reunión antes aludidos, y a realizar desde los periódicos la obligada campaña de apaciguación y aquietamiento de las rebeldías excitadas estos días, y reconociéndose por todos el celo con que ha intervenido la autoridad gubernativa.

El alcalde de Vergara publicará hoy un bando exigiendo al vecindario el respeto a las ideas, imprescindible para la convivencia social, y el diputado señor De Francisco aseguró rotundamente que en Eibar no se produciría ninguna perturbación y se desvanecería el ambiente de sobresalto que los sucesos de estos días han producido.

Se ha concentrado Guardia civil en Vergara, y es de esperar, después de la reunión celebrada, que no habrá necesidad de ser movilizada y podrá regresar rápidamente a puntos de procedencia."

Defendiendo a los deseos del gobernador para que no se nos pueda tachar ni por mo de apasionados, dejamos sin publicar los originales de interés sobre los lamentables sucesos y la actitud intolerante en los elementos derechistas, alentados insistentemente por cierta parte de la Prensa, e bien colocado en Vergara y otros puntos. Pero es preciso que esta conducta sea sólo nuestra. Es más que preciso: es sabido.

Nuestras elecciones en el ex

Comentarios favorables en Nueva York

Nueva York, 30.—Los periódicos han publicado el resultado de las elecciones en Guipúzcoa el domingo último y que éstas demuestran el firme fundamento legal para llevar a cabo el gobierno parlamentario.

El "Herald Tribune" dice que esas elecciones muestran la voluntad de la población de abandonar la monarquía y establecer la república.

No tiene una palabra de conmiseración para los otros heridos—socialistas y republicanos muchos—; no tiene más que echar mano de la palabra "pistoleros". ¡Cómo si los derechistas no llevasen también pistolas!

¡Pistoleros! ¡Cuando todo elemento imparcial reconoce y proclama que si no hubiera sido por la notoria prudencia de los eibarreses, los sucesos hubieran adquirido proporciones de verdadera catástrofe!

Eso es ecuanimidad y buenos sentimientos. Eso es la reflexión y el espíritu ponderado, ya que no católico, de la prensa de la derecha.

¿Cuál es nuestra actitud, en cambio? No vamos a fijarla ahora socorridamente, como esos colegas.

Nosotros, que saludamos con respeto el dolor producido honradamente por la muerte de esa pobre víctima, no podemos seguir a los que se empeñan en explotar, algo tan respetable como es un cadáver, para enturbiar las aguas de la política al uso, y aprovecharse de ello con fines partidistas y particulares.

LA VOZ DE GUIPUZCOA no necesita ahora decir lo que piensa de esos desbordamientos pasionales. Lo dijo antes, mucho antes de que ocurriesen en nuestra provincia, mucho antes de que se celebrasen las elecciones, en un artículo que insertó en su primera plana—y que nos pareció inexcusable publicar con todos los honores, porque obedecía a imperativos de nuestra conciencia— el día 20 del pasado mes de junio.

Ese artículo fue reproducido por algunos colegas—lo decimos solo con la satisfacción del que ha visto compartido su parecer—de otras provincias. Las derechas guipuzcoanas hicieron como que no se enteraron de él.

No sería eso lo malo, si por su cuenta, hubieran abominado de los excesos que en aquel momento se cometían en Guipúzcoa.

Y, sin embargo, ahora sí lo hacen.

¿Con qué autoridad, repetimos?

He aquí lo que decíamos en LA VOZ DE GUIPUZCOA, el día 20 de junio de 1931:

LA INTOLERANCIA INTOLERABLE.—NO PUEDE CONTINUAR.

"En nuestra información de ayer dábamos cuenta de los desmanes cometidos por algunos elementos, que perturbaban la celebración de mítines electorales en las provincias de Madrid y Toledo.

Hoy, el teléfono nos avisa la nueva ocurrencia de estos lamentables hechos, pero con caracteres de mayor gravedad, en Mendigorria y en Oviedo.

En un lugar los derechistas intransigentes; en otro, elementos de izquierda, no menos intolerantes, han cometido actos vergonzosos, que el más elemental sentido de ciudadanía rechaza y execra.

En nombre de nada ni de nadie, puede pretenderse frustrar la realización de una propaganda política, sea cual fuere, que tiene lugar, no sólo al amparo de las Leyes, sino al más primordial de un estado de civilización, en que España se ha logrado cuajar, no sin esfuerzo.

La democracia republicana no ha de consentir que en su nombre, ni contra ella, puedan perpetrarse esos delitos de lesa ciudadanía.

Y el Gobierno de la República, menos aún permitirá, que impunemente, unos exaltados o unos abencerrajes, consciente o inconscientemente enemigos de nuestro Régimen, intenten paquearle con estas agresiones, que son un bochornoso exponente de cerrilismo.

Las pedradas de Mendigorria, y el petardo de Oviedo; los gritos de Teluán de las Victorias como los de Talavera de la Reina antes que contra una política y unos hombres, van contra la Libertad y el Derecho. Y la República, que debe ser y es su más pura encarnación, acusa los impactos en su noble frente.

No, no puede continuar ese desbordamiento pasional.

Es preciso, es indispensable que la seriedad se imponga a todos, sin que se pueda macularse zafiamente la esplendorosa nobleza de la República. Y si no quiere convertirse en jornada de lutos, la que debe ser, dentro de unos días, jornada de gloria para España."

Nos parece lo suficientemente expresivo y claro.

Ahora, las derechas pueden continuar en su escandalosa partidista.

Enfrentados de los ojos
Dr. ARTICORENA

Ante la importancia innegable para la consecución de lo que es aspiración de todo vasco, de las elecciones generales que acaban de celebrarse, y muy especialmente por la pretendida relación de las mismas con la Religión, creemos conveniente explicar, muy brevemente, los fundamentos de nuestra actuación, con la esperanza de que ello ha de constituir una tan modesta como sincera colaboración para despejar este confusio-nismo religioso-político, que no queremos calificar de intencionado, pero sí de pernicioso para la política y más aún para la religión.

Hemos votado por la República y hemos votado por el nacionalismo vasco.

Por el nacionalismo vasco, porque aspiramos a la máxima autonomía, sin desligaduras utópicas y antinaturales; profundamente apenados porque ese confusio-nismo aludido haya impedido, que con unánime esfuerzo enarboláramos la bandera de las ansias de todo vasco.

Hemos votado por la República, porque la República, como forma democrática del Poder, por su esencia y por su origen, reconocerá, está obligada a reconocer, si no quiere desnaturalizarse, el derecho al libre desenvolvimiento de nuestra personalidad, étnicamente específica.

Hemos votado por la República, porque la República es en estos momentos la única representación posible del orden, orden que es preciso defender siempre e imprescindible, a toda costa, en este período de evidente transitoriedad en la estructuración social.

Hemos votado por la República, porque ella es la libertad, el respeto a todas las ideas y a todas las actividades, limitadas aquella y ésta por el derecho ajeno y por las necesidades de la evolución social, de la que es la libertad requisito esencial; libertad y respeto que, en el fondo, son una misma cosa, una misma necesidad, una misma conveniencia social.

Por esto, porque la República es la libertad, nosotros, los republicanos, estamos con el más legítimo derecho para pedir que la libertad sea para todos. Por eso nosotros pediremos siempre respeto y libertad para la Iglesia, libertad para las Ordenes religiosas todas, aunque no, como es natural, para laborar contra ella; tan absurdo es privar de la libertad como concederla para que sea combatida.

Nosotros hemos votado por la República, porque debíamos y queríamos defenderla. Y no podríamos defenderla, ni nosotros ni nadie, votando la candidatura contraria, formada, sí, por personas dignísimas que merecen todo nuestro respeto, pero cuya filiación política, si no de todos, por lo menos de algunos, era antirepublicana, sin que valga el pretendido apolitismo, porque las designaciones fueron hechas por partidos políticos.

Los Republicanos Nacionalistas de Idiazabal.

El ministro de la Gobernación contesta a Franco

Y dice que para tener valor personal no hace falta haber votado en el "Plus Ultra"—Orden de detención contra Rada

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, se refirió a la actitud en que se ha colocado el comandante Franco y a las declaraciones hechas por éste a un periodista a su llegada a Madrid, y dijo:

—Siento mucho que mi actuación republicana no convenza al comandante Franco, y que me atribuya manejos electorales y no se quiera tomar la molestia de demostrarme lo que yo no conozco. Yo he cumplido con mis deberes hasta ahora y los seguiré cumpliendo, pues entré a desempeñar mi puesto sin desmayos y sin parar mientes en lo que de mí se diga. En cuanto a las amenazas que el comandante Franco me dirige, he de decirle que para tener el valor personal necesario no creo sea requisito indispensable haber votado en el "Plus Ultra".

Ayer se le hizo una radiografía al comandante Franco. Tardará en curar cuarenta días. Habló con un periodista, al que hizo manifestaciones semejantes a las que hizo a su llegada a Madrid.

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, se refirió a la actitud en que se ha colocado el comandante Franco y a las declaraciones hechas por éste a un periodista a su llegada a Madrid, y dijo:

El Consejo de ministros de anoche

Al Sr. Lerroux le parecen improcedentes y prematuras las declaraciones de Prieto

La próxima huelga del personal de teléfonos. - El Consejo aprueba la fórmula para continuar el f. c. de Orense, con sólo el voto en contra de Prieto. - Se suprimen las Academias militares de Zaragoza, Valladolid, Guadalajara y Avila. - Y se refunden en dos, que radicarán en Toledo y Segovia. - Otros acuerdos de interés

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

A LA ENTRADA

A las cinco y media de la tarde empezaron a llegar los ministros al ministerio de Hacienda, para celebrar el anunciado Consejo.

Para esa hora el señor Prieto estaba ya en su despacho, y por ello los periodistas no pudieron interrogarle.

Cuando llegó el señor Lerroux, los periodistas le preguntaron si había leído las declaraciones que hizo por la mañana el señor Prieto, y el ministro de Estado replicó:

—No, no sé lo que ha dicho.

Los periodistas le informaron de las declaraciones del ministro de Hacienda, y el señor Lerroux contestó:

—Pues lo siento mucho, porque siempre he estimado muy conveniente y necesario el concurso de los socialistas.

—El señor Prieto dice—intervino un periodista—que tendrá usted que inclinarse hacia la derecha liberal republicana.

—Yo me inclinaré por el lado que crea más conveniente; pero ahora no hay motivo para nada de eso.

—El señor Prieto dice—acaré otro periodista—que en el caso de que usted se encargue de formar Gobierno y necesite contar con una mayoría tendrá usted que requerir el concurso de la derecha liberal republicana.

Y el señor Lerroux, que cada vez se mostraba más sorprendido, dijo:

—Pues no me explico por qué se dicen esas cosas. Además, que no hay que olvidar que, aparte de los socialistas, quedan otros elementos de la izquierda, como son los radicales socialistas. Pero, ¿a propósito de qué viene todo esto?

—Es que como todo el mundo coincide en dibujar la figura de usted como jefe del futuro Gobierno...

—Pues ya ven ustedes cómo hay dibujos que perjudican a uno. No creo que haya motivo para que se hagan esas declaraciones, y siento mucho que las haya hecho un compañero de Gobierno. A mí me parece prematuro que se hagan manifestaciones en este sentido, y más aún por cuanto no hay motivo para ello. No me parece prematuro, en cambio, que la prensa haga los comentarios que usted que estime oportunos.

En ese momento llegó el presidente, quien, al verse al señor Lerroux, dijo:

—Dejo a usted en manos de la Prensa.

El señor Lerroux continuó con los periodistas, y les dijo que no había nada de embajadas.

Luego llegó el señor Largo Caballero, que dijo que llevaba al Consejo un decreto sobre adaptación de la jornada de ocho horas, la ratificación de algunos convenios y otro decreto sobre cooperativas.

El ministro de la Gobernación manifestó que daría cuenta de los datos electorales de algunas provincias, pero que los datos definitivos no se tenían aún.

—En esto—agregó—hay un verdadero lío, pues se da el caso de que cuando se llama por teléfono a un Gobierno civil resulta que un candidato determinado aparece en primer lugar, y cuando se vuelve a preguntar, el mismo candidato aparece ocupando el sexto puesto. Creo que hasta el jueves o el viernes no habrá lista completa.

Con respecto a las huelgas de Málaga y Granada, dijo el señor Maura que, aunque continuaban las huelgas, reinaba tranquilidad.

SE APLAZAN LAS SEGUNDAS ELECCIONES

A las seis y veinte salió el ministro de la Gobernación, y dijo que las elecciones que debían celebrarse el día 5 para resolver la proclamación de los candidatos que aparecen triunfantes por las minorías pero que no han obtenido el suficiente número de votos se han aplazado hasta el día 12, lo cual no alterará para nada la fecha del 14 de julio que se ha fijado para la apertura de las Cortes.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las 10.25 y el primer ministro salió fue el ministro de Instrucción pública, quien dijo:

—¿Tienen ustedes la referencia oficiosa. Hay nada más.

—Nada más?

—Todo lo tratado y acordado está en la referencia oficiosa.

—Todo?

—No. No hay nada más fuera de ella.

Luego salió el señor Lerroux, que dijo:

—En el Consejo sólo se han despachado asuntos de trámite. Por lo que se refiere a mi departamento, no hay nada de particular. Ya verán ustedes cómo en la referencia se dice que de Estado el ministro dió cuenta de algunos asuntos de su departamento, de muy poca importancia.

—¿No han tratado ustedes nada de política?

—Nada; ni siquiera de los resultados electorales.

—¿No se ha hablado para nada de las últimas elecciones?

—Tampoco. Lo que sabemos es por ustedes, que de estas cosas saben más que nosotros.

—Señor ministro: ¿tampoco se han ocupado ustedes de los asuntos sobre los cuales viene ocupándose la Prensa?

—Ya les he dicho que no se han tratado cuestiones de importancia. Yo, un día de estos, saldré de Madrid para tomarme unos días de descanso. Pasaré fuera dos o tres días nada más, y volveré para el próximo Consejo, que se celebrará el viernes.

Cuando salió el señor Alcalá Zamora, dijo:

—Como verán ustedes en la referencia oficiosa, al final de la misma se dice que el criterio del ministro de Hacienda ha salvado su discrepancia en el acuerdo recaído en el asunto relativo al ferrocarril Zamora-Coruña. Esto en realidad no tiene importancia ni es nada nuevo, porque en el pacto del Gobierno se estableció que los ministros podrían salvar sus discrepancias en aquellos asuntos que creyeran conveniente.

—¿Se han ocupado ustedes de política?

—No, no hemos hablado nada de política.

Únicamente se ha acordado en principio que no haya mensaje a la Cámara, sino unas palabras de salutación del Gobierno a los parlamentarios. Una vez constituidas las Cortes y antes de la resignación de los poderes, el Gobierno dará cuenta amplia de su gestión. No obstante, si se estimara oportuno, podría ser rectificado este acuerdo. De política no hemos hablado nada más.

—¿Se ha acordado el ceremonial de la apertura de las Cortes?

—Algo hemos hablado de eso, pero sin llegar a adoptar ninguna resolución definitiva.

Cuando salió el ministro del Trabajo, los periodistas le preguntaron si en el Consejo se había hablado de las declaraciones de los señores Prieto y Lerroux, y el señor Largo Caballero, contestó:

—No, no se ha hablado una sola palabra de eso. No se ha rozado siquiera ese asunto, y tampoco hemos hablado nada de política.

—¿Se ha ocupado el Consejo del conflicto anunciado por los obreros de la Telefónica?

—Ese es un asunto que compete al ministro de Comunicaciones, que ha pasado una comunicación al Consejo de Administración de la Compañía y otra al ministro de la Gobernación.

—¿Cree usted que será muy extenso el conflicto?

—Creo que no.

—¿Pero causará grandes perturbaciones?

—Muy graves creo que no serán, pero desde luego siempre llevará aparejada una perturbación como todos los conflictos de esta índole.

—¿Sabe usted algo acerca de las huelgas de Andalucía?

—De eso no hemos hablado para nada en el Consejo.

En este momento el jefe del Gobierno y algunos ministros se disponían a tomar el ascensor para abandonar el Ministerio, y el señor Largo Caballero dirigiéndose al señor Alcalá Zamora, le dijo:

—Un momentito, señor presidente, que voy con usted, porque estos periodistas preguntan demasiado.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

Presidencia.—Se aprobó un decreto autorizando, desde luego en Madrid, Barcelona y evidentemente en otras provincias que comprenden dos circunscripciones, la división de la Junta Provincial del Censo en dos Secciones de escrutinio. La medida obedece a una consulta hecha al Gobierno por la Junta de Barcelona sobre la imposibilidad de hacer el escrutinio sin interrupción como prevé la ley.

—Propuso el presidente de acuerdo con el ministro de Fomento, y el Consejo la aprobó, la fórmula adecuada para que no se interrumpian las obras del ferrocarril de Zamora a La Coruña. El ministro de Hacienda consignó su discrepancia con este acuerdo.

—Se aprobó un decreto fijando una pequeña economía, que probablemente será superior a la cuarta parte, en el presupuesto de la Presidencia. (Capítulo de la Junta Calificadora de Destinos Públicos). Quedó establecido el criterio para determinar la situación de los militares que pasaron a destinos civiles y volvieron luego al ministerio de la

—El

Estado.—El ministro dió cuenta de algunos asuntos pendientes de su ministerio.

Instrucción Pública.—Se aprobó un decreto dictando normas para la constitución de la Junta Facultativa del Cuerpo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos.

—Derogando el R. D. de 24 de julio de 1930 sobre la provisión de vacantes en el profesorado numerario de las Universidades.

—Nombrando director y vicedirector del Instituto de segunda enseñanza de Pontevedra.

Guerra.—Expedientes administrativos.

—Revisión de mandos de Artillería e Ingenieros.

—Suprimiendo las Academias General Militar, de Caballería, Ingenieros e Intendencia.

—Refundiendo en Toledo las Academias de Infantería, Caballería e Intendencia, y en Segovia, las de Artillería e Ingenieros.

Hacienda.—El ministro expuso detalladamente el estado de algunos problemas de su departamento, trazando en líneas generales diversas disposiciones que serán dictadas con vistas a la resolución de dichos problemas, líneas generales que desde luego el Consejo aprobó.

Trabajo.—Decreto sobre la jornada máxima de ocho horas.

NOMBRAMIENTOS DE PERSONAL

En el Consejo de ayer se acordaron los siguientes nombramientos:

De Justicia.—Nombrando magistrado de la Sala de Justicia Militar del Tribunal Supremo, a don Emilio de la Cerda y López Molinero.

De Instrucción.—Nombrando director y vicedirector del Instituto de segunda enseñanza de Pontevedra, a don Bibiano Fernández Ossorio y don Pedro Barrios Menéndez.

LAS ACADEMIAS MILITARES

El decreto del Ministerio de la Guerra referente a la refundición de las Academias militares dispone que mientras se determina todo lo referente a las Academias militares en virtud de las reformas del ejército, las Academias serán tres: de Infantería, Caballería e Intendencia, la de Artillería e Ingenieros y la de Sanidad Militar. Las de Infantería, Caballería e Intendencia se refunden en Toledo, las de Artillería e Ingenieros en Segovia.

El plan de estudios en Toledo será de cuatro años. Los alumnos cursarán en común las materias militares y los ejercicios prácticos, separándose después las materias y ejercicios propios de las tres ramas.

El director será un coronel de Infantería que tendrá como jefes de estudios a tenientes coroneles.

En las Academias de Artillería y Sanidad los profesores serán jefes de Artillería y médicos.

Como centros profesionales o especiales se fijan la Escuela Central de Tiro, Escuela de Equitación, Escuela de Gimnasia, Centro automovilista, Estudios técnicos.

La Escuela Superior de Guerra será objeto de una disposición especial.

El decreto entrará en vigor a primeros de septiembre próximo.

El decreto relativo a la Academia General Militar dispone la supresión de la misma. Los profesores y alumnos permanecerán en la actual situación hasta finalizar el curso.

Los alumnos del segundo año aprobados se atenderán a las normas vigentes para su paso a las Academias. Oportunamente se dictarán normas a las que habrán de atenerse los demás alumnos.

A fines del mes de agosto, el general director, y los jefes y oficiales profesores de la Academia general militar quedarán en situación de disponibles forzosos.

armistas y provo

Laerechas inte
ver excitio
ondragón El

No corresponsal Mor
cuen un acto realiz
ciones, que pudo d
alter de orden pú
la f en que están
mentara producir
llar des entre los
da y de las derech
ello clase de rumor
Pramente a las nu
a Mogón, en dos au
ciones de Vergara y
tzokiliendo a gritos
lidadamas y que las
gón iesen a Verga
asaltminente por
izquitas de Elbar.
garese encerraron
de Magón en el Bat
ferendo largo rato.

La cia circuló re
gón, i pocos minut
gentile el Batzoki.
comejos y abullán
de larsiones prim
decirque habían si
casas Vergara. Est
dispuntre los cl
los d izquierda de
alarmpues la excitac
hizo i grande, y llega
desóres en las calles
res, lndo, a encerrarse
domis.

Aforadamente, se desmi
pués noticias alarmantes
elemes nacionalistas vergares
siguie las más alarmantes,
circul por la villa como
las perras, y renació la calma;
mo tipo se produjo la natural in
populcontra los que, al propala
moresarmistas, habían estado a
produ un serio conflicto, en Prev
cual movilizó la Guardia civil de la
Losarmistas vergareses fueron co
dos Ayuntamiento y allí las inter
alcaldy puso lo sucedido en cono
del genador civil de la provincia, re
do deñor Aldasoro la orden de que
en libad a los vergareses.

Losacionalistas vergareses salie
Mondón en sus automóviles y ma
hacia orrio, sin duda para contar
ncharrarmista entre sus correlacio
Vizeay

Los conflictos sociales

Los inconvenientes de
sobe el conflicto de pas

(POR TELEFONO)

DICE LARGO CABALLERO

El ministro del Trabajo, al recib
a los periodistas, les dió cuenta d
había tranquilidad y que en Gu
suelta a huelga, lo mismo que el

RESPUESTA DEL CONFLICTO DE

Una Comisión de armadores pes
sajes visitó ayer por la mañana al
Trabajo para exponerle algunos
relacionados con la aplicación de la
fijadas en el lado que dictó el Mi
resolver el reciente conflicto.

El ministro prometió estudiar las
nes de los visitantes.

LA SITUACION EN GRANAD
El ministro de Justicia expuso
respecto a la solución de la huelga
pues entiende que los obreros
C. N. T. han d reconocer que
por ahora, consuir la implantac
nada de seis hors de trabajo, port
terísticas de la ida industrial de
permite.

—El

dido, e

entreg

diario.

estos d

elector

de los

—¿P

nos de

Estal

—No

será f

redact

Agre

hacen

pec

—E

que us mue

pios pare

siempre que

sób podrá

nerle con

—El

ent

per

zon

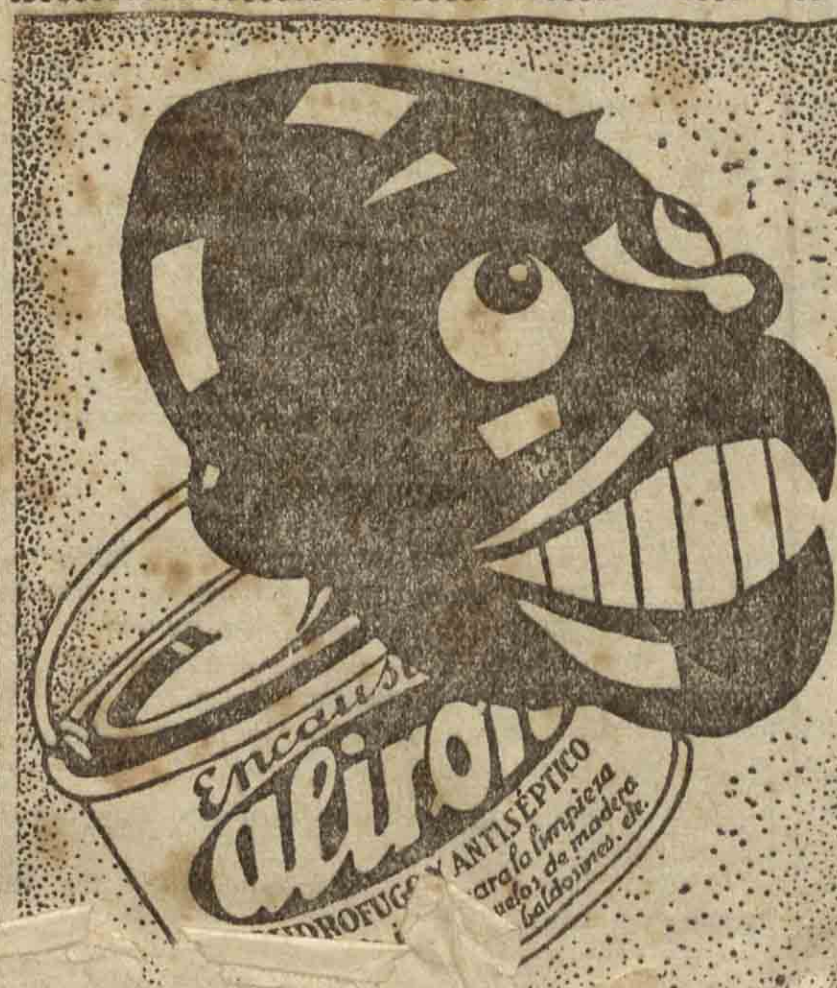
por

de

ra qu

las

errov



¡Brillo

Si, brillo; pero
llopermanente
luzoso, esp
dole se refle
ase y cuidado
sueña, brillo
que us mue
pios pare
siempre que
sób podrá
nerle con

Caliron

AS DE CESTONA

aguas medicinales
garante dos siglos,
para la curación de
enfermedades del
INTESTINOS, ES-
TOMIENTO,

Se ha dado

ACTUALIDAD POLITICA

Directoral influye favorablemente en la Bolsa

Los socialistas no prestarán su concurso a Lerroux.—Más declaraciones de los ministros

Madrid, 1.

CALLEJO

Instrucción al recibir al periodistas les manifestó que se informaría ante el pleno de la Instrucción pública en el plan de adaptación del plan Callejo, vi- la actualidad, con el plan que se desde 1903.

adaptación que ahora se acuerde se aplicar hasta el día primero de próximo.

acordado que los alumnos que han el bachillerato por medio del ante- Callejo, terminen con arreglo a estudios, pero no así los alumnos ingreso, que habrán de iniciarlos al plan combinado que ahora se

ellos casos en que no estuviere pre- resolución a adoptar se dictarán las nes por los directores de los Insti- acuerdo con los clustros de pro-

se acuerda establecer el bachi- nico, haciendo desaparecer los de v. Letras.

CABALLERO Y LOS INDICALISTAS

gado el ministro de Trabajo acerca cierto que coincidiendo con las se celebrará un Congreso sindicalista elizar la obra del Parlamento, el Lago Caballero costó negativa-

sinicalistas son antiparlamentarios y eceun absurdo la idea de ese Con-

ACE INDALECIO RIETO

ministro de Hacienda, señor Prieto, ha- al mediodía con los periodistas, acer- los pronósticos que hacen sobre la cución del futuro Gobierno, dijo que as un pura fantasía.

ongreso socialista, que se ha de re- en breve—añadió—, aldrará tan im- te cuestión y decidirse los socialis- mos de continuar o nien el Gobierno. el Parlamento hubiéramos tenido una la de menor importancia, yo creo que importante extremo no hubiera plan- en el Congreso nación socialista. Pe- estra criterio habrá ser el de se- nos de un Gobierno se pueda tener xpresión de mediatización de derechos. socialistas no están separados para ar y sería una equivocación que en ierno gastaran sus fuzas.

lealtad que los socialistas han tenido mingon con sus coaligas ha permitido ior Lerroux venir a la Constituyentes nco acías.

yo digo que si se forma un Gobierno idido por el señor Lerroux, no contaría la colaboración, el apoyo la confianza partido socialista.

os motivos de esta pasa la oposición es oportuno declararlos ora, por el lu- palabra, ni de pluma. Deja que otros cons- truyan reflexivamente lo que tú empezaste a levantar y piensa que tu silencio es, hoy por hoy, tu mejor ejecutoria.

No te enfades conmigo demasiado, que es- toy muy lejos de desdeñarte y de tasar en poco tu brillante hoja prerita. Si el volante del aeroplano crees tú que da títulos suficien- tes para legislar, tendrás que llegar al absur- do de que los peritos en el derecho constitu- cional tienen suficientes títulos para manejar un aeroplano. Y la cosa, como tú ves, no pue- de ser más absurda. Lo mismo te digo de los que sublevaron regimientos, movieron masas y engañaron a los agentes policíacos. Todos nosotros hemos sido un poco héroes en estos últimos años. Otros—y entre ellos me inclu- yo—tuvieron en el castigo sus mayores alegrías. Yo fui confinado en Huesca, y en mi vida he gozado de mayor placidez espiri- tual. La dictadura, sin quererlo, me premió dejándome soñar a ojos abiertos en los cosos ocenses, entre nobles baturos que levanta- ron mi fe en España y en sus destinos fu- turos.

Nuestra hoja de servicios, la tuya, la mía, la de todos, está por llenar aún. No podemos hablar de compensaciones, porque la tarea de legislar no lo es, sino una carga de las más terribles e insuperables. Un cargo, por alto y honorífico que parezca, si desde lejos pa- rece atributo de mando y de señorío, de cer- ca es lazo terrible de servidumbre y de es- clavitud. Estoy seguro de que los que hoy go- biernan, por ejemplo, nuestra Hacienda, o nuestra Instrucción pública, o nuestra Econo- mía añorarán los días de su emigración en París, como añora un escolar en vísperas de examen las alegres y tranquilas vacaciones navideñas. Indalecio Prieto, o Marcelino Do- mingo o Luis Nicoláu d'Oliver tienen hogaño un aire de cansancio y de postración que ja- más les hemos conocido. Es que sirven a la República y no se sirven de ella. El legisla- dor, si me apuras un poco, estoy por decirte que tiene todavía responsabilidades más tre- mendas que las de un ministro. Si tiene con- ciencia de su misión histórica, puedes asegu- rar que no ganará para sustos y cavilaciones. Los que no tenemos, ni queremos, ni apete- cemos la representación parlamentaria en es- tos momentos, no desertamos de nuestro de- ber. El tuyo es perfeccionar la aviación. El mío, escribir artículos y desparramar en las

Y con relación a esto quisiera resaltar la nota fundamentalmente consoladora de que la implantación de la República se produ- jo porque así lo quiso la voluntad popu- lar, sin intervención alguna de los elementos militares.

LA PRESIDENCIA DE LA CAMARA CONS- TITUYENTE

El jefe del Gobierno al recibir al medio- día a los periodistas se mostró extrañado de la noticia publicada por algunos periód- icos, y según la cual en la entrevista que había celebrado por la tarde con don Felipe Sánchez Román, había ofrecido a éste la presidencia de la Asamblea constituyente.

—Tengo—dijo el presidente—un alto con- cepto de lo que es y vale el señor Sánchez Román; pero me interesa hacer constar que en la entrevista que hemos celebrado no nos hemos referido para nada a cuanto dice el periódico a que he aludido.

Se trató en esa conversación, simplemen- te de una consulta previa para contrastar la valiosa opinión del señor Sánchez Román con la mía.

EL RESULTADO ELECTORAL EN LA BOLSA

En la Bolsa ha causado muy buena impre- sión el resultado de las elecciones del do- mingo, advirtiéndose bastante disponibili- dad no solo en los fondos del Estado sino también en los valores industriales. La pe- seta mejoró en la cotización.

En cambio las manifestaciones que por la mañana hizo el señor Prieto no causaron efecto, por entender que la actitud de los socialistas según el ministro de Hacia- da, no beneficiará la política actual.

Los francos cerraron a 40'15, las libras a 49'90 y los dólares a 40'25.

LOS PERIODICOS DERECHISTAS

Los periódicos derechistas se empeñan en dar mucha importancia a las declaraciones del señor Prieto en orden a la constitución del futuro Gobierno.

Aparentan impacientarse por lo que su- ponen dará lugar a discrepancias en el seno del Gobierno, pero en el fondo se advierte que los periódicos de la derecha se regoci- jan ante la perspectiva de una desavenen- cia ministerial.

MAS DECLARACIONES DE LOS MINISTROS

"Heraldo" de ayer recoge nuevas mani- festaciones hechas por los ministros en or- den a las elecciones del domingo y sus con- secuencias.

Alcalá Zamora ha dicho que el partido radical representará en España lo que el mismo partido representa en Francia. Con su tendencia gubernamental el partido radical se convierte en eje de la política española. El predominio de una u otra tendencia de- penderá de la posición que adopte el señor Lerroux.

Cree que la minoría más numerosa será la socialista, siguiéndole después la radical y luego, quizás, la derecha liberal republicana.

El señor Lerroux, por su parte, ha mani- festado que está satisfecho y dispuesto a defender el orden y la libertad. Añadió que este Gobierno está llamado a continuar su obra hasta que se aprueben la Constitución y las leyes complementarias.

El señor Maura ha manifestado que el mo- mento político es de gran trascendencia.

Entiende que el momento es de las i- querdas y que, a su juicio, el futuro Go- bierno lo presidirá el señor Lerroux.

Estima que un Gobierno de concentración

está bien en un período constituyente, pero que no es lo mismo sentarse en la mesa de Consejos que en el banco azul.

Marcelino Domingo ha dicho que las elec- ciones del domingo marcan el porvenir po- lítico de España. Un radicalismo guberna- mental, que será freno poderoso para con- tener y acabar con las pretensiones de los extremistas, es lo que representa el señor Lerroux.

La posición de Cataluña es semejante a la del resto de las regiones españolas. Maciá representa en Barcelona lo que Lerroux en el resto de España.

Cree que la labor de las Constituyentes debe ser la de aprobar la Constitución y la de examinar el Estatuto regional. El nuevo Gobierno habrá de salir, claro está, de las Cortes. Cuando las Cortes se conviertan en ordinarias saldrá un Gobierno homogéneo, encargándose del Poder, seguramente, el partido radical.

Según Marcelino Domingo, habrá en el Parlamento tres grupos importantes: el de la derecha, el del centro y el de la izquierda republicana. En el primero figurarán Al- calá Zamora con Melquíades Álvarez y Alba, hombres que aceptan la República; en el centro, Lerroux, y en la izquierda, los radi- cales socialistas, los socialistas, la Acción Republicana y los amigos de Maciá.

Largo Caballero ha dicho que la jornada del domingo ha sido una admirable lección política. No cree que el triunfo de Maciá tenga la repercusión que se le atribuye. Ig- nora quién presidirá la minoría socialista, pero cree que si sigue la costumbre del partido se nombrará un comité.

El señor Nicoláu ha manifestado que nin- gún partido tendrá mayoría y que a su ju- cio el jefe del futuro Gobierno será el señor Lerroux.

Entiende que el presidente de la Repúbli- ca debe ser Alcalá Zamora. El personalmen- te es partidario de que no haya presidente de la República, pues si tiene atribuciones como el de los Estados Unidos, puede con- vertirse en dictador y si ha de tener tan pocas como el de Francia, no hace falta pre- sidente. El señor Nicoláu es partidario de un Consejo semejante al de Suiza.

El señor Casares Quiroga, ha dicho que no es posible la formación de un Gobierno homogéneo. Probablemente se formará un Gobierno de concentración republicana, cuya tendencia se determinará en las Cortes.

El señor Azaña, que el triunfo de Maciá no constituye ningún peligro.

El señor Albornoz ha manifestado que la constitución de los partidos constituirá una obra de verdadero avance, una revolución jurídica desde arriba. El presidente de la República, a su juicio, debe ser Alcalá Za- mora.

DE QUE ASUSTA OSSORIO Y GALLARDO

El señor Ossorio y Gallardo ha dicho que España se inclina hacia la izquierda en el fondo y hacia la derecha en cuanto a los procedimientos. Quiere acabar con lo viejo jurídicamente. Quiera una Constitución moderna, leyes orgánicas nuevas y esto debe hacerse cuanto antes, pues lo que los espa- ñoles aplazan no se hace nunca.

Con respecto al problema religioso, ha di- cho que está conforme con la separación de la Iglesia del Estado, con el Concordato, con la libertad de cultos, y con otras me- didas, pero que lo que le asusta y le aterra es la falta de una religión del Estado.

ULTIMAS MANIFESTACIONES DE MAURA

El ministro de la Gobernación dijo de ma- drugada, que los socialistas tendrán una minoría de 122 diputados y que continúan en el Poder durante mucho tiempo.

También dijo que en el Parlamento habrá elementos estridentes como Balbontín, Fran- co, Rodrigo Soriano y otros.

En el Consejo de ayer no hubo el menor rozamiento, pues los señores Prieto y Le- rroux estuvieron finísimos, bebiendo hor- chata incluso en el mismo vaso.

UN ENVIADO DE LA GENERALIDAD

BARCELONA.—Anoche salió para Madri- don Luis Companys, enviado por la Gene- ralidad para tratar con el Gobierno impor- tes asuntos políticos. Llegará a Ma- mismo tiempo que el recibe recibirá mas pidiendo la dimisión del señor Lerroux por creer que éste ya no res- pta la voluntad de Cataluña dentro

CADA UNO EN SU SITIO

A UN MI AMIGO, CONSPIRADOR

por J. Sánchez Rojas

Recibo tu carta, mi querido amigo, con el relato de los méritos que aducias para ser diputado en las Constituyentes. Te has juga- do varias veces la vida durante la dictadura. Estuviste confinado no sé dónde. Conociste varias cárceles y aguantaste varias conduc- ciones con la Guardia civil. Recuerdo todos esos trotes y retrotes, que yo te aplaudí en el alma, pero... no se me antojaban suficien- tes títulos para legislar en estos instantes. ¿Qué quieres? Tu momento ha pasado ya. Diste a la Patria lo que tú tenías, el ímpetu, el arrojo, la bravura, y el momento heroico pasó, y tú con el momento heroico. Tu deber es arrimar el hombro para que esto se afian- ce y consolide. Nada más y nada menos, que- rido amigo. No eres hombre de estudio, ni de palabra, ni de pluma. Deja que otros cons- truyan reflexivamente lo que tú empezaste a levantar y piensa que tu silencio es, hoy por hoy, tu mejor ejecutoria.

No te enfades conmigo demasiado, que es- toy muy lejos de desdeñarte y de tasar en poco tu brillante hoja prerita. Si el volante del aeroplano crees tú que da títulos suficien- tes para legislar, tendrás que llegar al absur- do de que los peritos en el derecho constitu- cional tienen suficientes títulos para manejar un aeroplano. Y la cosa, como tú ves, no pue- de ser más absurda. Lo mismo te digo de los que sublevaron regimientos, movieron masas y engañaron a los agentes policíacos. Todos nosotros hemos sido un poco héroes en estos últimos años. Otros—y entre ellos me inclu- yo—tuvieron en el castigo sus mayores alegrías. Yo fui confinado en Huesca, y en mi vida he gozado de mayor placidez espiri- tual. La dictadura, sin quererlo, me premió dejándome soñar a ojos abiertos en los cosos ocenses, entre nobles baturos que levanta- ron mi fe en España y en sus destinos fu- turos.

Nuestra hoja de servicios, la tuya, la mía, la de todos, está por llenar aún. No podemos hablar de compensaciones, porque la tarea de legislar no lo es, sino una carga de las más terribles e insuperables. Un cargo, por alto y honorífico que parezca, si desde lejos pa- rece atributo de mando y de señorío, de cer- ca es lazo terrible de servidumbre y de es- clavitud. Estoy seguro de que los que hoy go- biernan, por ejemplo, nuestra Hacienda, o nuestra Instrucción pública, o nuestra Econo- mía añorarán los días de su emigración en París, como añora un escolar en vísperas de examen las alegres y tranquilas vacaciones navideñas. Indalecio Prieto, o Marcelino Do- mingo o Luis Nicoláu d'Oliver tienen hogaño un aire de cansancio y de postración que ja- más les hemos conocido. Es que sirven a la República y no se sirven de ella. El legisla- dor, si me apuras un poco, estoy por decirte que tiene todavía responsabilidades más tre- mendas que las de un ministro. Si tiene con- ciencia de su misión histórica, puedes asegu- rar que no ganará para sustos y cavilaciones. Los que no tenemos, ni queremos, ni apete- cemos la representación parlamentaria en es- tos momentos, no desertamos de nuestro de- ber. El tuyo es perfeccionar la aviación. El mío, escribir artículos y desparramar en las

gentes el optimismo de que está henchido mi corazón. En el trabajo diario a que nos incli- nan nuestras aficiones espirituales se asienta ahora, más que nunca, nuestro patriotismo y nuestro puesto.

Necesitamos los españoles, querido amigo, el orgullo, y a la vez la humildad, de nues- tro propio valer o de nuestra personal insigni- ficancia. Las personas son para los cargos, que no los cargos para las personas. Si tú sirves para una cosa determinada, si sirves verdaderamente y tienes conciencia clara de la eficacia de tu actuación, debes reclamar a la República tu puesto, el que nadie puede ocupar por tí, y sacrificarte en él, y poner en él toda tu alma y todo tu entusiasmo. Vas a cumplir una misión sencillamente; si es po- sible, en silencio y sin que nadie se percate demasiado. Piensa que todo está por hacer. No seas de los impacientes que fingen creer que en un plazo de dos meses puede trastocar- se todo. Ten calma, que vale tanto como tener esperanza, y piensa que han llegado unos tiempos en que a nadie es lícito perecear. Tú tienes tu hora, como todos los ciudadanos, y la República, como aquella vieja Castilla de las crónicas, hace los hombres para gastarlos. Ellos pasan, pero la República queda, y lo que menos importa es la duración, sino la in- tensidad de nuestro esfuerzo. El arte de go- bernar, que era patrimonio de una casta, es ahora atributo natural del pueblo, y ya recla- mará tu esfuerzo oportunamente y no podrás negarte entonces.

Pero como no eres hombre de pensamien- to, sino de acción, deja ahora el paso a los hombres maduros y reflexivos. El amor a la Patria ha de ser, como el del florentino a Beatriz Portinari, "intelleto d'amore", de don- do se desprende que para amar una cosa hay que conocerla antes. Conocerla en su historia, en su tradición, en su origen. Acaso las nor- mas futuras de España están ya bien traza- das en otros tiempos. No creo que podamos interrumpir una tradición, sino reanudarla. No quiere decir otra cosa Ortega y Gasset cuando reclama de los españoles una Repú- blica de estilo propio. Los Austrias, los Bor- bones, desviaron la fuerte corriente munici- palista y democrática de nuestros pueblos peninsulares, que uncleron torpemente al ca- rro de sus ambiciones. Para caminar hacia adelante, hay que volver la vista atrás. Po- demos, todavía, sorprender al mundo con nuestros gestos. Y entre nosotros tenemos la cantera inagotable.

Déjate, pues, del Congreso y visita más el aeródromo, y no en son de guerra, sino de paz. Ya que has nacido para volar, vuela. Y olvida un poco tus merecimientos. Tú ya diste tu tributo a la República y llegará un mo- mento en que todos vuelvan a necesitarlo. Prepárate mientras tanto. No has nacido para construir leyes, sino para abatir águilas. Bien despierto el orgullo de tu mi- ni puedes borrarlo de tu círculo, que si no te salgas de tu círculo, que si no te salgas de él se sirve a la República, la cual conspira- ni puedes borrarlo de tu círculo, que si no te salgas de él se sirve a la República, la cual conspira-

que no tiene

Las luchas clausura

CENTROS OFICIALES

Pequeñas diferencias solucionadas en el asunto pesquero. - Hoy celebra sesión el Ayuntamiento. - El alcalde está satisfecho del resultado de las elecciones. - Reunióse en privado el Ayuntamiento

Ayuntamiento

Las elecciones

El alcalde, señor Sasiain, se encontraba muy satisfecho por el resultado de las elecciones en toda España y la tranquilidad con que se desarrolló la jornada dominical en nuestra ciudad, donde no se registraron incidentes.

La Perla del Océano

Dijo el alcalde a los periodistas que por la tarde se reuniría el Consejo de La Perla para adoptar acuerdos con respecto a la temporada actual de verano.

También se estudiaría un proyecto de mejoras de haber para los empleados, con el fin de que se supriman definitivamente las propinas, ya que esto puede dar lugar a irregularidades en el servicio, si el empleado ha de depender más de la propina que del sueldo de la casa. Al suprimirse el ingreso de las propinas, el Consejo estudiará la manera de equiparar la diferencia con el aumento correspondiente de sueldo.

En el mismo proyecto se previene que los empleados que infrinjan la orden de supresión de propinas, serán castigados por medio de expediente que se instruya, cuya primera providencia será la expulsión de la casa.

El Ayuntamiento

También dió cuenta el alcalde de que por la tarde, a las seis y media, se reuniría el Ayuntamiento pleno en sesión privada, para tratar de asuntos de gran importancia, relacionados con el Kursaal y Ensanches.

Prometió el alcalde facilitar una nota con el resultado de la sesión.

La sesión de hoy

Orden de la sesión que celebrará hoy el Ayuntamiento donostiarra, a las seis y media de la tarde:

Comunicación del Ayuntamiento de Lérida proponiendo se solicite del Gobierno la admisión de obreros despedidos en ferrocarriles el año 1917.

Comunicación del gobernador civil declarando incompetencia en un recurso entablado por el gremio de industriales panaderos.

Comunicación de la Junta de Beneficencia solicitando se consigne en presupuesto la suma de 8.000 pesetas por alquiler de la vieja Casa de Misericordia.

Dimisión de don Víctor Mendizábal del cargo de vocal vecino de la Junta de Beneficencia y propuesta para sustituirle.

Dimisión de don Felipe Urcola del cargo de vocal del C. A. T. y propuesta para sustituirle.

Resumen de trabajos efectuados por el Instituto municipal de Higiene.

Jornales y cuentas. Relación semanal.

INFORMES

De la Comisión de Fomento.—Proponiendo se permita la utilización del Hipódromo a la Sociedad de Carreras de San Sebastián.

De la Comisión de Obras.—Proponiendo se autorice a don Eladio Irazabalbeitia e hijos proceder a la cubierta de la villa "Paulina" (Aldapeta).

Idem se faculte a don José Egafía construir un chalet en Ategorrieta.

Idem se conceda a doña Rosa Ayani el permiso que solicita para construir un garaje en "Villa de las Rosas" (Ategorrieta).

Idem se devuelva a don José Chevreau la mitad de los derechos correspondientes a la construcción de un mirador.

Idem se adopte determinado acuerdo en relación con una casa incendiada en el camino de Mundaiz.

Idem se desestime la instancia presentada por la Junta de Beneficencia para construir un puesto en los jardines de Ondarreta.

Idem la aprobación del presupuesto de gastos para obras de reparación del ministerio de Jornada.

De la Comisión de Hacienda.—Proponiendo la sustitución de las balanzas de la Pescadería por las antiguas.

Idem ampliación de crédito consignado al capítulo XVII, artículo único.

Idem el nombramiento de tres vigilantes de bitrios.

De la Comisión de Gobernación.—Proponiendo se apruebe el adjunto proyecto de reglamento para el servicio de automóviles taxistas.

Idem se apruebe la tarifa y recorrido para la línea Alameda-Ventana.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la mesa en el Kursaal.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre enseñanza de los niños.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre el nombramiento de árbitros.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

Idem se apruebe el proyecto de reglamento sobre la conducta de los empleados.

ganización de servicios de la Guardia municipal, división de la ciudad en distritos y barrios para la vigilancia y distribución de las fuerzas, en virtud del descanso semanal de los agentes municipales.

Diputación

Sin noticias

El presidente de la Diputación, señor Trecu, carecía de noticias que comunicar a los periodistas, limitándose en su entrevista a comentar el resultado de las elecciones.

Cuando los periodistas conversaban con el señor Trecu, penetró en el despacho el señor Sasiain, miembro de la Comisión gestora, para darle cuenta de que salía con dirección a Madrid, de donde regresará el sábado.

Gobierno civil

La actitud de los vergarese

El diputado a Cortes por Guipúzcoa, el socialista don Enrique de Francisco, estuvo por la mañana en el Gobierno civil, para dar cuenta al gobernador civil de la actitud agresiva de ciertos vergarese, que maltrataron brutalmente de obra, ayer, al director de la Sucursal del Banco de San Sebastián, don Vicente Lasa, el cual tuvo que salir precipitadamente para escapar de la brutal agresión de algunos vecinos de Vergara.

También el señor De Francisco dió cuenta de las amenazas de muerte que los vergarese exaltados han proferido contra cuatro republicanos más, entre los que se encuentra nuestro querido amigo señor Telleriarte.

Como el señor Aldasoro se encontraba en Irún, cumpliendo un deber de cortesía para con el Ayuntamiento de la ciudad fronteriza, el señor De Francisco volvió por la tarde al Gobierno civil, para poner al señor Aldasoro en antecedentes de lo que ocurría, con el fin de que se adoptaran las precauciones debidas, para garantizar la libertad y el derecho de todos los ciudadanos.

Diferencias solucionadas

Ayer tarde celebraron una reunión en el Gobierno civil don Antonio Vega de Seoane, el inspector del Trabajo, señor Enríquez, y el secretario del Sindicato "La Unión", de pesqueros, para ver de solucionar algunas diferencias existentes por el despido de algunos obreros del mar.

Las diferencias quedaron solucionadas con la readmisión de los obreros, merced a la buena disposición del señor Vega de Seoane.

Consejo del Trabajo

Por la tarde se reunió en el Gobierno civil la Delegación Provincial del Consejo del Trabajo, que despachó varios asuntos de trámite.

Evoluciones de un aparato sobre la ciudad

A mediodía de ayer evolucionó un hermoso aparato, de gran potencia, que después de dar unos vuelos magníficos sobre la ciudad, en la Concha hizo algunos vuelos de acrobacia, que sorprendieron al público.

Según nos informaron, se trataba de un aparato de la base de Recajo (Logroño), y estaba pilotado por el formidable piloto señor Tellechea, cuya familia reside en nuestra ciudad.

El aparato, después de evolucionar casi cubierto por las nubes bajas, enflo la dirección de la base.

Casa de noche

BAR-RESTAURANT ATLANTICO

servicio a la carta

Precios módicos

Calle Nueva, 4, (esquina Iparraguirre).

AVISO:

Modelos nuevos

Zapatos de alta fantasía acaban de recibirse en

LA MINA

Antes de hacer compras vengán a verlos

Abiertos LA MINA



Santorál

Miércoles, 1 de julio.—Santos Casto, Martín, Secundino, Leona y Teodorico, mártires.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4,47, pasa por el meridiano a las 12,18 y se pone a las 19,49.

La luna sale a las 23,32, pasa por el meridiano a la 1,14 y se pone a las 6,48.

Viajes

Procedente de Madrid ha llegado don Pedro José Carrión.

—Pasó con dirección a Biarritz doña Carmen Dato de Espinosa de los Monteros.

—Se encuentra en Fuenterrabía doña María Zamulbide, viuda de Olazábal.

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL y MORO - San Sebastian -

—De Cestona se ha trasladado a Bilbao don Manuel Rueda.

Don Luis Montiel.—Ha llegado de Madrid para asistir a un Consejo de Administración de "La Papelera", don Luis Montiel, fundador de los periódicos "Estampa" y "Ahora".

—Ha llegado a San Sebastián, y hoy comenzará su campaña veraniega, nuestro buen amigo el popular "barman" Perico Chicote.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PENAFLORES, 10.—Teléfono 1-41-88

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secreta. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43. — Telf 12-7-60

Letra

Ayer, a las cinco y media de la tarde, falleció en la iglesia parroquial de Santa María, don Pedro, se celebró el eterno descanso en el cementerio de Pollo.

Reiteramos a los deudos nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció, a los sesenta y cinco años, don Cándido Isasi Garay Gordobi, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Pollo.

Hoy, a las cuatro de la tarde, y en el eterno descanso se celebrarán funerales por su eterno descanso, verificándose continuación la conducción del cadáver al cementerio de Pollo.

—Ayer falleció doña Eulalia Gategui Múrua, a cuyos deudos enviamos nuestra sincera condolencia.

Hoy, a las diez menos cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso, verificándose continuación la conducción del cadáver al cementerio de Pollo.

—Doña Anga Asumendi y Lanoea falleció ayer, alas cinco de la tarde, a los cincuenta años de edad.

Hoy, miércoles, a las diez de mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso. Acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Pollo.

Reciban sus deudos nuestro sincero pésame.

—Ayer falleció doña Manuela Galde Taberna, viuda de Echave, a cuyos deudos testimoniamos nuestro pésame.

Hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Pasajes Ancho, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

A continuación será conducido el cadáver al cementerio de Alza.

Agradecimiento.—La distinguida familia de los señores de Bilbao nos ruega hagamos extensivo, por nuestro conducto, su profundo agradecimiento a todos cuantos se han manifestado su condolencia por el fallecimiento de su señor padre, don Eusebio (q. e. p. d.).

Reiteramos dicha familia nuestro sincero pésame.

PASAJES, 1.º de julio de 1931.



La señora

D.ª Manuela Ugaldetaberna

(VIUDA DE ECHAVE)

Falleció ayer, en Pasajes, a las cinco y media de la tarde, a los 69 años de edad. Después de recibir los Santos Sacramentos y la Edición de Su Santidad R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Josefa, don Franco y doña Velidina (ausente); hijos políticos, don Eulogio Carrasquedo, don Josefa Zuloaga y don José Moreda (ausente); hermanos, doña Josefa, don Francisco y doña María; hermanos políticos, don Fructuoso Irurita, don Anso Gabilondo, doña Isabel Echave, don Pedro Echave, doña Josefa Echave doña Hilari Sistiaga, nietos, sobrinos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amigos tan dolorosa pérdida les ruegan a tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, MIÉRCOLES, a las DIEZ de la mañana en la iglesia parroquial de PASAJES (Ancho), y acto seguido a la aducción del cadáver al cementerio de ALZA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

PASAJES, 1.º de julio de 1931.

Domicilio: BUENAVISTA, 3, 3.º (PASAJES).



La señora

D.ª ANGELA ASUMENDI LANDABERE

Falleció a las cinco de la tarde de ayer, a los 50 años de edad. Después de recibir los Santos Sacramentos y la Edición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Isidro Orbeagoizojos, don Miguel, doña María de los Angeles, doña Arsenia, doña Carmen, don Antonio María, don José, doña María del Coro; padre, don Juan María; hermanos, doña Juana, don José y don Antonio; hijos políticos, doña Josefa Balzoy don José Ayart; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos a irreparable pérdida, suplican encomienden su alma a Dios y sirvan asistirá los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MIÉRCOLES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Pollo, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de julio de 1931.

Domicilio: MAYOR, 5.

Después de las elecciones

El momento político actual da lugar a interesantes declaraciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

PRECAUCIONES EN MADRID

Ayer, a primera hora de la mañana, se adoptaron en Madrid medidas de precaución, que alcanzaron a las barriadas extremas. En la Dirección general de Seguridad se dijo que no ocurría novedad, pero que era lógico que después de la jornada electoral del domingo se adoptaran medidas de precaución en evitación de posibles intentos de alteración del orden.

HABLA DON ALVARO DE FIGUEROA

El conde de Romanones, hablando del resultado de las elecciones del domingo, ha dicho:

—El resultado de las elecciones lo veo muy claro. Pocas veces se dibuja con tal precisión. Nunca, ni tan unidos en todas las partes ha prevalecido el criterio de gobierno y orden.

—Por lo que se refiere al triunfo del señor Maciá, tiene una transcendencia enorme y considero que puede tener sus consecuencias.

TAMBIEN OPINA EL SEÑOR ALBA

Por su parte, don Santiago Alba, comentando la jornada electoral, ha dicho:

—La lista de sufragios obtenidos por el señor Lerroux es un síntoma de cómo España se pronuncia por la política de paz y de justicia social, de reconstrucción económica y mantenimiento de orden y del derecho.

—Si la nueva Cámara hace prevalecer esta política, la República quedará definitivamente consolidada.

MANIFESTACIONES DE OSSORIO Y GALLARDO

Interrogado el señor Ossorio y Gallardo acerca del resultado de las elecciones del domingo, ha dicho, entre otras cosas:

—Ignoro a estas horas si he sido elegido por las minorías. Únicamente he leído que he obtenido 39.000 votos, cifra que no sé si alcanzará el 20 por ciento del número de votantes habidos. Por eso, no puedo hablar como presunto diputado.

—Todos los trabajos de propaganda realizados por el señor Montiel han tenido carácter puramente personal, pues yo no tenía el menor interés en ser diputado.

—Aunque no haya sido elegido, me sentiré satisfecho por la significación que han tenido las elecciones, que constituyen un avance en las costumbres políticas del país.

—Cada demarcación ha votado el libre juego de sus ideas; el Gobierno no ha ejercido la menor presión y, finalmente, no ha jugado el dinero para nada.

—Estos tres datos son suficientes para que experimente alegría, aunque no haya sido elegido diputado.

—Hubo algunos atropellos; pero no pudieron evitarse y se evitarán en sucesivas elecciones.

Nuevas manifestaciones de los ministros

EL DE ESTADO

El ministro de Estado, hablando ayer por la mañana con los periodistas acerca de las elecciones del domingo, manifestó que la jornada electoral tuvo un carácter plebiscitario. La opinión pública—añadió—me atribuye una representación que yo quisiera tener en realidad, como quisiera tener las condiciones personales precisas para desem-

peñar y enaltecer ese puesto que se me otorga.

El Gobierno está llamado a continuar la obra organizando las Cortes constituyentes.

También habló de la significación de las elecciones en Cataluña, atribuyendo el resultado a dos impulsos: uno, sentimental y confuso, que propende a formar una Cataluña sentimental; otro, materialista, el de los elementos sin filiación, que aspiran a una justicia social de tipo indefinido y toma ejemplo de los distintos modelos de la Historia contemporánea.

EL DE GOBERNACION

El ministro de la Gobernación hizo al mediodía las siguientes manifestaciones:

—Aún no se pueden facilitar datos concretos del resultado de las elecciones, y es muy probable que la lista definitiva no se pueda facilitar hasta el jueves.

—Continúa recibiendo telegramas de los gobernadores de provincia con datos definitivos sobre las elecciones celebradas en cada localidad, que producen algunos cambios en los nombres de candidatos conocidos hasta ahora.

—El orden público ya saben ustedes que ha sido alterado en Málaga, donde se ha declarado el estado de guerra, patrullando las tropas por las calles y plazas sin que se hayan producido incidentes.

—Como el gobernador militar de Málaga no es hombre que está de acuerdo con el gobernador civil, se ha hecho cargo del Gobierno militar el coronel Pareja y el general ha sido llamado por el presidente del Consejo y el ministro de la Guerra.

—Por lo que se refiere a Granada, el gobernador civil de dicha provincia, que ha sido elegido diputado a Cortes por Sevilla, hará entrega esta tarde del mando al presidente de la Audiencia, para marchar a aquella localidad.

—En Salamanca se registraron algunos incidentes de carácter electoral, que me han obligado a transmitir al gobernador civil de aquella provincia instrucciones para evitar que los hechos se repitan.

—Y tales sucesos pueden tener relación con una frase que se atribuye al alcalde, días antes de las elecciones, anunciando que si en Salamanca triunfaban las derechas habría un día de luto?—le preguntó un periodista.

—Yo no sé nada de la frase que haya pronunciado el alcalde—replicó el ministro—Sólo sé que he designado un delegado para que se traslade a Salamanca y realice allí una investigación, no respecto a las elecciones, que esto lo habrán de hacer las Cortes en su día. Ese enviado se limitará a realizar una labor puramente personal para que conozca los incidentes que allí se han producido y cuál es el origen de los mismos.

EL DE HACIENDA

También el ministro de Hacienda, señor Prieto, habló al mediodía con los periodistas, y les dijo que ni en el Gobierno ni en las oficinas del partido socialista había aún datos definitivos acerca del resultado de la lucha electoral del pasado domingo; pero que guiándose por el examen de los datos que se vienen recibiendo por diversos conductos y por las informaciones de la Prensa, se deduce que los socialistas vendrán a tener en las Cortes un grupo superior a los cien diputados.

Estimaba el ministro que esa cifra de diputados era demasiado elevada y no convenía al partido, que con cuarenta diputados hubiera tenido bastante.

El número de diputados socialistas que han triunfado y el número de votos que han obtenido demuestran cuál es la pujanza de su organización.

En cuanto a aquellos sitios en que los socialistas han formado las filas de la conjunción, bien puede decirse que de haber ido a la lucha aislados hubieran aumentado tal vez el número de diputados elegidos.

No creía el señor Prieto que antes del viernes se pudieran conocer todos los detalles relativos a la elección.

EL DE ECONOMIA

Por su parte, el ministro de Economía, señor Nicolau, dijo:

—Por lo que se refiere al alcance que pueda tener la elección de los 43 diputados del señor Maciá, ha de manifestar que no todos ellos son de su partido, sino más bien alejados de él, como ocurre, por ejemplo, con Marcelino Domingo y Angel Samblancat.

—En cuanto se refiere a la circunscripción de los pueblos, será necesario efectuar nuevas elecciones el próximo domingo, ya que las minorías no han conseguido el 20 por ciento de la votación que se exige en la ley Electoral vigente. En este caso, las mayorías darán nuevos candidatos para la lucha y será ganada por esas fuerzas.

—El triunfo del señor Maciá, de que tanto se habla ahora tiene mucha más importancia en el aspecto social que en el político, en lo que respecta a ingreso de la masa obrera de Cataluña entre los que apoyan al señor Maciá, y esto habrá de dar lugar a que se coloquen en primer plano todos los problemas que afectan a la clase trabajadora, por delante de lo que afecta al problema catalán en sí.

—Yo tenía previsto lo de Barcelona, pero no he de ocultar que me ha producido sorpresa el número de votos obtenidos por el señor Maciá, pues creía que no tendría tantos. De todos modos, la cosa no tiene la importancia que se le quiere dar.

—Lo que me importa destacar es la tranquilidad con que se deslizo la jornada electoral. No obstante la pasión que se había desatado en los días anteriores a la elección, éstas han transcurrido dentro de una tranquilidad que no era de esperar y que nunca se había producido, aun tratándose de elecciones de mucha menor importancia que las de elegir unas Cortes constituyentes.

EL DE TRABAJO

El señor Largo Caballero, comentando ante los periodistas las manifestaciones hechas por el conde de Romanones, que se ha extrañado de que los socialistas tuvieran tanta fuerza en Guadalajara, dijo que todo es cuestión de organización y que los socialistas no han llevado más diputados a las Cortes porque realmente no les interesaba. Si hubieran tenido interés en conseguir más puestos, lo habrían conseguido, porque tienen fuerza suficiente para ello.

EL PRESIDENTE

Al mediodía los periodistas rogaron al señor Alcalá Zamora que les aclarara unas manifestaciones que hizo el lunes, por la noche, con relación a su propósito de votar determinada candidatura en los casos en que en Madrid se fuera a una nueva elección, por no haber obtenido las minorías el 20 por ciento del número de votantes, y el presidente contestó:

—Yo dije que si se daba ese caso votaría a los tres candidatos de la minoría que más votación hubieran obtenido el pasado domingo; pero como, según parece, sólo se irá a la reelección para un puesto, por motivos de delicadeza me callo el nombre de la persona a la que he de dar la preferencia de mi voto.

Se le preguntó también por qué se habían tomado medidas de precaución en las barriadas de las afueras de Madrid y qué motivos había para ello.

—No sé nada de eso. Lo único que puedo decir a ustedes es que hay tranquilidad completa.

—En cuanto con Málaga se relaciona, la situación es de tranquilidad después de los sucesos registrados en el día de ayer.

LAS ELECCIONES EN MADRID

En la Oficina de la Junta Central del Censo continuaron ayer las oportunas operaciones del escrutinio. Ayer se calculaba las secciones de la circunscripción de Madrid votaron el domingo 156.700.

Faltan datos de más de cien secciones, la mayoría ha dejado de votar un número de electores que votó el domingo.

El veinte por ciento de los votos que tienen que tener para ser elegidos los datos que ayer se tenían en cuenta, según esa cifra no alcanza a los señores Ochoa y Guerra, M...

(POR TELEFONO)

Pamplona, 30.

Señalada el día 13 de mayo para redactar el proyecto de auto-gobierno, ha elevado a la Diputación el resultado de su trabajo, que comprende el proyecto de Estatuto vasconavarro, el proyecto de Estatuto exclusivamente navarro y un proyecto de Constitución política para el País Vasco.

A esos proyectos acompaña una exposición de los principios fundamentales en que se inspira dichos proyectos y la opinión de la Ponencia con respecto a los dos Estatutos, señalando, según esa opinión, como más conveniente el vasconavarro.

Aunque la mayoría de la Diputación participa de criterio de la Ponencia, estima que esta cuestión deben resolverla los Ayuntamientos navarros, después de conocer los trabajos realizados por la Ponencia y con tiempo suficiente para establecer un criterio bien sentido y reunir los asesoramiento necesarios, a fin de que los votos que sean emitidos en la Asamblea general de Ayuntamientos que haya de celebrarse sean fruto de la libre voluntad de cada representante.

La Diputación ha pensado también que en el caso de que los Ayuntamientos de Navarra quieran mirarse a los de las Provincias Vascongadas en las reivindicaciones autonómicas, sería necesario que el proyecto que se someta a la discusión y aprobación sea uniforme, pues de otro modo no podrá llegarse a la concreción del Estatuto único que haya de representar las aspiraciones comunes de las cuatro provincias.

Con objeto de lograr este resultado, en la reunión que celebraron en San Sebastián las cuatro Comisiones gestoras de las provincias vasconavaras se adoptó el proyecto de Estatuto vasconavarro elaborado por la Sociedad de Estudios Vascos, con las reformas introducidas por la provincia de Navarra y las que, a su vez, presentó la Comisión gestora de Guipúzcoa.

Se aprobó el Estatuto único vasconavarro, que será sometido a la sanción de los Ayuntamientos, esperando la Diputación de Navarra que los Ayuntamientos navarros y el País Vasco apreciarán la importancia del problema y lograrán encauzarlo por el camino que mejor conduzca al bien del País Vasco.

Adoptóse el acuerdo, en consecuencia, de imprimir y repartir entre los Ayuntamientos el trabajo redactado por la Ponencia, incluyendo el proyecto de Estatuto vasconavarro, con las modificaciones acordadas en San Sebastián por las Comisiones gestoras para la formación del Estatuto único; convocar a todos los Ayuntamientos de Navarra a una Asamblea, que se celebrará en el Palacio provincial el día 13 de julio, a las once de la mañana, a fin de discutir y aprobar el Estatuto que, definitivamente, haya de elevarse a las Cortes constituyentes, así como la Constitución política interior de Navarra.

Cada Ayuntamiento delegará su representación en un concejal, que acreditará esa representación por medio de la oportuna credencial. Preas las disposiciones necesarias, se ordenará la votación como sigue: Primero, sobre si se acepta el Estatuto único vasconavarro o si exclusivamente navarro.

Decidido lo, se pondrán a discusión y votación las enmiendas que en contra del proyecto se formen, advirtiéndose que para que una enmienda sea puesta a votación será necesario que soliciten verbalmente o por escrito veinticinco representaciones, concretándose además en términos de la enmienda.

Aprobados los proyectos de Estatuto y las enmiendas, se discutirá el proyecto de Constitución política interior de Navarra, sin perjuicio de que se pongan a votación por separado las enmiendas.

El voto será nominal y su valor será proporcional al número de habitantes de cada Ayuntamiento, con arreglo al último censo.

Al terminar la reunión, la Diputación de Navarra acordó conceder un voto de gracias a la Ponencia que ha redactado los proyectos de Estatuto y de Constitución interior de Navarra.

Una causa contra Serrán

Le piden seis años de prisión

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Se celebró la vista de la causa seguida por el abogado don José Serrán, acusado de malversación de fondos con ocasión de la venta de la maquinaria de "La Correspondencia". Solicitó la pena de seis años de prisión y la absolución.

Eleva sublevación en Perú

Un comunicado oficial asegura que el movimiento revolucionario sólo ha estallado en la zona de Cuzco, pero que no se tiene noticias de la zona de Arequipa, a las cuatro de la tarde de la huelga que han declarado los obreros de Telégrafos. Los rebeldes de Cuzco han cortado las comunicaciones con el Sur, incluyendo ferrocarriles.—(United Press.)



La señora

D.ª Eulalia Gallástegui Múrua

Falleció anteayer, a las diez y media de la noche, a los 58 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Su director espiritual, don Ramón Inzagaray; su apenado esposo, don Fernando Neira; hijos, don Miguel (ausente), don Lucio, doña Natividad y doña Josefa; hermanas, doña Rita y doña Wenceslada; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, PARTICIPAN a sus amigos tan irreparable pérdida, y les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MIÉRCOLES, a las DIEZ MENOS CUARTO de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por cuyos piadosos actos les quedarán profundamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de julio de 1931.

Domicilio: General Echagüe, 11.



El señor

D. CANDIDO ISASI GARAY-GORDOBI

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña Faustina Peñafiel; hijos, don Emilio, doña Casilda, don Enrique, don Alejandro y doña Gracia; hijas políticas, hermanas políticas, nietos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MIÉRCOLES, a las cuatro de la tarde, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, a las diez menos cuarto, en la iglesia parroquial de Santa María, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de julio de 1931.

Domicilio: AV...

Reportajes de actualidad

El Tranvía de Tolosa desaparece para siempre

Historia de un conflicto. - Hablando con los obreros y con la Empresa
Un negocio que no lo es. - Triste final

Hace ya más de un mes que está planteado y sin solución un conflicto que afecta a una empresa de importancia y a un nutrido grupo de familias obreras. Nos referimos a la huelga de los obreros del Tranvía de Tolosa. Considerando la importancia de la cuestión, hemos procurado, con audiencia de las dos partes, conocer una versión veraz e imparcial con el fin de informar al lector.

Remotos orígenes del conflicto

Parece ser que hace ya algún tiempo, los obreros de la Compañía del Tranvía de San Sebastián a Tolosa, decidieron la creación de un Sindicato de defensa. Según dicen los obreros, la Compañía, que también trabajaba por la organización de otro Sindicato, vio con malos ojos tal iniciativa. Coincidiendo con esta dualidad de organizaciones, se registró el despido de varios obreros. Se habló de represalias, por ser algunos de los expulsados de los más entusiastas paladines y organizadores del Sindicato de defensa.

Se entablaron por dichos obreros varias demandas contra la Compañía, exigiendo abono de horas extraordinarias que la Compañía debía a sus obreros. La Compañía hizo ver ante los tribunales que si había procedido al despido de los obreros, lo había hecho por verse obligada a la reducción del personal, dada la carencia de trabajo. Dichos pleitos fueron ganados por la empresa y los abogados que en ellos intervinieron acaso observaran fácilmente que, bajo las cuestiones jurídicas que se debatían, existía entre la Compañía y su personal un hondo disgusto producido por cuestiones sociales. Disgusto que no había de tardar en exteriorizarse en un conflicto de indudable trascendencia.

El movimiento del 15 de diciembre

Así las cosas, llegó el día 15 de diciembre de 1930, y con él, el movimiento revolucionario que, naturalmente, repercutió en Andoain, centro de acción de la Compañía.

El día 16 de diciembre fueron detenidos en Andoain los obreros de la Compañía, Evaristo García, Angel Pérez, Lucio Aparicio y José Santa María. Todos ellos estuvieron presos tres meses en la cárcel de Ondarreta. Creyeron los obreros ser nuevamente víctimas de represalias. Se aseguraba que la detención había partido de una denuncia del jefe del personal de la Compañía, no existiendo, por otra parte, motivos que justificaran tal detención. Según la versión de los obreros, sus compañeros se habían limitado, como todos los demás, a sumarse al paro, que no iba contra la Compañía, sino contra el régimen existente en España.

Precisamente, dos de los detenidos, Evaristo García y José Santa María, salieron aquel día con un coche, llegando hasta Tolosa, de donde no pudieron pasar, en vista de la actitud de los obreros en la antigua capital foral. Sin embargo, y en el deseo de evitar el vuelco de coches, para evitar perjuicios a la Compañía, pidieron a los obreros tolosanos autorización para llevar el coche a Andoain y encerrarlo en la cochera, cosa que así hicieron.

La empresa afirma que, por el contrario, los citados individuos se hicieron acreedores a la detención, por haber intervenido el día 16 en el vuelco de unos coches ocurridos en Tolosa.

Dicho día, ante órdenes de la autoridad, se vio obligada la empresa a restablecer el servicio, negándose a ello los obreros, por entender que no se garantizaba suficientemente su vida. Salieron dos coches, llevados por personal que se prestó a ello voluntariamente, no pasando de Tolosa.

Asegura la Compañía, y en eso dice haber fundado su denuncia, que el segundo de los coches fué volcado en Tolosa, tomando parte en el vuelco los denunciados, que al ver que salía el segundo coche y se reanudaba el servicio, se trasladaron en un coche a Tolosa, con el fin de tomar parte en el "botaje". Llegan a afirmar los representantes de la empresa, que uno de aquellos denunciados, Santa María, había echado la mano al conductor del tranvía, tratando de matarlo.

Fueron comunicadas al jefe de la estación de Tolosa las denuncias de los obreros que desde luego la Compañía estaba obligada a atender.

Una nueva negativa de la empresa origina la huelga que hoy continúa en pie, constituyendo un grave conflicto altamente lesivo para ambas partes.

Hemos de advertir que la empresa propuso fuera sometido el conflicto al arbitraje del ministro del Trabajo, señor Largo Cabañero, pero que no fué aceptado por los obreros.

Con motivo de la estancia en San Sebastián del señor Zancada, fueron los que solicitaron un arbitraje, entonces rechazado por la empresa.

Cómo se planteó el conflicto

Llegó la proclamación de la República, estando ya en libertad, hacía algún tiempo, los obreros detenidos el 16 de diciembre. Ya para el día 12 de abril habían ocurrido los siguientes hechos:

La empresa se había visto en el caso de admitir nuevo personal, que reemplazara a los obreros presos.

Fueron los obreros detenidos invitados a recoger su fianza, los jornales devengados y una indemnización por despido, realizándose este pago ante el Comité paritario y firmando los obreros el recibo y su conformidad. Hecho este que no niegan los obreros, pero al que dan distinto alcance e interpretación que la Compañía.

La Compañía, entendiendo que con ello aplicaba rectamente el contenido del artículo 30 del reglamento, tuvo por despedidos a dichos obreros.

Implantada la República creyó el personal que era de justicia pedir la reintegración de sus compañeros, haciéndoselo saber así a la Compañía.

Tramitación del pleito. - Divergencias de criterio

A la invitación de los obreros, contestó la Compañía en términos negativos, razonando su actitud del siguiente modo:

"Aplicación del artículo 30 del reglamento, que dice que ningún empleado separado del servicio de la Compañía o voluntariamente dimitido, puede reingresar.

"No ser cierto que los obreros en cuestión hubieran sido separados por pretexto de los sucesos del 15 de diciembre, sino por verse obligada la empresa, que no podía interrumpir un servicio público, a buscar gente que los sustituyera, dada su dilatada prisión.

Ser preciso, para acceder a lo solicitado por los obreros, despedir a los que entraron a sustituir a los presos, cosa que la empresa estimaba injusta e inhumana, no cabiendo otra solución, pues la precaria situación de la Compañía, que podría demostrarse con las desastrosas recaudaciones, no permitían el menor aumento en el presupuesto del personal. Haber sido aceptada la expulsión por los propios obreros, al cobrar, sin oponer ningún reparo, una indemnización a la que, por otra parte, ni siquiera venía obligada la Empresa".

A esto contestaron los obreros insistiendo en sus puntos de vista, negando que la expulsión de los obreros sustitutos pudiera ser un obstáculo, pues contaban de antemano con su aprobación para cualquier solución y creían, además, que todo podría arreglarse con buena voluntad, estimando que si bien los obreros habían aceptado las indemnizaciones referidas, no habían dado su conformidad al despido, conformidad que, en todo caso, había que tener por negada por el hecho de pedir su reingreso.

Concedían los obreros un plazo de cinco días para la aprobación de las siguientes bases:

"Reconocimiento de los obreros despedidos.
"Reconocimiento de la Sociedad Obrera para la solución de los conflictos que pudieran surgir entre la empresa y el personal.

"Reservábanse los obreros el derecho a ampliar sus peticiones en el caso de que fueran a la huelga, por no ser atendidas las bases expuestas".

La huelga. - Presentación de nuevas bases :: :: ::

Como ultimátum presentaron los obreros a la Compañía, el día 28 de mayo, unas nuevas bases, ampliando las anteriores con las siguientes:

Aumento de 1,50 sobre los jornales actuales.

Que al personal del servicio de mercancías se le asigne una peseta por salida, como compensación a tener que comer fuera de casa.

Que se conceda al personal de talleres y tracción los mismos beneficios que al personal de movimiento, o sea, dos franqueos al mes y sueldo diario.

Abono íntegro de los salarios perdidos durante la huelga.

Advertían que si el conflicto se resolvía el mismo día 28, se contentarían los obreros con la aprobación de las bases primeramente presentadas, retirando estas últimas.

Una nueva negativa de la empresa origina la huelga que hoy continúa en pie, constituyendo un grave conflicto altamente lesivo para ambas partes.

Hemos de advertir que la empresa propuso fuera sometido el conflicto al arbitraje del ministro del Trabajo, señor Largo Cabañero, pero que no fué aceptado por los obreros.

Con motivo de la estancia en San Sebastián del señor Zancada, fueron los que solicitaron un arbitraje, entonces rechazado por la empresa.

Intervienen la Federación de Tolosa y el Gobierno belga :: :: ::

La Federación Local de Sociedades Obreras de Tolosa, acordó en magna asamblea celebrada el día 7 de junio, prestar su apoyo a los obreros de la Compañía del Tranvía. Dirigieron un escrito al gobernador civil, rogándole transmitiera al Gobierno provisional su ruego de que se dictara un decreto ordenando la readmisión de los obreros despedidos a consecuencia de los sucesos del 15 de diciembre y en su defecto se procediera a destinarlos a algún empleo del Estado, Provincia o Municipio.

Llegan a nosotros noticias de que el Gobierno belga ha ordenado a su embajador en Madrid se entrevistara con el ministro del Trabajo, con el fin de tratar del conflicto tranviario de Tolosa. Esta orden es debida a la nacionalidad belga de la empresa explotadora.

Estado actual del conflicto. Grave situación para ambas partes. Posible desaparición de una empresa

Hemos procurado reflejar con toda imparcialidad la gestación del conflicto tranviario, para que el lector pueda juzgar con verdadero conocimiento de causa. Sólo nos queda ocuparnos del epílogo, que promete ser bien poco grato.

Afirma la empresa que, sobre todo, a raíz del establecimiento de los servicios de tranvías eléctricos por la Compañía del Norte, la vida del negocio era lánguida y difícil, logrando, con grandes esfuerzos, mantener el tráfico, con el fin de no privar de su medio de vida a los obreros. El dilatado paro ha venido a aumentar la crisis de tal modo que hoy la situación es muy precaria y hasta se habla de la total cesación del negocio. Se dice que hay altos empleados que ya han encontrado colocación en Madrid y en otras capitales.

Según los empleados administrativos, la única defensa de la Compañía era la de los transportes de mercancías entre los pueblos de la línea, especialmente con los lecheros y agricultores y los pases y abonos para los obreros y empleados de las diversas factorías existentes a lo largo del recorrido. Ante el paro prolongado, tales clientes han cerrado contratos con la Compañía del Norte y con líneas de autobuses y de tal modo queda restringido el negocio, que al reanudarse el tráfico entienden que solo podría ponerse en circulación un tranvía.

A consecuencia de esto, la Compañía ha tomado la determinación de dar el cese a todos sus actuales obreros, para proceder a una reorganización con plantillas muy disminuidas, quedando de este modo muchos obreros en la calle.

Estiman los obreros que, por el contrario, hay tráfico de mercancías suficiente, hasta el extremo de que el personal encargado de estos servicios se ve obligado a trabajar horas extraordinarias.

Precisamente, uno de los motivos para mantener la huelga, era el de que no podían consentir se trabajaran horas extraordinarias mientras a pretexto de no haber trabajo se tuviera en la calle a cinco compañeros.

A esto arguye la Compañía que si bien algunos días se ven precisados a trabajar horas extraordinarias, esto es debido a la urgencia con que es preciso realizar el transporte de algunas mercancías, que no permiten demoras, pero estas horas no pasan de nueve semanales y además es preciso tener en cuenta los muchos días en que están parados por falta de trabajo.

Con todo esto, lo cierto es que no parece la Compañía dispuesta a reanudar el tráfico y, aun está decidida, a deshacerse del negocio. Se ha llegado a afirmar que su deseo es aprovechar el conflicto actual, para ver el modo de que el Estado se incaute de la línea, librándole de un negocio que constituye una pesada carga.

Advertimos una vez más al lector, que nosotros nos hemos limitado a recoger versiones de una y otra parte, con el fin de hacer una amplia información del conflicto.

Fernán Vega de Seoane.

Han comen

La Federaci

ficados de

Lengu

Se están celebrando ya en la Sociedad, en el Palacio de la Guipúzcoa, en San Sebastián, los trabajos de la Sociedad de Estudios Vascos.

Entre los alumnos inscriptos, varios ellos pensionados por Corporaciones del país, han solicitado algunos, que somaticos titulados, el que, además del certificado de asistencia, se les otorgue otro (conocimiento de la lengua vasca, media examen, lo que pudiera también interesar a funcionarios y personas de diversas condiciones.

De esta iniciativa tan grata se ha dado cuenta en la sesión celebrada por Directiva de la Federación de Acción Popular Euskerista, con representación de ciudades euskéricas de todo el país, la cual acordó proponer a la Junta de Eusko Ikuntza que presida dichos exámenes, los que podrán celebrarse a fines de la actual semana, don Bonifacio de Echegaray, con presidente de la Federación, y representante de la Academia de la Lengua Vasca.

En la reunión de la Federación Euskerista se trató también, entre otros asuntos que la misma gestiona, del homenaje a don Domingo de Aguirre, que se celebrará en Ondarroa un domingo de agosto y el que pudiera coincidir el Día del Euzer, dispuesto por la Federación en unión con Euskaltzaindia y las demás entidades euskeristas. Para el mismo se proyecta una representación euskérica al aire libre, que fuera un avance en la formación de la literatura dramática popular.

Hoy, miércoles, continuará la obra, con el programa siguiente:

A las diez, principales características de la Gramática Vasca, por don Jua R. de la Escalera Maidagan.

A las doce, Historia del Derecho Privado de Guipúzcoa, por don Bonifacio de Echegaray, secretario de Sala del Tribunal Supremo de Madrid.

A las cuatro, Iconografía de los Señores de Vizcaya del siglo XIII, por don Ramón de Berraondo, publicista.

A las siete, Significación histórica de las iglesias del país vasco, por el R. P. José A. de Lizarralde, correspondiente de la Academia de la Historia, de Madrid.

Banco Guipuzcoano

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado distribuir a los señores accionistas, a cuenta de los beneficios del ejercicio actual, un dividendo de DOCE PESETAS CON CINCUENTA CÉTIMOS, que representa el cinco por ciento semestre sobre el capital desembolsado siendo los impuestos a cargo del accionista. Hecha deducción de los mismos, la cantidad líquida a percibir importa pesetas 11,75.

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir de esta fecha en las cajas de este Establecimiento en San Sebastián y en sus Sucursales de Madrid: Avenida del Conde de Peñalver, 5; en Bilbao: calle del Banco de España, 2; Andoain, Azcoitia, Zúñiga, Beasain, Cestona, Deva, Eibar, Euzar, Fuenterrabía, Hernani, Irún, Mondragón, Motrico, Oñate, Oyarzun, Pasajes, Placencia, Rentería, Segura, Tolosa, Vergara, Villoria, Villafraña, Zarauz, Zumarraga y Ibañeta, previa presentación de los certificados de acciones correspondientes.

San Sebastián, 30 de junio de 1931. — El subdirector - secretario, DEMETRIO DE LOS MOZOS.

¡Viva la República!

Ciudadanos: No dudad que en San Sebastián es todo completo bienestar; no dejarse engañar equivale a ser comiente.

La deliciosa playa de la Onchalama al mundo entero a disfrutar de sus amidades sin fin.

Encargando los pisos para la temporada en la Agencia Gómez, pasará todo un verano feliz.

FUENTERRABIA, 15, 2.º; e nu

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía de Revistas

CELIA GAMEZ

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

Tarde: A las siete

Noche: A las 10

SENSACIONAL ESTRENO

de la humorada vodevilista en dos actos divididos en ocho cuadros libro de Joaquín Vela y José L. L. música del maestro Francisco Alonso.

¡Me acuesto a las 10!

El foco reaccionario de Vasconia

A quien hubiera dicho hace cinco meses que Guipúzcoa tendría un diputado socialista, le habrían tomado por loco - dice Indalecio Prieto

«El Liberal», de Bilbao, publicó ayer las siguientes interesantes manifestaciones hechas por el ministro de Hacienda, señor Prieto, en Madrid:

«A la hora en que me interrogan no conozco al detalle los resultados en todo el país, porque he estado y estoy un poco desentendido de la lucha electoral; pero los datos que conozco, y entre ellos la espléndida, la abrumadora votación que en Madrid ha tenido la conjunción republicano-socialista, me permiten atalayar el panorama político de España y verlo tal cual yo lo presumía antes de abrirse los comicios.

España, en esta votación, confirmando y acentuando la del 12 de abril, se ha desplazado, suave, pero decididamente, hacia la izquierda. Las elecciones han sido, y esta es la primera vez que ello se afirma con acentos de verdad, modelo de sinceridad.

El foco reaccionario más intenso del país lo constituyen las provincias vascas y Navarra; pero el avance que la democracia ha conseguido en aquel territorio es algo formidable, cual acusan las cifras de la votación en la circunscripción de la capital vizcaína. Por ejemplo: Aun teniendo las izquierdas dos candidaturas disidentes, que constituían un estorbo, como la de los comunistas y la de los nacionalistas de Acción Vasca, la candidatura de la conjunción republicano-socialista aparece triunfante por más de nueve mil votos de mayoría sobre una candidatura en torno a la cual se habían apiñado vizeaitarras, vaticanistas y monárquicos de todas las layas sin distinción de matiz, comprendiendo a jaimistas y alfonsinos.

En el otra circunscripción vizcaína, donde las candidaturas, según la denominación clerical, se conocían por la candidatura del cielo y la del infierno, esta última, la infernal, aunque derrotada, ha obtenido sumas considerables de sufragios en pueblos donde hace meses no se podía soñar adscripciones semejantes.

Más significativo aún es lo de Alava, donde de los dos puestos atribuidos a aquella provincia, sede del señor Múgica, y tradicionalmente dominada por la clerecía, ha obtenido el primer lugar, por tremenda mayoría, el candidato republicano.

En Guipúzcoa aparecen con brillante votación en los lugares de la minoría, un republicano y un socialista. A quien hace cuatro o cinco meses se hubiera atrevido a pronosticar la posibilidad del triunfo de un candidato socialista por Guipúzcoa, hubiérasele tomado por loco.

En Navarra, en la clericalísima Navarra, la conjunción republicano-socialista ha llegado a reunir veintiseis mil votos contra treinta y tantos mil de la candidatura clerical; y en Pamplona, cosa que hubiera podido creerse imposible, los republicanos y socialistas aparecen en mayoría, así como en las grandes poblaciones agrícolas de la

ribera. Ha sido la región montañosa la que ha decidido la votación a favor de las derechas.

Estas, lo mismo en Navarra que en las tres provincias vascongadas, han luchado unidas bajo la dirección de los clérigos con un ímpetu y una furia que jamás llegaron a revelar.

Por lo que conozco del resto de España, puede colegirse que no queda más foco reaccionario a abatir que el del país vasconavarro. Por algo los que allí dirigen la política de derecha, queriendo separarse de la conciencia civil y liberal de España, pretenden el absurdo de que se les consienta, a través de una organización autonómica regional, concertar ellos directamente con el Vaticano, desentendiéndose de lo que España pueda acordar en cuanto al problema religioso. Pero España no puede tolerar que aquel territorio se convierta en un Gibraltar vaticanista.

Por lo que respecta al partido socialista, las noticias que vamos recibiendo son plenamente satisfactorias. En la provincia de Jaén aparece triunfando íntegramente nuestra candidatura por las mayorías, con setenta mil sufragios. No habrá en nuestra minoría casos de actas dobles. Probablemente no se registrará más que el de Luis Araquistáin, triunfante por Bilbao, conmigo, y al cual, por habérsele incluido a última hora en la candidatura de la capital de Vizcaya, no hubo tiempo de eliminarlo de Valladolid. Eso de la multiplicidad de actas nos parece de una vanidad pueril, y por eso hemos cuidado en el partido socialista de evitar casos de esos, que pueden interpretarse como endiosamiento personal. En una democracia robusta y fina hay que ahogar el personalismo.

El partido socialista trae, por las trazas, a las Cortes constituyentes, una representación numérica muy considerable. Eso aumenta su responsabilidad. Desde luego, el primer cuidado de la minoría socialista ha de ser vigilar con todo escrúpulo la manobra, ya bien visible, de las derechas, de adueñarse del Poder al socaire del desdibujamiento del perfil político de ciertos núcleos o personalidades republicanas. La política es un molde que hay que llenar de contenido, y nosotros aspiramos a que ese contenido sea substancialmente democrático. Nos consideramos con alguna influencia para conseguirlo. De manera que pierden el tiempo los que creen, añorando viejas épocas, que ahora se pueden formar Gobiernos a base de reclamos periodísticos. Los Gobiernos los van a formar, por medio de la adjudicación de sus votos en las Cortes, los partidos que tengan en ellas representación, y esos partidos, y sobre todo el nuestro, están lo bastante cuajados y lo suficientemente conscientes para que puedan ser desorientados por cantos de sirena.»

La acción de España en Marruecos

Unas manifestaciones de Prieto que son rectificadas

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

UNA RECTIFICACION

Comunican de París que la Embajada de España ha publicado la siguiente nota:

«Una información procedente de Londres anuncia que el ministro español señor Prieto había notificado a la Comisión de Mandatos de la Sociedad de Naciones el deseo de entregar al expresado organismo internacional el territorio que España ocupa en Marruecos.

La Embajada de España está autorizada para desmentir, en la forma más enérgica, esta falsa noticia.»

UNA NOTA DEL MINISTRO DE HACIENDA

En el ministerio de Hacienda se ha facilitado la siguiente nota oficial:

«El ministro de Hacienda, señor Prieto, refiriéndose a las frases que pronunció el viernes último en su discurso de Bilbao, ha declarado al representante en Madrid de la Agencia Havas que no había hecho ni ninguna manifestación de carácter internacional que pudiese constituir proyecto definitivo, y si quiera representar un deseo o una intención cualquiera del Gobierno español.

Señaló en su discurso las circunstancias en virtud de las cuales forman parte del Gobierno provisional los socialistas, y expresó su deseo y su esperanza de que las organizaciones republicanas den, a través de sus representaciones en las Cortes, una sensación de plena capacidad para asumir por sí mismas el Poder, sensación que no ofrecerían si dieran muestras de indisciplina y falta de cohesión.

Ante tales hechos, y de conformidad con sus ideas y las necesidades de su partido, los socialistas se retirarán el Gobierno, preparándose desde la oposición para encargarse un día íntegramente del Poder, como el orador presume, el impulso democrático de España se acentúa de modo que haga de ella un país de vanguardia. En este caso, y a par de todo propósito imperialista, España podría ofrecer al mundo el ejemplo de su desarme total. Podría pedir a Europa que la libre de la única empresa belicosa que tendría fuera del territorio peninsular y que está representada por la ocupación de la zona que le fué asignada como protectorado en Marruecos.

En este caso, y para no despertar celos de nadie, únicamente la Sociedad de Naciones podría reemplazar a España en Marruecos.

Noticias de Zaragoza

Los triunfantes por la minoría

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 30.

LAS ELECCIONES

Faltan todavía los datos relativos al escrutinio correspondiente a bastantes pueblos de la provincia.

Desde luego, puede darse por segura la elección, por las minorías, del socialista Albar, y el otro lugar está en duda entre los también socialistas Algara y Aladrén, aunque se cree que saldrá el primero.

Por la capital, como se ha dicho, sale por las minorías el canónigo señor Gualart.

UNA PASIONAL

Entre una y una y media de la tarde de hoy se ha presentado ante la puerta del cuartel de Pontoneros la muchacha de diez y ocho años Elena Inza Lorient, mostrando el deseo de entrevistarse con el cabo de dicho regimiento Basilio Colás. Salíó éste y la muchacha entabló con él una conversación que, poco a poco, fué degenerando en discusión. Tratábase de amores y de las consecuencias de un desliz. Y la historia de muchas veces: el cabo desprecia, una vez más, a la muchacha seducida y ésta, con un cuchillo que llevaba a prevención, hirió gravemente a su ex amante en el muslo izquierdo.

El herido fué llevado al Hospital militar y la muchacha agresora fué detenida.

LADRON GRAVEMENTE HERIDO

En las primeras horas de la madrugada de hoy, en la arboleda de Macanás alguien disparó tres tiros. Acudieron guardias de Seguridad y los vigilantes nocturnos, encontrándose con que un hombre estaba tendido en tierra con tan graves heridas producidas por arma de fuego, que en estado preagónico fué llevado al Hospital.

Se trata de un sujeto de mala fama, fichado por la Policía como ladrón profesional y llamado Domingo Causán.

Las autoridades comenzaron a practicar diligencias, de las cuales parece deducirse que rifieron por cuestiones «profesionales» el herido y otro maleante, a quien se espera detener muy pronto.

UN ATROPELLO

Esta tarde ha ingresado en la Casa de Socorro la niña de diez años Josefa Vera Agapito con heridas en un brazo y en la cabeza, producidas al ser atropellada en la calle de San Miguel por un automóvil.

LA REORGANIZACION DE LA BENEFICENCIA

Esta tarde ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento de Zaragoza, acordándose, entre otras cosas de menor importancia, la reorganización de la Beneficencia.

LA ESPOSA DE TARRAGO

Hoy ha visitado las redacciones de los periódicos de Zaragoza la esposa de Tarragó, que fué detenido a la vez que el pistolero Pallás, para entregar una carta, que será publicada mañana, en la que se queja de que su marido, sin estar sometido a ningún procedimiento judicial, continúa preso a la disposición del gobernador.

LOS TRENES VERANIEGOS

El día 18 del mes de julio comenzarán a circular los trenes veraniegos entre Zaragoza y San Sebastián, para llevar zaragozanos a esa hermosa playa.

Estos trenes saldrán de Zaragoza a las doce y media del día, para llegar a San Sebastián a las once menos cuarto de la noche.

Los billetes, que serán económicos—pues el de tercera, de ida y vuelta, costará solamente veinte pesetas—, serán valederos para el regreso desde el 19 hasta el día 30.

EFECTOS DE UN DECRETO

El decreto del ministerio de la Guerra disolviendo la Academia General Militar ha causado gran impresión en Zaragoza, pues sabido es que esta institución constituía un medio de vida para numerosas familias.



La terrible furia de un aviador militar francés

PARIS, 10.—Comunican de Chateauroux que un aeroplano pilotado por el sargento Martín Hervé, del regimiento tercero de aviación, pasó volando bajo la carretera que con su tren de ferrizaje arrancó la capota del coche y desató la cabeza al propietario M. Garbaud y a su madre y causó graves lesiones a otro viro llamado M. Vincent.

El sargento alor fué detenido al llegar a su base de aviación, y tendrá que responder ahora de un horrible homicidio por imprudencia temeraria, pues parece probado que el volar tan bajo sobre el automóvil de monsieur Garbaud fué realizado de intento por el sargento, que era muy aficionado a estos peligrosos ejercicios.

El dirigible "Conde Zannelin" ha emprendido un viaje

RIEDRICHSHAEN, 30.—A las cinco y media de la mañana emprendió su vuelo el dirigible "Conde Zannelin", que ha un crucero aéreo de días por las tierras del Norte. (Unice.)

Gran incendio en Sborcham

RIES, 30.—Ver por la tarde se desarrolló un violento incendio en Shoreham destruyó en poco tiempo enormes canchales de construcción y pe-

llamas alcanzaron una altura de treinta metros y el calor que despedía el incendio era tal que los bomberos no se podían acercar a muchos metros y varios de ellos pusieron enfermos.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

ELCAÑO 10 segundo

Venta y alquiler

de muebles por temporada. Se amueblan pisos y villas con prontitud y economía. Loyola, 17. Casa Sánchez. Vean sin compromiso su depósito de San Martín, 48. Sebastián.

Postales

El estadístico-
co Leizaola

Poco a poco el desequilibrio va desapareciendo. Estos días hubimos de atender a tantos pequeños detalles, que nuestro limitado cerebro ha necesitado varias horas de reposo para de nuevo centrarse.

Y es ahora cuando recordamos algunas observaciones que nos impresionaron más profundamente que otras. Y entre ellas destaca el afán estadístico de Leizaola.

Desde que en el Ateneo Guipuzcoano, con motivo de la discusión del ya cacareado si no famoso Estatuto vasco, escuchamos al amigo Leizaola, invadió nuestro espíritu un desmedido apetito de estadistiquer. Y es que las estadísticas de Leizaola son esencialmente graciosas... y curiosas. ¡Con cuánta claridad se manifiestan los progresos de Guipúzcoa y de Vasconia en dos o tres aspectos! Aunque se callen otros cincuenta.

¡Hay que ver la de escuelas que tenemos y cómo disminuye el analfabetismo! ¡Como que casi podría asegurarse que los únicos analfabetos residen y votan en San Sebastián, Irún y Eibar! ¡Verdad, señor Picavea?

¡Y qué médicos! ¡Y cuánto hemos mejorado en punto a saneamiento!

Con decirles que somos de lo más selecto y distinguido de España está todo dicho, y se evidencian de manera diáfana la consecuencia y las conclusiones.

¡Este Leizaola, el candidato triunfante, nos ha contagiado su debilidad por las estadísticas! Y, por las trazas, también se la ha contagiado a "El Día", que ayer dedicaba toda su primera plana a hacer equilibrios numéricos. ¡Qué triunfo el de las derechas! ¡Muchos miles de votos de ventaja! ¡Lo malo es que en algunos pueblecitos la unanimidad no fué completa! Y que no parece buen indicio que la desbandada se inició, porque ello indica que ya allí penetró el aire de la República...

Alguien se extrañó de que no comparasen los datos de estas elecciones con los de las municipales del 12 de abril, e incluso achacaban la no comparación a que ella les dejara malparados... ¡Ca, nada de eso! ¡Ni se dieron cuenta de ello! Como el repetido Leizaola olvidó en sus discursos estadísticos hablarnos del número de escuelas vascas que crearon las derechas mientras mandaron. (Y hemos citado las derechas a este respecto porque ahora nacionalistas y derechas viven confundidos.)

Y tampoco nos habló Leizaola de cuánto ganaba en Vasconia el obrero hace quince años y en qué porcentaje se ha elevado su jornal; ni en qué proporción, por contraste, crecieron los capitales de sus amigos y admiradores...

Y a propósito de números, querido Leizaola, y puesto que usted actuó de liquidador, ¿cuánto nos corresponde pagar por habitante para enjugar el descalabro famoso del Crédito de la Unión Minera? Para que sepamos la obligación en que nos empeñaron nuestras benditas Diputaciones concertando desconciertos exorbitantes con el funesto Primo de Rivera tan únicamente para lograr mantenerse al frente de sus feudos.

Y ya puestos a pedir, y sabiendo que con Vitoria le ligan lazos espirituales, si no materiales, ¿sería usted tan amable de ilustrarnos acerca del número de sacerdotes y religiosos en total—que viven y votan! en Guipúzcoa?

No se alarme. Es, simplemente, curiosidad por saber a cuántos tocamos por barba.

JOSÉ MURGUIA.

Actualidades

PETIT PARIS

68 ptas. traje a medida

SALDO DE ALFOMBRAS, ROPA DE OBRERO, FABRICA DE IMPERMEABLES, CHECOS A PRECIOS INFIMOS, ELEFANTES, PLUMAS, CUE-ROS, TRINCHERAS
«ZEHENAS»

DIAS EXTRAORDINARIOS TODO EL MES

Paris

POLVORA
EN SALVAS

Venid y vamos todos...

Alzuiza, Alzaga, Arama, Ataun, Balarraín, Beizama, Cerain, Goyaz, Larraul, Lizarza, Orea y Regil. Estos son, por orden alfabético, los pueblos que han volcado el censo total sobre los candidatos derechistas.

La docena de los frailes.

Esto puede ser una noticia y puede ser el argumento de una fábula titulada "El pastor y las ovejas".

A ver si Marcelino Domingo se acuerda de mandar algunos maestros y algunas escuelas de las veintisiete mil y pico.

Pero no escuelas de enseñanza primaria. Escuelas de industrias derivadas de la lana.

En los doce pueblecitos campestres la República ha obtenido cero votos.

Y luego dicen que no pueden ponerse puertas al campo.

Pero nos han tirado doce cerros.

El mejor de todos ha sido Ataun, por lo nutrido del censo. Han votado 614 cabezas de elector, todas hacia la derecha.

Eso es batir el récord de la unanimidad.

En cambio, Abalsqueta ha echado un 135 a uno.

¿Quién será ese bajista frustrado?

Si el voto no fuera secreto, saldríamos de dudas.

A lo mejor es del cura, que es persona lista. Sabe latín.

Como a alguien hay que echarle la culpa del fracaso pueblerino, todo es decir peses de los caseros.

¡Pero si en la ciudad tampoco nos dejan vivir!

Atcalá Zamora por Jaén.

¿Qué es eso? No nos vayan a colar otro ferrocarril con acciones liberadas.

Por Zaragoza ha salido GH GH GH.

¡Vaya suerte! Un diputado capicúa.

Diálogo tomado del natural.

—¿Al fin, ha salido Segura por Gijón?

—¡Ca, hombre! Ha salido... por pies.

—Pues no conocía ese distrito.

En provincias sigue triunfando el repertorio viejo. Véase la muestra:

En Lugo, "La victoria del general".

En Barcelona, "La patria chica".

En Valencia, "El amigo Melquiades".

En Guipúzcoa, "Aida".

Dicen de Madrid que Montiel no va a las Cortes por "ahora".

¡Pues que vaya por "Estampa"!

JULIO ACHA.

"La Voz" en Alza

CONTINUACION DE LAS FIESTAS
PATRONALES

Día 1 de julio.—Por la mañana, alegres dianas por las bandas de tahorileros y dulzaineros, con disparo de cohetes y bombas.

De cuatro a seis de la tarde, diversos juegos, amenizados por dichas bandas, como carreras de sacos, juego de pucheros y otros.

A las seis, partido de pelota entre dos parejas de la villa.

A las siete de la tarde, "aurresku" por los jóvenes de la localidad, sirviéndose a continuación un refresco.

Baile hasta las once de la noche en la plaza pública, alternando el tamboril y dulzaineros.

Día 2.—Diana por las bandas de tahorileros y dulzaineros.

A las diez, misa mayor, con asistencia del Ayuntamiento.

A las once, gran carrera pedestre para los jóvenes del término, no profesionales ni afiliados a Federación alguna, con el recorrido siguiente:

Salida de la plaza del casco, Irasuen, Zillarguillene, Artzaka y regreso al punto de partida: cuatro kilómetros de recorrido, concediéndose varios premios en metálico a los corredores.

A continuación el clásico "amaitakako" a los ancianos, amenizado por el tamboril y dulzaineros.

A las seis de la tarde, gran partido de pelota a mano entre las dos mejores parejas de la villa.

Terminado el partido, los "danzaris txikis" bailarían sus típicas danzas en la plaza de la villa.

A continuación los mismos "danzaris" sacarán el "aurresku", dándose a continuación un refresco a las parejas bailadoras.

De siete y media a ocho y media, amenizarán el tablado de la plaza los renombrados "bersolaris" Chirrita y Zalburu.

De la terminación de los "bersolaris" hasta las once amenizarán con baillables la plaza de la villa las bandas de tahorileros y dulzaineros, alternando.

Día 3.—A las seis de la mañana, diana por la banda de tahorileros.

A las once, una vez terminada la misa mayor, "amaitakako" popular en la plaza pública, amenizado por el tamboril.

A las tres y media de la tarde, pasacalle por la popular banda de música "La Armonía", de San Sebastián, la que desde esa hora amenizará la plaza pública con baillables hasta las once de la noche, alternando con el tamboril.

A la terminación de las fiestas, o sea a las once de la noche, el público tendrá una sorpresa agradable, por lo nuevo e inesperado.

Nota.—La inscripción de los "korrikalaris" se hará en la Secretaría del Ayuntamiento, donde se enterará de las condiciones y premios.

Las resoluciones de la Comisión inape-

TABLADO

San Pedro no era eibarés, ni

Y sin embargo...

Vaya mi disconformidad y mi voto personal en contra de ese proyecto de mitin anticlerical al que nos invita I. R. Y. A. para el domingo próximo en Azpeitia. Considero el acto inoportuno, poco práctico y peligroso. Si las izquierdas van ahora a Azpeitia como desagravio a las barbaridades que unos cuantos zúlis cometieron contra nuestros propagandistas, ¿qué obtendríamos el domingo como resultado? Pudiera suceder que los contrarios, en evitación de desórdenes, nos dejaran el campo libre, en cuyo caso seríamos por un momento dueños de las calles de Azpeitia y nuestros oradores escuchados por los ya convencidos como anticlericales. Predicar en desierto. También pudiera ocurrir lo contrario, o sea que, tomando el viajecito y mitin por una provocación, dieran la cara y se registrara un día de luto. Son estos demasiados inconvenientes, sin ninguna finalidad útil y práctica. A los contrarios debemos tratar de convertirlos con la bondad de nuestra doctrina y de nuestros actos; pero nunca hiriendo sus ideales, ni mucho menos sus sentimientos religiosos; porque si las heridas políticas se cicatrizan pronto, en cambio las heridas producidas en los sentimientos del alma, no se curan jamás. Por todo esto voto en contra de la celebración del mitin anticlerical en Azpeitia, el domingo próximo.

Voy, sin embargo, a proponer una idea más sencilla, radical y fácil de llevar a la práctica. El resultado habido en las elecciones del pasado domingo nos demostró claramente que en Euzkadi la lucha está entre las ciudades y el campo. ¿Quién influye sobre la Euzkadi retardataria en la civilización? El clero y su consecuencia lógica, el analfabetismo. Pues bien; que todos los Ayuntamientos de las poblaciones en las que triunfaron las izquierdas, tomen el acuerdo de sumarse a los que han pedido al Gobierno sean expulsados los jesuitas de España, y soliciten que se suprima el derecho de votar a los analfabetos. Así quitaremos los caciques negros y luchando contra los analfabetos, quizá podamos ir al copo en las siguientes elecciones.

Hay que ser prácticos e ir preparando el camino al hombre libre.

"El Pueblo Vasco", de Alcibar, trata ayer muy suave y despiadadamente a los eibarreses. Cierzo, que si el resultado obtenido en la Ciudad Ejemplar durante la votación del domingo no hubiera sido tan desastrosos para los candidatos de la derecha, Eibar sería para los clericales del Estatuto clerical el pueblo ejemplar.

Lamentable, muy lamentable es la suerte de un hombre en luchas políticas, y todos los legítimos izquierdistas condenamos los medios violentos. Pero del acto de un hombre que suponemos disparó en su propia defensa personal, y que ignoramos si es eibarés, no hay derecho para ofender a Eibar—y ello disfrazado de mansedumbre jesuítica—como lo hace equivocadamente, el único diario leible que en Donostia publican las derechas. No vaya ahora a perder los estribos y descienda al nivel de "El Día" o de "La Constancia", y recuerde que en cierta ocasión, dementos ultraclericales de Vergara y sus alrededores, entraron militarmente en Eibar en son de conquistadores. Y a pesar de que un eibarés pacífico, el joven Oregui, fué muerto de un balazo, a primera hora, junto a la puerta de su domicilio, los carlistas celebraron en el frontón un mitin, y a ningún periódico si le ocurrió lanzar anatemas contra los vecinos y las industrias de los pueblos que mayor contingente de soldados enviaron al mitin carlista.

Si desde Eibar se esparzaron grupos de vecinos a los pueblos de mayoría derechista, para amparar a las débiles izquierdas y que

cumplir sus deberes... Pero que es cosa muy... lo afirma... Eibar son pacíficos... de... eibarreses, y padre... de... con esperanza de ser abue... da eibarresitos.

El caso de la muerte del... buru es doloroso—Eibar fué de... en lamentarlo y así lo hizo sab... olvidemos que mi patrón San Pedro... fueron los soldados anticristianos a... a su Maestro, desenvainó una gada... la oreja a uno de los centuriones. Por... historia sabemos que San Pedro nera eibarés, pues aún no había sido fundado Eibar, i... telero, ya que la invención de... pólvora estaba todavía lejana. Y sin embargo, nadie ha escrito, que yo sepa, contra ese acto de San Pedro, disconforme en un todo en la máxima cristiana de los carrillos y las pletadas.

En la vida hay cosas fatales pero de es imposible el evitarlas.

¿Cómo juzgarán las derechas elegantes y delicado acto cívico de quemar un hemoso autobús de viajeros? ¿Como ueristian... de fe?

Seguramente que las cenizas de mi heral abuelo, que yacen en el cementerio verarés, recordarán con pena aquellos buenos tiempos dieciochescos de los Amigos de País y a los filósofos, en los que Vergara a orgullo del movimiento liberal de la aristocracia guipuzcoana. Lo que va de ayer a hoy.

¿Con qué derecho van las izquierdas a purificar el ambiente envenenado de clericalismo de algunos feudos jesuitas de Guipúzcoa?

Con el mismo derecho que en los jesuitas a la India.

A proclamar la civilización.

PEDRO GORRI.

"La Voz" en Tolosa

PASO DE UN AEROPLANO

A las doce y cuarto de la tarde, pasó, a escasa altura, sobre Tolosa un aeroplano, que parecía venir de la capital, y realizó arriesgados ejercicios de acrobacia, siendo presenciados estos por gran cantidad de público por ser dicha hora la de salida de talleres, fábricas y oficinas.

SESION MUNICIPAL

Anoche celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento tolosano, y de ella damos cuenta detallada mañana a nuestros lectores.

FESTEJOS POR LA CONSOLIDACION DE LA REPUBLICA

Mañana, jueves, para festejar el triunfo de los candidatos de la Conjunción de izquierdas en la casi totalidad de España se dará un concierto de baillables, de nueve a doce de la noche, en la plaza de la Justicia, donde se encuentra el Centro Republicano.—Arraiza.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO

Consulta de diez a
once y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía. 6 1°

Autocar a Madrid

Salida de San Sebastián jueves, día 2 del actual, a las nueve de la mañana. Informes Agencia Carco, Ipiaflorida, 5, teléfono 1-22-48. Admite también pasajeros para el trasto.

NOVIAS GUIPUZCOANAS



IRUN. — La señorita Emilia Iglesias reunida con sus amigas en motivo de despedida de soltera. (Foto Photoflex)

Crónica
semanal

La preparación olímpica

Ahora que el fútbol nos deja un poco tranquilos es ocasión para ocuparse de otras actividades ygo olvidadas en el panorama deportivo nacional. Es reciente la noticia de que el Comité Olímpico español ha subvencionado a la Confederación Atlética Española para que prepare los atletas que puedan concurrir a la Olimpiada de Los Angeles. Verdad que el Comité Olímpico español se decide un poco tarde a realizar alguna gestión, acaso acuciado por requerimientos apremiantes. Luego veremos si esta orientación es admisible. Ahora vamos a examinar, a grandes rasgos, algunas medidas oficiales referentes a la educación física y al deporte.

En la Prensa diaria ha merecido poco interés la disposición del ministro de la Guerra suprimiendo el Comité nacional de Cultura física. Tan limitada atención hacia una medida en la que se logra economizar más de un millón de pesetas, es debida a que casi se ignora la existencia de ese fantástico Comité, en realidad sólo vivo y sensible en las cifras del presupuesto. Había consejeros, jefes técnicos, profesores; había proyectos, planes, propósitos; había de todo, menos labor real y útil. Una Escuela central de Gimnasia, que celebraba algunos cursos en Toledo, y aquellos delegados que para la instrucción premilitar quiso difundir por España la prensa facundia del dictador Primo de Rivera. Poco fruto para un organismo tan pomposamente denominado. Bien ha hecho el señor Azaña en disolver el Comité nacional de Cultura física.

Hay otra entidad que aguarda una resolución de este género: nos referimos al Comité Olímpico español, alguno de cuyos miembros, como el señor Suárez de Tangil, antiguo conde de Vellellano, en la última reunión del Comité Olímpico internacional celebrada en Ginebra, ante los delegados extranjeros, dió origen para un desagradable incidente al orden que no se interpretase "La Marsellesa". De lastima, sin duda, sus delicados tímpanos sonáricos. ¿Cómo aparece el idóneo conde de Vellellano formando parte del Comité Olímpico español? ¿Quién designa a esos marqueses y condes olímpicos? No ignoramos el mecanismo convencional del nombramiento y que es el Comité internacional quien hace las designaciones. Pero nos referimos a la propuesta nacida en España, porque los prestigios, como deportista y educador, del señor Suárez de Tangil no creemos que hayan traspasado las fronteras. Conviendría enterarse, porque a estas alturas la trinidad de los señores barón de Güell, marqués de Lamadrid y conde de Vellellano no puede representar a España con ningún carácter oficial.

El año próximo se celebrarán los Juegos Olímpicos de Los Angeles. Sin duda que se pretenderá llevar a ellos a participantes españoles; seguramente que no tardarán en dar comienzo las gestiones precisas para sacar unos cuantos cientos de miles de pesetas al Gobierno, con ánimo de repetir lo acaecido en anteriores Olimpiadas. Toda la actividad del Comité se reduce a eso: a constituir una agencia temporal de viajes. Viajes para deudos, amigos y testamentarios, con dietas e indemnizaciones, si no cuantiosas, por lo menos inútiles e improcedentes. Obra seria, de edificación, hasta ahora no se hizo. La actividad única del Comité Olímpico se reduce, como decimos, a contratar unos cuantos pasajes, unas habitaciones en hoteles de segundo orden y enviar a varios muchachos con entusiasmos y arreos grandes... para aprender.

La participación española en los Juegos siempre fué mediocre. Es preciso que en esta, porque representa un des-

pilfarro y un motivo de desprestigio para nuestro país. Es dinero tirado el que se emplea en ella. Sin beneficio alguno, sin ninguna esperanza, sin que valga de experiencia ni de estímulo para nada.

Primero urge que el Gobierno de la República elabore un meditado plan para el desarrollo de la educación física, de la que se carece en España. El señor Azaña estaba bien orientado cuando dispuso la pota enérgica de un centro que, puede decirse, existía sólo en el papel. No es el ministerio de la Guerra el departamento adecuado para la cultura física. Estas enseñanzas deben regirse desde el ministerio de Instrucción. Allí es, en Instrucción pública, donde cabe dar vida a un organismo vivo y dinámico que encauce y metodice el progreso y desarrollo físico de la raza. Hay mucho que hacer; mejor dicho, todo está por hacer. Médicos, profesores, publicistas y preparadores especializados pueden intervenir con eficacia en esa labor. Labor tan amplia, que debería ir desde la escuela hasta el cuartel, y desde el taller hasta el aula. Que abarcaría

el estímulo de las funciones municipales con la creación de piscinas, campos de juego y pistas para deportes, y la reposada actuación clínica, de fichas médicas, de observación y reconocimientos facultativos. Sin olvidar el apoyo y ayuda a las entidades deportivas, que tan decisiva influencia han ejercido en el progreso de nuestras costumbres.

La República es obra de la juventud. Satisfacer sus deseos y aspiraciones es obligado. Los jóvenes de ahora viven al aire libre, cultivando sus músculos y sus cerebros. Esta juventud deportiva, tan calumniada por quienes la desconocían, ha hecho posible el nuevo régimen de libertad y dignidad, feliz y definitivamente implantado. Pide comprensión para sus problemas. El futuro de una España libre, robusta y fuerte está en sus manos. Quien atienda sus peticiones habrá hecho por la salud y el vigor del país una obra útil, provechosa y de positivos rendimientos.

ALFONSO R. KUNTZ

(Prohibida la reproducción.)

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTE URUMEA

Nada de interés tocante a juego de calidad tuvieron los dos encuentros jugados a remonte en este frontón, asistiendo a presenciarnos bastante número de aficionados.

El primer partido.—Eran los contendientes Ostolaza y Salaverria II, con brazaletes rojos, y Jurico y Ugarte, con faja azul. Ostolaza iniciaba la jugada del cuadro once y Jurico lo hacía de medio cuadro más adelante.

De primeras los señores catedráticos se inclinaron por Ostolaza y Salaverria con momio de 40 a 28.

No andaban descaminados los catedráticos en la elección de favoritos. Pero como ellos proponen y el factor suerte dispone, ayer dispuso este último. Dos igualadas se registraron en la primera decena, y éstas fueron en los "quince" 8 y 10. A partir de este último empate se acabó lo que se esperaba. Jurico y Ugarte, que eran los menospreciados, se impusieron sobre sus serios rivales y consiguieron la victoria por diez tantos de diferencia.

No podemos juzgar la actuación de los contendientes por no haber presenciado el partido, pero a juzgar por el triunfo que obtuvieron Jurico y Ugarte sobre una pareja tan fuerte como forman Ostolaza y Salaverria II, su labor debió de ser muy regular y de buen juego.

El segundo partido.—Lo jugaron los noveles Múgica y Bengoechea (rojos) contra Mugueta y Marich (azules), sacando Múgica del once y medio y Mugueta del once.

El dinero se dió en este segundo encuentro por la pareja integrada por Mugueta y Marich con momio de 40 a 32.

Acertados estuvieron los "inteligentes" en la elección de favoritos. Desde el primer momento se impusieron Mugueta y Marich que llegaron a los 50 estipulados cuando Múgica y Bengoechea no habían pasado del tanto 30.

Partidos para hoy.—Primero, a remonte, Arano y Fitero contra Chacón y Marich; segundo, a cesta-punta, Elizondo y Rego contra Mendía y Ramos II.

El primer encuentro es de sumo interés

para los cuatro remontistas. En el delante se verán nuevamente frente a frente el guipuzcoano Arano y el madrileño Chacón, y en la zaga se disputarán la supremacía los navarros Fitero y Marich.

¿Quién vencerá? Difícil es pronosticarlo. Pero también esta vez nos inclinamos algo por Arano y Fitero.

¡Hala muchachos, a dejar el pabellón bien puesto y no dejarnos en lugar desairado!

EN BILBAO

Ayer jugaron el primer partido en el Euskalduna, Muñoz y Urzáiz contra Galiarta II y Campos, quedando los primeros en el tanto 38 para 50.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer el primer partido Abrego II e Irigoyen II contra Arrizabalaga y Salsamendi. El partido fué reñido, sobre todo en su última decena, y lo ganó la primera pareja, aunque sólo por dos tantos.

Los toros en Madrid

Una corrida... en pelo

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

Ayer tarde se celebró en Madrid una corrida de toros extraordinaria, que fué presenciada por escaso público.

La Empresa había contratado a Chicuelo, Valencia II y Niño de la Palma para una corrida en el mes de junio. Los diestros reclamaron el cumplimiento del compromiso y la Empresa organizó una corrida extraordinaria. El público convencido de que los diestros fracasarían, se retrajo, y apenas acudieron a la plaza 4.000 espectadores. Se lidió ganado de Tovar.

Chicuelo, que tuvo que matar tres toros por percance de Valencia II, estuvo desdichado toda la tarde. Se le abroncó constantemente y recibió un aviso en su segundo. Valencia II en su primer, armó un verdadero alboroto al torear a la verónica. Con la muleta hizo una faena derrochando valor y mató de dos pinchazos superiores y un volapié. Fué saluosamente ovacionado.

A su segundo le dió una verónica ceñidísima y al intentar repetir la suelta, se le venció el toro y le anganchó por el muslo izquierdo, causándole una herida de diez centímetros, de pronóstico grave.

Niño de la Palma en su primero estuvo muy mal, y en su segundo, pésimo, hartándose de pinchar. Derrochó miedo. El público, cuando aún el toro no se había acostado, se arrojó al ruedo y agredió al espada. Los guardias también se echaron al redondeo y sable en mano dieron una carga. De vez en cuando el toro se levantaba y despejaba los grupos. Niño de la Palma recibió numerosas bofetadas. Los guardias de asalto también intervinieron en defensa del torero. Se repartieron sablazos «a diestro y siniestro». El torero también lo daba al toro. Por fin Niño de la Palma mató al bicho de un golletazo. En este momento cayó sobre el torero una lluvia de almohadillas. Los guardias de asalto formaron círculo para proteger al espada. A pesar de todo ello, Niño de la Palma recibió algunos palos y bofetadas.

Por fin logró huir del público y al salir a la calle montó en automóvil y huyó disparado por las Ronda, perseguido por grupos que le arrojaron piedras, que rompieron los cristales del vehículo.

ECOS

De todas partes

Ha comenzado la Vuelta a Francia

Ayer comenzó a correrse la XXV Vuelta Ciclista a Francia, disputándose la primera etapa sobre el recorrido Paris-Caen: 208 kilómetros.

Como se sabe, toman parte en esta prueba 41 corredores con el título de "ases", que corren por equipos, y 40 de los denominados "routiers", entre los que se halla nuestro compatriota Cardona.

Durante todo el recorrido el capitán del equipo francés, André Leducq, llevó el tren y se mantuvo en cabeza, pero a última hora un inoportuno pinchazo le retrasó.

El resultado de esta primera etapa fué:

1. Alfred Haymerlinck, que ha cubierto los 208 kilómetros en 6 horas 17 minutos y 12 segundos, a una media de 32,350 por hora. (Belga.)
2. Charles Pelissier, francés, en igual tiempo.
3. Rafaele Di Paco, italiano, en ídem.
4. León Le Calvez, francés, en ídem.
5. Maurice Dewaele, belga, en ídem.
6. Max Bulla, austriaco (primer "turista-routier", en ídem.

Con el primer grupo entró en la meta el español Salvador Cardona, que corre como independiente.

Hoy se corre la segunda etapa: Caen-Dinan, 212 kilómetros, y la salida se verificará a las diez de la mañana.

El II Campeonato de piraguas

Se ha celebrado el II Campeonato donostiarra de piraguas cuya organización ha constituido un éxito para la Sociedad popular Donosti-Berri.

En la serie individual, triunfó el invencible Evaristo Ruiz, que ha renovado su título.

Por parejas vencieron netamente Moratinos-Golcochea, batiendo el "récord" por más de medio minuto.

Felicitamos a la Sociedad organizadora y a los triunfadores, y muy especialmente a nuestro compañero Almro P. Moratinos, cuya constancia le ha llevado a conseguir tan brillante triunfo.

Campeonato guipuzcoano
de atletismo

Como días pasados se anunció, mañana, jueves, día 2, a las doce del mediodía, se cerrará la inscripción para los campeonatos de atletismo del año actual, los cuales se celebrarán los días 5 y 19 del corriente mes, en el estadio de Berazubi (Tolosa). Como también se dijo, en la inscripción deberá hacerse constar el nombre y apellidos de los atletas participantes, indicando-se, igualmente, las pruebas en que desea tomar parte.

Las inscripciones deberán dirigirse, por escrito, al domicilio de la F. A. G.: Isabel la Católica, 5, bajo.

Se recuerda, nuevamente, a todos los atletas que hayan de tomar parte en estos campeonatos, la obligación que tienen de poseer la licencia de atleta, correspondiente al año actual.

En días sucesivos nos ocuparemos de estos interesantes campeonatos.

El próximo combate entre
Schmeling y Stribling

Cleveland, 30.—Los representantes de los púgiles Schmeling y Stribling han convenido en que sea juez del combate que éstos celebrarán el próximo viernes el ex campeón mundial de pesos mosca George Blake.

Se calcula que en encuentro será presenciado por unos 40.000 aficionados que han pagado ya entradas por un valor total de medio millón de dólares.—(United Press.)

Los aviadores Post y Gatty terminaron su vuelta al mundo.

Fairbanks (Alaska), 30.—Los aviadores americanos Post y Gatty, que llegaron ayer a esta ciudad procedentes de Nome, salieron hoy, a las 3:20 de la mañana con dirección a Nueva York, si bien harán escala en algunos sitios para aprovisionarse de combustible. Piensan llegar a Nueva York mañana, miércoles, y con ello terminar su vuelta al mundo en aeroplano, en la que habrán invertido tan sólo ocho días.—(United Press.)

Jovería-Taller

Construcción y reparación de alhajas.
F. TALAVERA :: FUENTERRABIA, 26.

Vino Rioja Ugalde

EL MEJOR
Representante: NICOLAS GIL

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el
médico especialista Juan Echevarría.
DIFUTACION 1. segundo.—BILBAO.

VENDO BOTELLAS

Para la sidra y el vino

de Insalus, champaña, sidra asturiana, Cestona, Solares, Jerez, coñac, Dometec, vino blanca y negra, vermut, etcétera. Botellas desde 12 pesetas el ciento. Corchos para la sidra y vino.

NO COMPRAR SIN PEDIR
PRECIO A ESTE ALMACEN

HERNANI, 8. — Teléfono 43-6-68

FOTOGRAFADO
DE **La Voz de Guipúzcoa**
PARA **PUBLICIDAD**
CATALOGOS
REVISTAS

Movimiento obrero

SINDICATO DE PIEDRA Y MARMOL

Se convoca a todos los afiliados a junta general extraordinaria para mañana a las siete y media de la noche, en su domicilio social: Puerto, 7, primero.

Siendo los asuntos a tratar de mucho interés, se ruega encarecidamente la más puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE ARTES BLANCAS

Se convoca a todos los socios que deban cuotas atrasadas pasen a cotizarlas en el término de ocho días, pues de lo contrario serán dados de baja, como rige en el reglamento.—La Directiva.

ASOCIACION NACIONAL DE DEPENDIENTES DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Esta Asociación pone en conocimiento de todos los no asociados que se les concede un plazo máximo de 15 días para su ingreso en esta organización, pues de no hacerlo en el plazo señalado, se les recargará en la cuota de entrada hasta la cantidad de 15 pesetas, según acuerdo establecido.—El secretario.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

(Secciones de Fruterías, Hueverías y Almacenes de Patatas.)

Se convoca a reunión a todos los afiliados pertenecientes a estas Secciones para hoy, miércoles, a las nueve y media de la noche, en el domicilio social: Puerto, 7, primero.

El objeto de la reunión es el dar a conocer a los afiliados el pacto aprobado y firmado por la clase patronal.—La Directiva.

¡Dependientes y empleados! Creemos cumplir con un deber inexcusable al hacer este nuevo llamamiento a vuestro espíritu de clase para que, conscientes de que el logro de nuestras aspiraciones sólo ha de ser obra de nuestro esfuerzo colectivo, abandonéis ese inexplicable apartamiento y vengaís a engrosar las filas de esta Asociación, que, genuina representación de nuestra clase, viene laborando por la defensa de nuestros menoscabados derechos.

Dura ha de ser la tarea que nos hemos impuesto, pues debido a nuestra gran desidia y excepticismo, hemos quedado rezagados del resto de los trabajadores en la lucha por la consecución de las reivindicaciones proletarias, siendo el resultado de esta conducta las largas jornadas de trabajo y mezquinas retribuciones, que llevan la penuria a nuestros hogares y hacen de este sector obrero uno de los más sufridos, a pesar de las engañosas apariencias.

Claro está que, si venciendo vuestro perezoso conformismo, salvando los prejuicios que os detienen, cumplís con vuestros deberes de solidaridad agrupándoos en nuestro Sindicato, podremos mirar el porvenir con entera confianza, abordando, desde luego, los problemas más inmediatos: jornada de trabajo supresión del intermedio, sueldo mínimo, vacaciones retribuidas, casos de enfermedad y de despidos, bases que se presentarán al Comité Paritario.

Las elecciones para la constitución de las mismas se verificará el próximo domingo, día 24, de diez a dos, en nuestro local: Puerto, 7, primero.

Animados, pues, a ingresar en esta Asociación, para que fortalecida con vuestro concurso y entusiasmo, sea la firme sostenedora de los intereses de nuestra clase.—La Directiva.

SINDICATO DE UNION FABRIL

(Sección Columbia.)

Se convoca para hoy, día 1 a las siete y media, a junta general extraordinaria en el domicilio social (Puerto, 7, primero), a los socios y no socios, encareciendo a todos los compañeros la más puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de sumo interés para la Sección.—La Directiva.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Sindicato Único de Trabajadores de San Sebastián
A todos los trabajadores: Os invitamos a la gran reunión—continuación de la celebrada el día 26—, que tendrá lugar hoy, miércoles, a las ocho y media de su noche, en la Escuela de Declamación Vasca (calle Garibay) en la que trataremos el siguiente orden del día:

Primero. Acuerdos de los Congresos de la Confederación y de la A. I. T. (Asociación Internacional de los Trabajadores.)

Segundo. Ideología y tácticas de la C. N. T. Su estructura orgánica.

Tercero. Asuntos generales.
La importancia de los asuntos a tratar reclama la asistencia de todos.—La Junta.

Desearía

Alquilar temporada varios muebles (camas, mesa, sillas, armarios).

Ofertas y precios, a esta Administración. Cascorro.

Peluquero

Hace falta uno bueno de señoras para las fiestas en Pamplona.

Juan García.—Constitución, 35.

TAXIS CITROEN

B. 14, se vende. Razón: "Garaje España", calle Trueba.

VERANEANTES

Visiten la "Zapatería Moderna". Rapidez en los arreglos. San Martín, 56.

Juan Larre

NARIZ GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º. Izqda. — Telef. 13-2-47

EN EIBAR

El campeonato de platillo lo logra don Víctor Sarasqueta y el de tiro al blanco don Gonzalo Sarasúa

Las tiradas de platillo y tiro al blanco con arma corta que organiza con motivo de las fiestas patronales, la representación del Tiro Nacional de Eibar, han tenido grandioso éxito de concurrencia de tiradores y público, que sigue con interés estas interesantes tiradas.

En el polígono de tiro del Banco de Pruebas de Armas, y a las nueve y media de la mañana, se celebró la tirada de arma corta, actuando de juez de campo don José Ibarzábal; don Juan Arruabarrena de secretario, y de clasificador único don Emiliano Arizmendi.

En primera categoría participaron 14 tiradores, siendo el resultado siguiente:

1.º Don Gonzalo Sarasúa, de Eibar, con 88 puntos con revólver "Detective", 400 pesetas del Banco de Pruebas de Armas y copa del Banco de Vizcaya, y título de campeón de Eibar.

2.º Don José Ibarzábal, de Eibar, con 88 puntos con revólver "Destroyer", 50 pesetas de don Víctor Sarasqueta y de la Sociedad C. Alfa.

3.º Don Constantino Andrés, con revólver "Destroyer", 86 puntos, 25 pesetas de la fundición "Aurrerá", y cafetera express de los señores Solatín, Rubio y Ormaechea.

4.º Don Elías Sáenz, de Logroño, con 85 puntos, 25 pesetas de los señores Orbea y Compañía y un morral de Bazar Paquita.

5.º Don José Sánchez, de Logroño, con 84 puntos, 25 pesetas de los señores Hijos de D. Aristondo y un morral de la Ferretería Moderna.

6.º Don Mauricio Zumaran, de Eibar, con 83 puntos, dos botellas de licor de la señora viuda de Badet.

7.º Don Francisco Lazuen, de Eibar, 82 puntos, 10 pesetas de los señores Martín Errasti y Compañía.

En la segunda categoría participaron 17 tiradores, repartiéndose la clasificación como sigue:

1.º Don Manuel Pardo, de Eibar, con 78 puntos, 25 pesetas del Ayuntamiento de Elguja y un cinturón grabado de oro de los señores F. Guisasa Hermanos, y título de campeón de Eibar.

2.º Don Teodoro Baroja, de Eibar, con 78 puntos, 15 pesetas de don Rafael Aranda y una hebilla de los señores J. F. Artamendi e Hijos.

3.º Don Julio Arrate, de Eibar, con 78 puntos, 15 pesetas de los señores Hijos de J. Valenciaga.

4.º Don Gregorio Azcarate, de Eibar, con 76 puntos, 10 pesetas de don Francisco Arrilaga.

5.º Don Aureliano Aldazábal, de Eibar, con 73 puntos, 5 pesetas de los señores Guisasa Hermanos.

Premios especiales:

Para el primer clasificado con pistola automática; correspondió a don Adolfo Thiene, que se clasificó en el décimo lugar, 25 pesetas de la "Fábrica Jo-Lo-Ar".

Pistola "Star", donada por don Bonifacio Echeverría; correspondió a don Gonzalo Sarasúa por mejor agrupación de la serie de 10 tiros.

Acto seguido tuvo lugar el reparto de premios, en el mismo polígono de tiro.

A las diez de la mañana y en la plaza de toros, se celebró la tirada al platillo, en la que participaron escopetas de fama de la región.

Tomaron parte 32 tiradores que, bajo las órdenes del jurado formado por el presidente, don José Caperochichi y el maestro armero don José Fernández, se disputó la anunciada tirada al platillo.

Lograron llegar al sexto platillo sin cero don Víctor Sarasqueta y don José María Guisasa, fallando este último al séptimo y logrando alcanzar el señor Sarasqueta el campeonato de Eibar el ya notable tirador.

El señor Caperochichi entregó los premios según la clasificación habida, como sigue:

1.º Don Víctor Sarasqueta, de Eibar, copa del conde de Villamarcel, 50 plas. del Ayuntamiento de Elgoibar, 120 pesetas de la subasta y título de campeón de Eibar.

2.º Don José María Guisasa, de Eibar, escopeta de caza valorada en 80 pesetas, de la Sociedad C. "Danak-Bat".

3.º Don Francisco Aguirregomezcoita, de Eibar, 200 cartuchos cargados de los señores Orbea y Compañía, de Victoria.

4.º Manuel Pardo, de Eibar, estuche con cartera, petaca y monedero, de don Alejandro Lascrain.

5.º Don Manuel Aguirre, 100 cartuchos cargados, de caza, de los señores Gárate, Bloss y Compañía.

6.º Don Jacinto Sarasqueta, de Eibar, 25 pesetas de don Ignacio Ugartechea.

7.º Don Pedro Arrizabalaga, un juego necesario de campo de los señores Gárate Anitua y Compañía.

8.º Don Francisco Lazuen, aparato lanzaplatos, de don Esteban Sarasúa.

9.º Don Ramón Apellániz, un morral y una canana de la Comisión Tiro Pichón, de Beasain.

Con esto se dio fin a la jornada del día 29 del pasado, de los derrochadores de la pólvora.

Para el próximo domingo se anuncia una importante tirada al blanco, con arma larga rayada, en la que se disputarán importantes premios en metálico y objetos artísticos, que anunciaremos oportunamente.

Hemos oído decir de la organización de una importante serie de tiradas de pichón que se celebrarían en Irún, Tolosa, San Sebastián y Eibar, en las que solamente tomarían parte equipos de seis tiradores por cada población, y que uno de los entusiastas del sport cinegético regalaría una hermosa copa que valdría alrededor de 400 pesetas.



TOLOSA.—El notable tirador Julio Irusta, que resultó vencedor en el tiro de pichón, en el que tomaron parte 62 escopetas de la región. (Foto Ojangueren.)

Señora

Cuando pida achicoria, exija marca "El León" porque es la mejor.

Practicante

de Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. S. Marcial, 48. 3.º Teléfono 1-34-21.

TRANSPORTES RAPIDOS IRUN-MADRID

«IRURETAGOYENA». Plaza Lasala, 4, S. S. Servicio bisemanal para el transporte rápido de mercancías con salidas de San Sebastián los lunes y jueves, a las cinco de la tarde, y de Madrid los martes y viernes a la misma hora.

Se admiten facturaciones también para Victoria y Burgos.

Para informes y tarifas: CASA IRURETAGOYENA Plaza de Lasala, n.º 4. Teléfono 1-20-41. San Sebastián

Teatro del Principe Actuación de la compañía MELIA - CIBRIAN

Tarde: a las siete menos cuarto. Noche: a las diez y media.

Estreno sensacional de "VIVA ALGORCON QUE ES MI PUEBLO" El éxito de risa del año

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y media, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno extraordinario de "SOMBRAS DE GLORIA"

Comedia de «GAUMONT», totalmente dialogada en español.

"La Voz" en Eibar

FESTIVIDAD DE SAN PEDRO

En este día, como sigue la racha de calores tropicales, hemos sufrido del idem, y si no fuera bastante el fuego candente que ha lanzado sobre los mortales el astro Sol, hemos padecido la efervescencia y calor que han dejado sentir los momentos electorales, que han eclipsado un tanto la influencia de aquél.

Los festejos celebrados en el día han sido varios y para todos los gustos, y estos han dado principio a las nueve de la mañana con un concurso de tiro.

A las once, la Banda municipal ejecutó un gran concierto de audición, interpretando magistralmente el selecto programa anunciado y cosechando abundantes palmas.

A las tres, en el Astelena, se jugaron dos partidos de pelota interesantes, y cuyos resultados son los siguientes:

En el primero Ulacla y Altuna arrollaron por completo a Irarreta II y Chiquito de Mallavia, quedando estos últimos en doce tantos para 22.

En el segundo, Lete y Gurruchaga vencieron a Chiquito de Lequeitio y Olodde con relativa facilidad.

LA NOVILLADA

A las cinco menos cuarto, y presidiendo los concejales Gárate y Careaga y asesorando el señor Errasti, dió principio el festejo taurino con regular entrada.

En el primer novillo, Salas no hizo nada notable, a no ser por los tres pares de banderillas que colocó con lucimiento. Con la franela no dió ni un pase y se tiró a matar, colocando una buena estocada, que acaba con el bicho y cortando la oreja y el rabo y con salida a los medios.

Lázaro Obón, en el segundo, da tres lances estupendos a guisa de saludo, que el público aplaude, y, al son de la música, clava un par formidable, que el público, igualmente, premia con una ovación, y al intentar poner el segundo par, al quilebro, es volteado, saliendo sin mayores consecuencias que "averías" en el terno de luces, y por lo tanto, fieso. Hizo una faena valentísima, dándonos un bonito curso de Tauromaquía, rematando la faena con una buena estocada, que acaba con el bicho y cortando la oreja y el rabo y con salida a los medios.

Salas, en el tercero, clava dos pares de banderillas, y con la muleta procede como en su toro anterior: sin dar un muletazo, sacude un pinchazo, recibiendo una bronca; vuelve a entrar a matar, y esta vez mete la espada hasta la bola, acabando con el toro, y el público ha ostensible su protesta.

En el cuarto, Obón demuestra grandes deseos de agradar, pero el "burel" no responde a los deseos por manso. En estas condiciones, clavo de banderillas resulta regular y los ternos colocan tres pares de palitroques diáneos.

Con el trapo rojo, Obón no puede sacar par de la res, que está imposible y, por lo tanto, no admite monerías, y termina después de dos o tres pinchazos con una media superior.

Salas no nos gustó, pero Lázaro Obón demostró que era un torero de clase derrochando, además, mucha valentía. Lástima que los toros no dieron juego, a excepción del segundo de la tarde, que resultó bueno, de lo contrario, hubiéramos visto al torero-pelotari hacer diabluras.

AL DIRECTOR DE LA BANDA

Supondrá el amigo Zuloaga que habrán sido muchas las quejas que hemos recibido por parte del público en general por las piezas tan cortas que han venido ejecutando en estos días de fiestas, y sobre todo el lunes, festividad de San Pedro. Creemos que ello habrá obedecido al cansancio de los músicos por el continuo "soplo" a que han estado sometidos, y no dudamos que para lo sucesivo no solamente alargarán, sino que esperamos que cambiará de repertorio.

ARTISTAS DEL "BELL" CANTO

Días pasados regresó de Italia, a donde fué a ampliar sus estudios de canto, el notable tenor y querido amigo nuestro Marcelo Orozco, que con gran brillantez ha terminado su curso.

¿Cuándo tendremos ocasión de escucharle? También se encuentra en esta ciudad el distinguido joven Federico Artamendi, que cursa sus estudios de canto (bajo) en la capital de la vecina República.

Bien venidos.

INTERVENCIONES DE LA REACCION

Esta noche el numeroso público que paseaba en la plaza de la República tuvo conocimiento de un caso vergonzoso, y en gran número se estacionó frente a la Casa del Pueblo. Ante la ansiedad de noticias, desde la tribuna de dicho edificio, el concejal socialista señor Bascarán dió cuenta de lo que sucedía, que era lo siguiente:

El teniente de la Guardia civil se había presentado al alcalde, señor Téllería, preguntándole si tenía conocimiento de los rumores que ocupaban cinco o seis autocares y abundante armamento, había salido de Eibarres con la intención de ir a Pamplona. Tales rumores tenían, sin duda, un fundamento, hecho de haberse recibido insinuaciones del alcalde de Mondragón y de los compañeros de Oñate y otros puntos.

De Oñate decían que un grupo de derechas se aprestaba a salir en defensa de los vergaeres.

No es cierto que los eibarreses hayan abrigado estos malos propósitos. En todo ello se ve la mano que trabaja en la sombra incitando a una guerra civil.

¿Quién o quiénes son los interesados en que de Eibar salgan esos supuestos autobuses, provocando una guerra civil?

Indudablemente, los elementos reaccionarios, en su afán de impedir las aspiraciones de los republicanos y demócratas, que sabemos que hemos de tener un cambio que nos colocará en el puesto de los pueblos más civilizados y cultos de Europa, y para ello no usaremos otras armas que la que hasta ahora hemos usado: el sufragio.

LLEGAN A EIBAR UNOS CUANTOS EXPULSADOS DE VERGARA

Hoy llegaron a Eibar los señores Ibarrola, Pérez, Bilbao, Goyaz, Múgica, Rentería, Zabaleta y López (este último jefe de la estación), que habían sido expulsados de Vergara.

Al tener noticia de este hecho, cundió la indignación entre el pueblo, que se congregó a las seis de la tarde ante la Casa del Pueblo.

El señor Toyos se dirigió a los congregados para recomendarles calma y serenidad.

A las siete y media de la tarde volvió a dirigirse al pueblo el señor Toyos para dar cuenta de la entrevista celebrada con el gobernador civil y con otras personas influyentes y reiterar el ruego de serenidad y cordura.—T. E.

"LA VOZ" EN ORIA

LA ESTOCADA CACIQUIL O EL CACIQUE SIN JUICIO

Por medio de una maniobra caciquil, sin que el barrio de Oria lo notara, ha sido nombrado el señor Gorriti juez municipal, que fué durante la Dictadura en la Monarquía y ostenta el mismo cargo en la nueva República naciente. Por lo tanto, pedimos la destitución de dicho juez del Municipio de Urnieta, por lo cual hacemos un acto de protesta todos los vecinos de este simpático barrio que se llama Oria y ponemos en conocimiento del gobernador de la provincia, para hacerle llegar esta nota.

OTRA DESTITUCION

También pedimos la destitución del señor Ayerbe, secretario del Ayuntamiento de Urnieta, que también desempeñó malamente durante la Dictadura en la Monarquía y como viene obrando, y hacemos otro acto de protesta para que llegue esta otra nota manos del gobernador de la provincia. Usted, señor gobernador, tiene la palabra y obre como tiene que obrar y los destituya de sus respectivos cargos, a estos señores caciquiles que aplastan la República.

ESCENA DE LAS ESCUELAS

Debemos de llamar la atención al Ayuntamiento de Urnieta, de que la escuela de niños está sin maestro. ¡Señor alcalde: qué se hace de las escuelas!

Porque hoy es el día que no vemos un maestro y la señora maestra, como comprenderá usted, no puede acudir a todos, y, desde luego, escoge a las niñas en su perfecto derecho, y deja a los niños, y esto no piense que es culpa de la señora maestra; pero sí debo decir que es culpa del alcalde, que usted, con la instrucción, ha llegado a ser letrado, y nosotros, sin instrucción, llegamos a ser borregos por culpa de usted.

Pedimos, por lo tanto, que por el momento se ponga un maestro provisional hasta que pongan un titular, porque va a llegar el momento que no se puede sujetar a los niños, y los hijos peguen a sus padres, y entonces verá usted cómo los niños salen del paso.

Vamos a dirigirnos al concejal señor Lacarra. Usted, señor Lacarra, como concejal del pueblo, ¿qué haría si se encontrara en el caso de los niños de Oria, que no saben leer? ¿Sería entonces concejal? ¿O podría ostentar los cargos que ostenta? Dígalos sin reparo.

ESCENA DE LOS "SINTRABAJO"

¿Qué hay con eso de los "sintrabajo" de Oria? Porque las promesas se las lleva el viento y algún día estaremos a visitar al gobernador y le expondremos las quejas, como sean menester.

DOS PALABRAS

¿De manera que no hay fondos? No hay trabajo para los "sintrabajo" y hay, en cambio, 250 pesetas por un lado y 125 por otro, y los pobres obreros que se mueran de hambre. ¡Qué bonito! Me dan ganas de matarme. ¡Vaya humanidad la que tiene el Ayuntamiento de Urnieta! Señor alcalde: tome nota de estos asuntos, porque los ánimos están muy exaltados y el vecino barrio de Oria, así como se llama no responde de lo que se determine, dígalos usted sin reparo, porque hay que dar el bien al que lo tiene y es la verdad.

Otro día trataremos en cuestión sobre las aguas en tonos lo más enérgicos. ¡Verdad, querido lector, que todo lo que pido es justo? Y si es que nos lo dé, porque demasiados se están riendo de nosotros, y si hay alguno que se atreva a decir lo contrario, volveré a la carga para ponerle más cacique de lo que es, y con lo que tengo que decir y esto lo dice un concejal derrotado en las elecciones del pasado mes de abril.

Cuánta falta hacía yo en el Ayuntamiento. Y si me quieren algo o me necesitan, ya saben donde estoy.—Miguel Luis Alba.

UNA CONTROVERSIDA

Señor don José María Belazárran: Nos ha engañado usted miserablemente a este Sindicato, con sus promesas y no tengo inconveniente a retarle a usted a una controversia, sea en el Sindicato o en el barrio de Oria o donde usted desee.

Balneario

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo. — Catarros. — Gripe mal curada. Notables resultados en la hipertensión arterial.

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

Todo confort. — Cocina selecta. Automóvil desde Oviedo. 15 de junio a 30 de septiembre.

La mujer y la playa

Nada más bonito que un vestido de baño hecho sobre medida y que no destina. Desde 20 pesetas hace la

CASA ANZIZU
17, San Martín, 17.

Se alquila

local en Garibay, 4, 1.º Informes Beristain. teléfono. 1-26-49.

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Consulta de 3 a 6 :—:—:—: Larramendi, 2.

EN EL CLUB NATACION DE BARCELONA



Reparto de premios a las nadadoras y nadadores de dicho Club que han obtenido premio en las diferentes pruebas y concursos corridas durante la actual temporada. (F. Hernando.)

"La Voz" en Hernani "La Voz" en Beasain "La Voz" en Elgoibar

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Desde primera hora de la mañana se notaba en nuestra villa un intenso movimiento. Peatones, autos, motocicletas y otros vehículos de tracción varia, volcaban en las inmediaciones de los colegios electorales una muchedumbre ansiosa de emitir el sufragio.

Puede decirse que en todo el día no decayó el interés de la lucha un solo instante. Sin temor a equivocarnos podemos decir que votó el Censo enteramente. ¡Grande y bello gesto!

Al mediodía se tenían noticias contradictorias de la marcha de la elección. Según unos, las derechas dominaban por dos decenas; según otros, la victoria de la candidatura izquierdista podía darse por descontada.

En el interregno de aquella hora, a las cuatro, el público hacía cálculas y vaticinios sobre el probable resultado.

Por fin, a la hora señalada se realizó el escrutinio en todos los colegios. Como el resultado oficial se ha dado anteriormente, nos limitaremos solamente a señalar la diferencia total de votos.

Han tenido las izquierdas 214 votos de ventaja sobre sus rivales.

A pesar de que los rumores alarmantes de pasados días habían excitado los ánimos de los más ardorosos, no tenemos que señalar el menor incidente, lo que nos congratula.

Sin embargo, debemos hacer constar la actitud de un figurón pseudo nacionalista, que con su conducta estuvo a punto de provocar una reacción de sus contrarios... y a haber salido con el físcic desfigurado.

La noticia del entusiasmo ha sido acogida con sin igual entusiasmo por el vecindario. Este ha sabido comportarse dignamente con sus vencedores, dando una prueba de civilidad y alto sentido político.

Con esta hazaña, Hernani se coloca dentro de las villas más principales de la provincia, por su gran democracia.

¡Ciudadanos: Viva la villa de Juan de Urbieta, manumitida de tutelacaciquiles y espirituales! ¡Viva la Libertad!—C.

ELECTORALES

Se celebraron el domingo las elecciones con absoluta tranquilidad y gran entusiasmo por parte de ambos bandos, pues para el mediodía había emitido su sufragio el ochenta por ciento de los electores.

Por ciento y pico de votos de mayoría triunfó nuestra candidatura, y una vez más Beasain demostró ser perfectamente democrática y entusiasta defensor de la República como lo demostró ovacionando y vitoreando a su ilustre representante don Juan Usabiaga, a quien tuvimos el alto honor de estrechar la mano cuando arribó a esta villa al filo del mediodía.

Hubo un ejemplar ciudadano—el maestro nacional de Astigarreta—quien, a pesar de hallarse rodeado de un ambiente francamente hostil a sus ideales, tuvo la gallardía y entereza de recorrer a pleno sol y en el coche de San Fernando, los 14 o 15 kilómetros que nos separan de aquel barrio anexionado a este Municipio con objeto de votar nuestra candidatura.

Vaya para el joven maestro y benemérito ciudadano la expresión de nuestra fervorosa simpatía por su ejemplar acto de civilidad.

Los elementos de la Conjunción republicano-socialista de la villa se hallan obligados a dedicarle un homenaje y esperamos que cristalice esta idea.

Conque, manos a la obra.

También es muy de alabanza la labor que desarrollaron los interventores nombrados en estos pueblos de nuestra zona velando por la pureza del sufragio para evitar falsedades y "bolillas" y dando la cara gallardamente a todos sus rivales políticos, en lugares donde no pudimos obtener ni un solo voto y conquistando en ciertos puntos unas docenas de sufragios con su persuasión.

Aunque Guipúzcoa se declaró como siempre reaccionaria, bien se deja de ver que nuestros ideales se abren camino a pasos agigantados y hemos de laborar todos con perseverancia y unión para que en día no lejano podamos entonar un himno de libertad, convirtiendo nuestro suelo amado en lo que debe ser.

En un pueblo liberal y despojado de las influencias reaccionarias, puesto que salvo honrosísimas excepciones constituimos actualmente un borrón para la Historia de España.

¡Llor a las ciudades y pueblos libres de Vasconia!

¡Viva la República española!—C.

RESULTADO DE LA ELECCION

Se celebraron el domingo, en esta villa, las elecciones para Cortes Constituyentes, sin que hubiese ocurrido ningún incidente lamentable.

El resultado total de la misma fué el siguiente:

Don Juan Usabiaga, 456 votos; don Justo Gárate, 456; don José María Amilibia, 455; don Enrique de Francisco, 454; Picavea, 437; Leizaola, 637; Pildain, 635; Urquijo, 633.

El resultado obtenido por las izquierdas ha sido halagüeño, teniendo en cuenta que más de la mitad del Censo consta de "cacheros".

Creemos haber dicho con ello lo suficiente. — C.

"La Voz" en Lazcano

LAS ELECCIONES

Trenta y ocho votos ha obtenido la candidatura de las izquierdas en las elecciones del domingo.

Un triunfo, señores. No nos importa la cantidad, sino la calidad. La flor y nata de Lazcano ha votado por la causa republicana.

Todos los grupos políticos de la localidad se fusionaron en uno, para contener nuestro impetuoso avance.

Se da el caso paradójico de que aquellos elementos que viven de los sueldos que les concede la República, han votado en contra de ella.

Nos han vencido en términos tan "honrosos", que nos obligan a decir:

¡Paso a la nueva generación! Abajo el caciquismo imperante en Lazcano!—C.

Gremio de cafés económicos, bares y similares de San Sebastián

AVISO

La Junta directiva de este Gremio pone en conocimiento de todos sus asociados que desde hoy, 1.º de julio, hasta el 30 de septiembre quedará implantada la hora oficial de verano, cerrando nuestros establecimientos a las dos de la madrugada.

Asimismo, recomendamos a todos los agremiados, de orden de la autoridad competente, coloquen en sitio visible, y a ser posible en los escaparates o cristales de la puerta de entrada, un papel pegado en el cual se lea con claridad la hora de apertura y cierre del establecimiento.

Pintores

de automóviles, conociendo la pintura nitrocelulosa, se necesitan.

"Carrocerías Briz"—Usandizaga, 47.

E. ANDRIO (médico)

Enfermedades de los niños de pecho

S. Francisco, 17, 1.º — Teléfono 12-3-06.

Radiadores

Especialista en reparaciones de todas clases. San Francisco (esquina Trueba).

GRAN CAFE de la MARINA - Zarauz

Situado en la playa

El más concurrido de la costa

Especialidad en mariscos

¡¡¡ULTIMOS DIAS!!!

En estos quince días pondremos a la venta los retales y finales de pieza, a precios tirados. Verdaderas gangas. ¡No compren nada sin antes visitarnos! Crespones, a 0'96; lanas doble ancho, a 2'95; shanting, todo el colorido, 1'95; ottomanes para abrigos, a 5'50; crespon satén, 2'95; gasas estampadas, 1'95. Infinidad de artículos, a cualquier precio.

Bajos del teatro Victoria Eugenia

"La Voz" en Mondragón

LAS ELECCIONES

El domingo, y sin incidentes de gran importancia, por fortuna, se celebraron en esta villa las elecciones para diputados a Cortes.

La lucha aquí no ofrecía dificultades para las derechas, por su "hechura" cario-integrista-nacionalista-monárquica, y la confianza que tenía en la gente rural, especialmente la de los barrios de Santa Agueda y Garagarza, desde donde en gran número acudieron a las urnas, bajo la "paternal" vigilancia y compañía de todos los frailes y juras de aquellos contornos.

Así y todo, su triunfo no fué tan rotundo como nosotros esperábamos y ellos creían. He aquí los resultados:

Distrito núm. 1. Sección 1.ª (Escuelas de Viteri):

Picavea, 222; Leizaola, 222; Pildain, 220; Urquijo, 220; Justo Gárate, 160; Juan Usabiaga, -58; J. M. Amilibia, 156; Enrique de Francisco, 158.

En este Colegio apareció una candidatura que rezaba así: Don Mateo Múgica, Cardenal Segura, don Domingo de Arrieta (conocido extremista de la derecha de la localidad) y "El Cartero del Cielo".

Distrito núm. 1. Sección 2.ª (Escuela de Párvulos):

Picavea, 267; Pildain, 266; Leizaola, 266; Urquijo, 266; Usabiaga, 98; Gárate, 97; Amilibia, 97; De Francisco, 96.

En este colegio tuvieron también un voto cada uno, los señores don Ricardo de Añibarro, don Nicolás María de Urgoiti y don Luis Castro Casals.

Distrito núm. 2. Sección 1.ª (Escuela Nacional):

Picavea, 178; Leizaola, 179; Pildain, 179; Urquijo, 178; Usabiaga, 238; Gárate, 238; De Francisco, 237; Amilibia, 237.

Obtuvieron un voto igualmente en este colegio, los señores Lerroux, Ortega y Gasset, Largo Caballero y Urgoiti.

Distrito núm. 2. Sección 2.ª (Escuela de Zarugalde):

Picavea, 237; Pildain, 237; Leizaola, 238; Urquijo, 237; Usabiaga, 103; Gárate, 101; Amilibia, 101; De Francisco, 101.

Resumiendo, encontramos este resultado:

Picavea, 904; Leizaola, 905; Pildain, 902; Urquijo, 901; Usabiaga, 597; Gárate, 596; Amilibia, 591; De Francisco, 592.

O sea, un promedio de 309 votos de ventaja. Cosa que no supone nada teniendo en cuenta que el elemento casero, que es de ellos, ha votado casi en su totalidad.

En el colegio de Zarugalde, las derechas estuvieron a punto de provocar un serio conflicto. Según las referencias que hemos podido recoger, ya que nuestro cargo en otro de los colegios electorales no nos permitió ser testigos presenciales del hecho, parece ser que poco antes de las cuatro de la tarde, cuando iban a cerrarse las puertas para comenzar el escrutinio, un carlista llamado Nicomedes Zubillaga, se negó terminantemente a abandonar el local, a pesar de carecer de documentos acreditativos de su derecho de permanecer en él.

En vista de la inutilidad de las palabras y razonamientos de la izquierda, unos cuantos de este partido le expulsaron violentamente. En ese momento sacó una pistola, con la que hizo un disparo, que afortunadamente no hizo blanco.

La inesperada agresión motivó unos instantes de confusión. Sin embargo, pronto reaccionaron los republicanos, propinándole al autor del disparo una fenomenal paliza. Gracias a la oportuna intervención del alcalde, que se hallaba por aquellos contornos, no pasó la cosa a mayores.

Como consecuencia de este suceso, del que se dio cuenta al gobernador, se excitaron los ánimos, dando lugar a otros incidentes, en los que se repartieron multitud de puñetazos.

El indicado Zubillaga fué puesto a disposición del Juzgado, que entiende en el asunto.

De este puesto salieron dos parejas de la Guardia civil concentradas a la vecina localidad de Vergara, desde donde se comunicaban graves sucesos.

Por ese motivo, la Banda Municipal de Vergara, que actuaba en esta villa, marchó, con mucha anterioridad a la hora señalada para su partida. Fué un ruego del alcalde de Vergara, al que no puso reparos nuestra primera autoridad.

Se comenta muy favorablemente unas palabras pronunciadas por el ex presidente de la Diputación, don Ricardo de Añibarro, al tomar la papeleta de la Conjunción para votar; para cuya candidatura, ante la que dijo había que descubrirse, tuvo conceptos elogiosísimos.

No obstante temerse desórdenes, la noche transcurrió tranquila, contribuyendo mucho a ello el encontrarnos en plenas fiestas. -C.

"La Voz" en Villarreal

DEL MUNICIPIO

Celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde señor Berriochoa.

Se aprobaron los siguientes acuerdos: A don Martín Zabaleta, se le autoriza para las obras en su finca, de la que acompaña plano.

—Enterarse de que se puso las placas de goma a la amasadora del industrial panadero don Gregorio Zabaleta, con objeto de evitar los ruidos que molestan al vecindario.

—Leyóse una disposición de la Diputación relativa a la edificación de una finca para camineros.

Como se edificó en terrenos de ésta y no se consultó al Municipio, éste se dirigió a la Diputación recabando su derecho a que la subasta de dichas obras se hiciera en este Ayuntamiento.

En contestación a este escrito, la Diputación dice que se hará la subasta en Zumárraga, en la Diputación y en este Ayuntamiento. Enterados.

—Se acordó adherirse a la Cámara de la Propiedad en su solicitud de que se suprima la cuota de impuesto obligatoria actual.

El señor Elgarresta defiende la idea de que sea la cuota voluntaria, y pide se apoye esta iniciativa por el Ayuntamiento, lo que así se acuerda.

—Se puso a debate el asunto que quedó pendiente en la anterior, relativo a incompatibilidad del señor Elgarresta sobre su cargo de concejal y de contratante de obras del Municipio.

Después de mucho discutir, abandonan sus puestos al alcalde y el señor Elgarresta, para que el Ayuntamiento decidiera con amplia libertad la moción presentada por el señor Elgarresta, en la que hace constar que el señor alcalde se encuentra en el mismo caso que él. Se convino en que no hay incompatibilidad.—C.

NOTICIAS

"DONOSTI-ZARRA".—Ha sido muy bien acogida la idea de invitar a la juventud del barrio a la jira campestre de la "Donosti-Zarra", pues son ya muchos los que han acudido ayer al domicilio social a enterarse de los detalles de la jira.

Y la Sociedad, visto el aliciente y animación que reina para la misma, ha acordado que al regreso de la jira dar en el domicilio social un baile para todos los señores socios y familias.

Se asegura, por lo tanto, un rotundo éxito de la "Donosti-Zarra".

—Se ruega a todos aquellos que tienen presentadas solicitudes de socios, no se impacienten porque todavía no hayan recibido la contestación a las mismas, pero es preciso seguir un orden de turno, debido a que esta Secretaría no puede dar abasto a tantas peticiones. E insistimos que serán rechazadas todas aquellas que no vengán acompañadas de los requisitos indispensables.—El secretario.

MOTORES ESPAÑOL PARA LA INDUSTRIA ESPAÑOLA
SUMINISTROS ELECTRICOS S.A.
C. de Lorredategui, 24 - BILBAO

HIPERTENSION

Baja la tensión rápidamente con el **AGUA DE CORCONTE**

Ensaye sin vacilar tomando una botella diaria en ayunas y a media tarde.

El Agua de Corconte

es la perfecta medicina que no estropea el estómago y cura todas las enfermedades del riñón, vejiga e impurezas de la sangre.
Caja de 25 botellas, 32 pesetas.
De 50 ídem, 55 pesetas.

BALNEARIO DE BETELU (Navarra)

A 40 kilómetros de San Sebastián (vía Tolosa)

MANANTIAL Iturri-Santu
Sin rival para las afecciones de laringe y bronquios

MANANTIAL Dama Iturri
Agua de régimen similar a VITEL

Abierto desde el próximo 15 de junio

Lugar pintoresco y tranquilo

Cocina excelente. Pensión desde 15 pesetas

Solicítense prospectos con detalles al administrador del Balneario

"La Voz" en Villabona

JUNTA GENERAL

Con gran concurrencia de socios, se celebró días pasados en el Centro republicano de ésta, la anunciada asamblea general convocada por la Comisión organizadora, con objeto de leer el reglamento que ha sido aprobado por el gobernador civil de la República y proceder al nombramiento definitivo de la Junta directiva, que queda constituida en la forma siguiente:

Presidente, don Víctor Arregui; vicepresidente, don Antonio Olaso; secretario, don Víctor Yarza; tesorero, don José Sorreguieta; contador, don Félix Amenábar; vocales, don Cornelio Odrizola y don Raul Zapirain; bibliotecario archivero, don Carlos Landi.

Deseamos a los directivos muchos aciertos en el desempeño de sus respectivos cargos.

DATOS ELECTORALES

La mayoría de las derechas se atribuye principalmente a la ridícula y estúpida labor de zapa (agonizante, afortunadamente) que dentro de su característico fanatismo se han permitido hacer bajo el influjo de la santa religión y con otros argumentos difamatorios, esos "pastorcitos" caciquiles borbónico-separatistas, para así poder conseguir el acoplamiento de sus respectivos "rebaños" que pastorean en los montes comunales de Amasa y bajo "prisnecas" de Legorreta.

Pero día llegará en que en un momento de civismo abrirán los ojos esos pobrecitas "ovejas" y se darán perfecta cuenta de que la ingrata monarquía jesuitica que destruyó a toda nuestra querida España, murió para siempre por soberana voluntad del pueblo y que hoy gozamos otro ambiente y viviendo bajo el admirable régimen de la República y que ésta nos hace y aprecia a todos otorgándonos los derechos individuales de libertad sin ninguna restricción distintiva ni de razas y categorías, amparándonos con sus leyes justicieras.

Entonces desaparecerán para siempre, así como el régimen, esas coacciones que bajo el manto de la obscuridad realizan nuestros "caseros" y podrán obrar con completa libertad y sin timidez, lo que su sagrada conciencia les dicte.

He aquí el resultado de la votación de las dos candidaturas:

Enrique de Francisco, 111 votos.
Justo Gárate Arriola, 115.
Juan Usabiaga, 113.
José Amilibia Machimbarrena, 111.
Antonio Pildain Zapirain, 295 votos.
Julio Urquijo Ibarra, 293.
Rafael Picavea Leguía, 297.
Jesús María Leizaola Sánchez, 295.—C.

"LA VOZ" en Motrico

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Se han celebrado las elecciones a Cortes Constituyentes en esta villa, con entusiasmo. Ha votado el 72 por 100 del Censo y esto demuestra que se van abriendo los ojos y se ve que no hay más remedio que acudir a las urnas, a elegir hombres que defiendan los intereses generales; pero no hay derecho a que se obligue a los aldeanos, como en la primera guerra civil, a votar por defender a Dios y tomar el Santo nombre como instrumento de propaganda, como si los demás no creyesen.

Sobre este particular hay bastante materia, pero dejémoslo correr, que los demócratas motricos están de enhorabuena por el triunfo moral conseguido, que no es para menos, contra todo el conglomerado alcanzar 170 votos Viva la democracia motricarra!

El resultado es el siguiente: Leizaola, 517 votos; Pildain, 516; Urquijo, 516; Picavea, 515; De Francisco, 170; Gárate, 170; Usabiaga, 168; Amilibia, 167; Astigarrabia, 4; Larrañaga, 4; Zapirain, 4; Bullejos, 3; Urgoiti, 1; Castro, 1; en blanco, 1.

También nos han restado, aunque poco, los comunistas. Y eso para que digan las derechas que en este Centro Republicano tienen entrada los comunistas.—C.

VIAJANTES

Vendedores de primera categoría, buena instrucción general, activos, perseverantes, edad alrededor treinta años, dispuestos residir plaza se les designe. Presentarse, provistos referencias y certificados de primera, en oficinas Suchard. No se contentan cartas.

"La Voz" en Villafranca

PARA LA DEMOCRACIA DE VILAFRANCA

La jornada electoral del domingo ha sido una lección de lo mucho que se puede hacer en este pueblo por conquistar la supremacía política que por derecho nos corresponde, ya que para nadie es un secreto que somos los más, y en democracia las mayorías gobiernan a los pueblos. Todos hemos sido testigos que las llamadas fuerzas traicionales País Vasco (aunque impropriadamente se han adjudicado este título los que componen el conglomerado derechista, cario-integrinopetista y nacionalista) ya que Vasconia siempre fué modelo del liberal ante el mundo entero, han borrado sus diferencias y sus enconadas discusiones y polémicas y han formado el cuadro contra la libertad, la tradición y el derecho y la justicia aparentando defender la religión y los fueros del noble País Vasco engañando al cuerpo electoral para seguir imponiendo el odioso caciquismo y la intransigencia religiosa que en vez de seguir la sabia doctrina del divino maestro Jesús, predicada a sus apóstoles de amor y caridad entre todos los hermanos de la tierra, la mayoría de sus actuales ministros y discípulos practican el odio y la venganza para los que no se sometan a sus consecuencias, no porque no somos católicos más puros que ellos, no; porque entendemos que la religión debe ser algo tan sublime que no debe mezclarse para nada en las cosas terrenales como si fuese una mercancía que se vende en las plazas públicas como aquellos fariseos que Jesús tuvo que hechar a latigazos del templo de Jerusalén, y que ahora si anduviese por el mundo, tendría que arrojarlos con ametralladoras a muchos que se llaman sus discípulos, y son iscarotes que le venden, que le venden por unos ochavos.

En el programa electoral de los nacionalistas, se declaraban republicanos vascos, pero apenas se han posesionado de sus cargos concejiles, exceptuando contadísimos y muy honrosas excepciones, los hemos visto en la primera lucha electoral confundidos en un abrazo, formar un solo cuerpo con sus irreconciliables adversarios cario-integrinopetistas dictatoriales, para dar la batalla a la verdadera representación del País Vasco o sea la candidatura de las izquierdas, genuina y tradicional en Vasconia liberal, cuando los clérigos no tenían derecho al voto, las Juntas generales, y ahora en cambio, no quieren más que seamos lacayos de ellos para que esa manera puedan seguir siendo los «jaunchos» imponiendo sus conveniencias y comodidades en lugar de sacrificarse en este mundo para poder ganar la gloria eterna, practicando la caridad y amando la pobreza.

¡Democracia de Ordizia! Despertad de ese letargo en que algunos se hallan sumidos y estrechar los lazos de unión, ya que la unión es la fuerza, y tomad como ejemplo esas lecciones de civismo demostrado por el pueblo español el 12 de abril, al instaurar la República; y el 28 de junio para consolidarla.—C.

Ultimas publicaciones

Editadas en el mes de junio de 1931

JIMENEZ DE ASUA, GRODSINSKY, RODRIGUEZ MUÑOZ y FIGUEROA ROMAN.—La vida penal en Rusia: 6 pesetas.

BIBLIOTECA DEL ESTUDIANTE.—Ley orgánica del Poder judicial, con las disposiciones del Gobierno de la República, notas e índice alfabético. En tela, 3 Ptas.

LEY MUNICIPAL y disposiciones complementarias. Edición oficial. 2 pesetas.

MENGUAL.—Consideraciones sobre la emancipación voluntaria y sobre la habilitación de edad: 3 pesetas.

VALVERDE.—Aranceles de Aduanas. (De las contestaciones de auxiliares de Aduanas.) 4 pesetas.

MIQUEL.—Ordenanzas de Aduanas. (De ídem ídem.) 6 pesetas.

PICON.—Ley de cédulas personales. (De las contestaciones a oficiales de Diputación.) 10 pesetas.

—Nuevas administraciones exclusivas—

LOPEZ DE HARO.—Movilización de la propiedad rústica y el crédito rural: 5 Ptas.

ORUE.—La Sociedad de Naciones: 7 pesetas.

GOMEZ VILAFRANCA.—La Ley Municipal, disposiciones complementarias y jurisprudencia: 12 pesetas.

Editorial Reus S. A.

Academia: Preciados, 1.

Librería: Preciados, 6.

A PARTADO 12.250. — MADRID.

Laboratorios

de Química — Instalación General — Productos Químicos Puros. — Presupuestos.

Est. Jodra. Príncipe, 7. — MADRID.

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos

Casa de confianza

INDAQUEZ, 6 "LA AMERICA" INDAQUEZ, 6

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

Información financiera

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	62,50
Exterior 4 %	75,50
Amort. 4 % viejo	70,00
5 % 1920	80,50
5 % 1926	90,00
5 % 1927 exento	90,25
5 % 1927 con imp.	75,00
3 % 1928	61,50
4 % 1928	74,50
4 1/2 % 1928	81,50
5 % 1928	76,00
5 % 1929	90,00
Deuda Ferroviaria 5 %	89,50
Bonos oro 6 %	165,00

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	85,00
5 %	95,00
6 %	101,60
Argentinas 6 %	5,25

ACCIONES	
Banco España	550,00
Central	92,00
Hisp. Americano	205,00
Esp. Crédito	245,00
Hipotecario	590,00
Em. Río Plata	180,00
Duro Felguera	79,50
Tabacos	196,00
Minas del RH	520,00
Ferrocarril del Norte	270,00
M. Z. A.	270,00
Metro Alfonso XIII	154,00
Azucarera	60,00
Explosivos	670,00
Hisp. Americana Electricidad	658,00
Mengemor	220,00
Hidroeléctrica Española	181,00
Petróleos	110,00
Electra Madrid	150,00
Unión y el Fenix	488,50

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 5 % 1955	104 1/8
Canadá 5 % 1952	107 0/0
Chile 8 % 1941	86 0/0
British 5 1/2 % 1937	108 1/4
Noruega 6 % 1944	106 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	106 1/2

ACCIONES

American Smelting	86 3/8
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	201,00
Deuda Francesa 3 %	88,25
4 % 1918	105,95
5 % 1920	156,925
6 % 1920	101,90
6 % 1927	105,75

ACCIONES	
Banco de Francia	1690,00
Crédit Lyonnais	215,00
Banco Francés Río Plata	745,00
Ferrocarril M. Z. A.	550,00
Piotinto ordinario	2850,00
De Beers	554,00
Goldfields	119,00
Tharsis	390,00

OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	650,50
6 % 1923	561,00
Fer. Norte España 3 % 1911	699,00
M. Z. A. 3 % 1911	62,00
Pesetas	240,875
Libras	124,255
Dólares	25,5475
Liras	155,60
Belgas	558,75
Suizos	494,00
Reichsmark	616,80

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	44 1/2
Consolidado 2 1/2 %	60 1/8
War Loan 5 % 1929-47	105 0/0
Funding Loan 4 % 1960	97 1/8
Victory Bonds 4 %	97 7/8
Japón 4 % 1909	94 7/8
5 %	96 1/2

ACCIONES	
Piotinto	92 5/4
Royal Dutch	20 0/0
Shell Transport	225/2
Mexican Eagle	0-8-7

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	82 1/2
Pesetas	51,42
Francos	124,20
Dólares	4,8652
Liras	92,97
Belgas	54,38
Suizos	25,16
Reichsmark	20,498

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	62,00
Amortizable 5 % 1927	91,00
Ayuntamiento Bilbao 5 %	98,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	1500,00
Vizcaya	340,00
Urg. Vascongado	250,00
Sota y Aznar	940,00
Naviera Mundaca	80,00
Guipuzcoana	80,00
Vascongada	335,00
Marítima Nervión	625,00
Unión	170,00
Euskalduna	600,00
Ferr. del Norte	250,00
M. Z. A.	425,00
Vascongados	425,00
Santander-Bilbao	582,50
de La Robia	520,00

Altos Hornos	117,00
Basconia	1200,00
Sid. Mediterráneo	72,00
Babcock Wilcox	120,00
Constructora Naval	108,00
Hidroeléctrica Iberica	715,00
Española	182,00
Unión Eléctrica Vizcaya	600,00
Electra de Viesgo	615,00
Minera Dicio	1009,00
Sierra Menera	98,00
Setolazar	115,00
Minas del RH	595,00
Explosivos	665,00
Papeleras	155,00
Resineras	50,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1911	58,50
Tudela-Bilbao 5 %	85,00
Santander-Bilbao 4 %	74,00
Hidroeléctrica Iberica 5 %	80,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	40'45
Libras	49'90
Dólares	10'225
Liras	53'70
Belgas	142'90
Suizos	198'60
Reichsmark	243'50
Pesos argentinos	332'
Idem chilenos	1'235

MADRID

Se viene notando en Bolsa, más intensamente quizás que en cualquiera de los distintos sectores del país, el deseo de recobrar cuanto antes la plena normalidad en todos sus órdenes: de ahí que al conocerse la proclamación de candidatos para las futuras Cortes Constituyentes, que se alejaba por ahora el temor de una intensa actuación de los elementos extremistas en la gobernación del Estado, se observara un mayor optimismo, con la consiguiente repercusión en el mercado que, dentro de su actual marasmo, inició una reacción alcista.

Claro es que esto no duró más que una o quizás dos sesiones, pero ello hace suponer que si las elecciones de diputados se verifican normalmente y en sentido favorable al régimen constituido, no tardará la Bolsa en recobrar la confianza necesaria por parte del capital, cesando ese ambiente enrarecido en que se halla sumida desde hace largo tiempo.

En cuanto a la moneda extranjera, vuelve a reaccionar en contra de la peseta. Indiscutiblemente, la negociación con el Banco

de Francia es un acierto del señor Prieto, pero no creemos que mientras el ambiente político no se aclare del todo, produzca los efectos que fueran de desear; es acierto desde el momento en que las nuevas condiciones de cuenta fijadas por Francia, son más beneficiosas para el Tesoro que las que señaló el Banco Internacional de Pagos, y además, porque al estrecharse aún más de este modo las relaciones económicas franco-españolas pueden derivarse otros beneficios para ambos países.

Pero, en cambio, la operación de referencia más que un aval o un crédito del Banco de Francia a favor del de España, hecho éste que pudiera haber influido favorablemente en el mercado de cambios, es más bien un simple préstamo que se nos concede con garantía de oro, del que se han remitido ya por valor de seis millones de libras, a la Sucursal del Banco de Francia en Mont-de-Marsan.

Las contrataciones oficialmente registradas en la septena última, ofrecen en cuanto a los cambios publicados, las oscilaciones siguientes:

	19-6	más alto	más bajo	26-6
Fondos públicos:				
Interior 4 %	62,50	62,75	62,50	62,50
Exterior 4 %	75,50	76,50	73,—	73,00-76,50
Amortizable 4 % viejo	70,—	70,—	70,—	70,—
Idem 5 % 1920	82,—	82,—	80,50	80,50-81,50
Idem 5 % 1927 con	73,—	73,—	73,—	73,—
Idem 5 % 1928	76,—	76,—	76,—	76,—
Idem 5 % 1926	90,—	90,—	90,—	90,—
Idem 5 % 1927 sin	90,50	90,50	90,25	90,25
Idem 5 % 1929	90,—	91,—	90,—	90,91
Idem 3 % 1928	61,50-62,50	61,—	61,50	61,50-64,—
Idem 4 %	74,50	74,50	74,50	74,50
Idem 4 1/2 %	82,50	82,—	81,—	81,50
Bonos oro 6 %	163-164	161,—	160,—	160,—
Ferrovias 5 %	89,50	89,50	89,50	89,50
Valores con garantía especial				
Tánger - Fez 6 %	98,50	98,—	98,—	98,—
Austriaco 6 %	101,—	101,50	101,50	101,50
Hipotecario 4 %	86,—	85,50	85,—	85,—
Idem 5 %	90,50	92,—	90,—	92,—
Idem 6 %	101,—	101,50	101,—	101,50
Idem 5,50 %	98,—	97,50	97,—	97,—
Crédito Local 5 %	81,—	81,—	81,—	81,—
Idem 5 1/2 %	94,25	94,—	94,—	94,—
Idem 6 %	90,50	90,—	90,—	90,—
Interprovinciales 6 %	94,25	94,—	94,—	94,—
Argentino 6 %	99,50	99,—	99,—	99,—
Marruecos 5 %	82,—	83,—	83,—	83,—
Bancos:				
España	510,—	520,—	505,—	520,—
Hipotecario	390,—	390,—	390,—	390,—
Eléctricas:				
Electra Madrid A	118,—	118,—	118,—	118,—
Idem B	118,—	118,—	118,—	118,—
Hidroeléctrica Española	655,—	611,—	611,—	611,—
Chades	—	—	—	—
Mineras:				
Rif portador	320,—	360,—	335,—	340,—
Idem nominativas	270,—	292,—	290,—	292,—
Felgueras	70,—	78,—	76,50	79,50
Guindos	475,—	500,—	480,—	500,—
Transportes:				
Alicantes	255,—	260,—	255,—	255,—
Nortes	350,—	355,—	350,—	350,—
Metro	150,—	151,—	150,—	151,—
Tranvías de Granada	100,—	96,—	96,—	96,—
Madrid-Tranvías	89,—	88,—	87,—	87,—
Varios:				
Telefónicas preferentes	100,75	103,—	101,50	103,—
Idem ordinarias	112,—	116,—	113,50	116,—
Petróleos	110,—	106,—	106,—	106,—
Tabacos	200,—	200,—	198,—	198,—
Unión y Fenix	388,50	365,—	365,—	365,—
Azucareras	53,—	56,—	55,50	55,50
Petrolillos	30,25	32,—	30,50	32,—
Explosivos	580,—	635,—	610,—	630,—
CAMBIO INTERNACIONAL				
Francos	41,55	41,525	39,85	41,05
Belgas	147,65	147,75	141,80	146,—
Suizos	205,—	205,60	197,25	203,20
Liras	55,55	55,50	53,25	54,90
Libras	51,60	51,60	49,50	51,—
Dólares	10,605	10,60	10,465	10,475
Reichsmark	2,5175	2,5575	2,415	2,487

S A N T E.

La Voz en Rentería

El peso del ruralismo en las elecciones del domingo

Lógico es que para buscar masa en apoyo de sus ideales regresivos y estrechos acuda la gente de derechas al hombre del campo, quien únicamente sabe de política cuando le traen a depositar un papel que a la puerta del colegio le entregan, obsequiándole luego en una comida y acaso algo más.

Este ha sido el caso de Rentería. Los caseros, conducidos por unos cuantos hombres osados de mentalidad ancestral, con el señuelo de que se va a acabar la religión, de que la República es el desorden y el despojo, votan como un solo hombre, sin preguntar, ni menos discutir, qué es lo que se quiere hacer con su voto, ni para qué se les trae a la población, ignorando la trascendencia solemnemente del acto de emitir su sufragio en una de las elecciones históricas para España.

¿Pero qué les importa esto a los neos y «caracas» de todos matices? Ellos van a lo suyo. El casero es en sus manos algo parecido exteriormente a un ser pensante, aunque por dentro sea un infeliz esclavo que no tiene opinión ni arresto para rebelarse a la voz y el mandato de quien lo domina con su malicia y su conveniencia.

Sentado esto, no es de extrañar que por el extraordinario número de censo rural en una de las secciones del segundo distrito fuera vencida la conjunción por 69 votos, obteniendo cada candidato los siguientes:

Leizaola	965 votos.
Pildain	959 >
Urquijo	959 >
Picavea	958 >
Gárate	896 >
Usabiaga	893 >
Amilibia	885 >
De Francisco	885 >

La candidatura comunista obtuvo dos docenas de sufragios.

Se prestan a sabrosos comentarios los pronósticos fantásticos de significados nacionalistas que aseguraban una mayoría para ellos no menor de 300 sufragios. ¡Calculan bastante mal por fortuna, los angelitos! Al igual que los augures respecto al número de maletas que harían falta para los «maletos» que tendrían que emigrar después de las elecciones.

No debían andar muy confiados en su triunfo cuando a primera hora fué detenido, a instancias de un interventor izquierdista, el conserje del batzoki, por intentar el «bolillo» descaradamente.

En las últimas elecciones de jueces municipales, sacaron a las izquierdas 200 votos

de más. En ésta sólo han sido 69. Va menguando su influencia.

Y hay otro síntoma. En el vecino valle de Oyarzun, se han conseguido en estas elecciones 98 sufragios conjuncionistas, gracias al tesón y energía de un puñado de jóvenes que se hicieron respetar de todo el mundo y a los que enviamos cordial parabién.

Dentro de poco, y aunque os hagáis camuflados con los carlistas, como ahora, ya que todos son del mismo árbol, poco os han de valer vuestras tretas, reaccionarios de todas lavas. La República ha de imponerse con sus leyes, a pesar de la influencia que hayan de tener esos cuatro diputados por la Guipúzcoa rural, a quien ha de abrir los ojos la luz de la instrucción, con la campaña intensiva pro cultura popular, que es vuestro temor y preocupación, porque entonces no podréis disponer de esas masas borreguilas que hacen de comparsas mudos por el estado de lamentable inconsciencia.

Afortunadamente el resto de España no es Guipúzcoa, y cuando las sabias medidas del Gobierno, transformen el estado actual de cosas, el casero, dejará de ser «cosa» para transformarse en ser consciente.—C.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma que el día 15 de junio de 1931 se han celebrado los sorteos para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 1.º de julio de 1931.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago se publican en la «Gaceta de Madrid» del 21 de junio de 1931 y se consigna en un estado que se facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.
Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Barcelona y Valencia, y
Pagadurías de la Empresa en las Estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 22 de junio de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma que el día 15 de junio de 1931 se han celebrado los sorteos para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 1.º de agosto de 1931.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago se publican en la «Gaceta de Madrid» del 21 de junio de 1931 y se consignan en un estado que se facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.
Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Barcelona y Valencia, y
Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 22 de junio de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma que el día 15 de junio de 1931 se han celebrado los sorteos para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 15 de agosto de 1931.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago se publican en la «Gaceta de Madrid» del 21 de junio de 1931 y se consignan en un estado que se facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del Servicio de la Contabilidad central, Estación del Príncipe Pío, Madrid.
Oficinas de Títulos instaladas en las Estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las Estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 22 de junio de 1931.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.



MOVIMIENTO DE BUQUES

Durante el día de ayer no se registró en nuestro puerto más movimiento de buques mercantes que la entrada del vapor "San Jorge", que llegó de Gijón con cargamento de carbón a bordo.

Esto quiere decir que no hubo ninguna salida.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros regresaron ayer por la mañana con alguna cantidad de anchoa. A esto se redujo toda la jornada pesquera de red. No estuvieron tampoco muy afortunados los atuneros, pues la pesca realizada ayer no pasó de mediana.

En cambio, los vapores de arrastre siguen con la buena suerte, pues también ayer arribaron a los puertos, de regreso de sus faenas, con caladas abundantes.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 1.975 kilos, a 640 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.242, a 535 la grande y a 465 la pequeña; pescadilla, 16.585, a 245 la de bou y a 165 la de pareja; gallos, 1.497, a 300; besugo de arrastre, 9, a 485; bacalao fresco, 163, a 200; cabras, 307, a 130; congrio grande, 353, a 340; sapo, 2.006, a 170; chicharro grande, 953, a 055; panchos, 306, a 150; marlines, 38, a 195; ordinarios, 4.867, a 045; atún, 129, a 225; langosta, 276, a 1040.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 410 de la madrugada; a las 432 de la tarde.

Bajamar: A las 1029 de la mañana; a las 1050 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1.0194 milibares. Temperatura del aire a 120 m: 20°. Humedad: 93 por 100. Tensión del vapor de agua: 213 milibares. Dirección del viento: Noroeste-Norte. Velocidad: 12 metros por segundo. Nubosidad: 10 décimos. Estado de la mar: Rizada. Meteoros: Niebla. Temperatura máxima: 25°. Temperatura mínima: 17°. Lluvia: Nada. Recorrido del viento: 218 kilómetros. Insolación: 9 horas y 20 minutos. Evaporación: 14 m/m. Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Un anticiclón situado sobre el Atlántico, al Norte de las islas Azores, se prolonga por el canal de la Mancha e Inglaterra hasta los Países Bajos.

Por el Norte de Inglaterra continúa el paso de depresiones, que causan lluvias en el Norte de Europa.

Sobre España y el Mediterráneo occidental existe un extenso mínimo relativo de presión, que causa bastante nubosidad y alguna tormenta sobre la península ibérica.

En el Cantábrico, el viento es variable, flojo y hay alguna marejadilla local.

Tiempo probable: Viento flojo a moderado de la región Norte. Cielo nublado. Marejadilla.—Doperto.

J. de ZARAUZ (abogado)

Clasificación y liquidación

Averías marítimas

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548

Señorita

Si quiere usted llevar una cabeza bien ondulada, vaya usted a Casa AMADO. Permanentemente garantizada: 10 pesetas. Tintes garantizados: 10 pesetas. Limpieza cutis, 4 pesetas. Paseo Colón, 15. Teléfono 13-8-64.

1.º de julio.

Núm. 37.

EL SECRETO DE MATILDE

por HENRI GERMAIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—¡Leval! ¿Ha dicho usted Leval?—exclamó Bibi, sin poder reprimir su sorpresa.

—Sí, señor. ¿Conoce usted el apellido, por casualidad?

—No... es decir... sí—balbuceó el bandido, agitando por una especie de puzante inquietud—. He tenido ocasión de oír pronunciar ese nombre a mi socio; sí, creo que ha sido al barón Darlou, aunque no podría afirmarlo en absoluto.

Luego hizo un violento esfuerzo sobre sí mismo para recuperar su presencia de ánimo.

Habito con mi madre en París, calle de Breguet, 53 y el objeto de mi visita era rogar al señor Darlou que se encargase de ciertas averiguaciones muy delicadas e importantes. Se trata de conocer el paradero de algunos miembros de mi familia, que han desaparecido en circunstancias bastante misteriosas.

—Muy bien, continúe usted.

—Mi padre, Pedro Leval, habitaba en Essomes, cerca de Chateau-Thierry, ya desaparecido hace dos meses, así como mi hermano, un niño de seis años que vivía con él.

—Grave... muy grave...—murmuró Bibi-la-Taupé.

—En efecto, señor, muy grave, si se tiene en

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Aguirre Miramón, 6, garaje Aracama.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica, casa moderna, exteriores, buenas vistas. Paseo de Colón, 4, quinto, izquierda.

AGENCIA B. Pastor. Vascongada. Ofrece 150 chicas todo, 38 doncellas, 15 niñas, pinchas, amas secas, 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis chicas informadas, 1.000 casas verdad, 200 extranjero. Ofrezco alemanas, necesito francesas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 3.000 camareras hoteles, bares, pensiones, mozos comedor, vallet, botones, dependientas.

AGENCIA B. Pastor Ofrece 80 cocineras reposteras, interinas, cocina, limpieza, nodrizas. Urge doncella París, pincha.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece 3.000 camareras para hoteles, bares, balnearios, pensiones, casa huéspedes. Telf. 1-29-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares. Restaurant, niñas, 4000 plazas acto 1-21-91.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Necesito chica para todo, que sepa cocina, 350 francos Biarritz.

AJUSTADOR mecánico falta que sepa de troqueles para dos horas diarias, después de las seis. Páñon Publicitas, San Marcial, 17.

ALFOMBRAS. Sala, salita y salón. Precios de liquidación. Sábanas, colchas, mantas. "Petit Paris" Urbieta, 39.

ALMONEDA urgente, procedente de embarco; 60 camas, muchos muebles; hay de todo, baratísimo. De 4 a 7. Garibay, 4, bodega.

ALQUILASE piso primero céntrico verano amueblado, económico, 5 camas, baño, gas. Razón, Guebaria, 13, portería.

ALQUILASE piso amueblado con todas las comodidades y espléndidas vistas al mar Paseo de Salamanca, 10.

ALQUILERES villas y pisos amueblados. Agencia Carco, Peñaflores, 5. Telf. 12-2-48.

ALQUILO gabinete, alcoba exterior, agua corriente y baño para matrimonio en pensión. Loyola, 12, 2.º Teléfono 1-42-73.

ALQUILO gabinete con cama matrimonio, o dos camas con o sin pensión, casa particular. Razón en esta Administración.

ALQUILO gabinete una o dos camas; cocina independiente, baño, gas, ascensor. Teléfono, 1-27-08.

ALQUILO habitación dos camas, derecho cocina; calle Hernani, número 4, cuarto, derecha, cerca de la Concha; hay baño.

ALQUILO medio primer piso, 5-6 camas, sala, comedor, derecho cocina. Razón: Hernani, 8, tercero, derecha.

cuenta que todas las investigaciones emprendidas por la policía han resultado estériles.

—Es extraordinario. Tenga usted la amabilidad, señor Leval, de manifestarme todas las circunstancias que rodean a esa extraña desaparición.

Y, al decir esto, Bibi-la-Taupé fijaba en el electricista el acerado mirar de sus opillos grises.

Desde el día del crimen, vivía él también en una constante ansiedad. El bandido no había vuelto a ver a su cómplice e ignoraba los pormenores de la instrucción.

Juan Leval habló durante media hora, esforzándose en no omitir ningún detalle, que pudiera servir de guía a aquel hombre, y en su preocupación por no olvidar nada, pasó desapercibido el extraño cambio que se había operado en la fisonomía de su interlocutor.

—Perfectamente... Quedo ya bien enterado de todo—exclamó Bibi, cuando Juan creyó concluido su relato—. Ahora, tenga usted la bondad de decirme quién le recomendó nuestra casa.

—Ha sido un amigo mío que ha quedado muy satisfecho de una investigación realizada por la agencia. Además, creo conocer algo al señor Darlou.

Al oír estas palabras, Bibi respiró, como aliviado del peso de una enorme inquietud.

En un instante desapareció la vacilación que había experimentado durante un momento, pues se dió cuenta de que, encargarse del asunto, era el medio más eficaz de apartar los peligros que le amenazaban.

—Perfectamente, señor Leval; espero que, si usted nos confía este negocio, no tardaremos en descubrir alguna cosa. Como usted ha dicho, con mucho acierto hace un momento, yo también opino que se cometió un robo audaz en casa de su padre. Tal vez sea también exacta su hipótesis de que pueda haberse cometido un crimen, ya sea en la carretera de Essomes, o ya en el tren que conducía a su padre desde Epemay. Siento que haya usted esperado tanto tiempo, antes de acudir a nuestra agencia.

—¿Qué quiere usted! Contábamos con la justicia.

—Tal vez los culpables hayan huido al ex-

ALQUILO piso amueblado, económico, 4 o 5 camas, comedor, baño, ascensor y teléfono número 1-32-84. Usandizaga, 16, 4.º Deha.

ALQUILO piso amueblado todas habitaciones vistas mar, interior delicioso para verano, ascensor, baño, gas, Razón, Admeión.

ALQUILO piso amueblado, 8 camas, despacho, baño, gas, servicio completo nuevo, económico. Oquendo, 11 2.º (junto Avenida).

ALQUILO pisos, villas temporada, económicos. Ganga, villa con garaje, baño, teléfono, tranvía puerta, 2.000 ptas. Ag. San Julián.

ALQUILO tres habitaciones, cinco camas con o sin derecho cocina, ascensor y baño, vendo mesa cocina. Ronda, 5, 5.º izqda.

ALQUILO "villa" amueblada, Miracocha, verano, vistas mar, teléfono, con o sin garaje, Urbieta, 10. (Viuda de Méndez).

ALQUILO 1 ó 2 amplias habitaciones amuebladas, 3 camas, vistas mar y calle, ascensor, baño, económicas. Usandizaga, 17, 5.º, Izqda.

APRENDIZA adelantada para trincheras, necesito. Colón, 19, entresuelo izquierda.

APRENDIZ, se necesita. Informarán: Garaje TRIM, Miguel Imaz, 3.

BARATISIMO enseñamos taquigrafía, mecanografía, euskera, francés, inglés y dibujo. Garibay, 14.

BAR traspaso inmejorable posición con piso Renta módica. Razón en esta Administración.

BASCULAS nuevas. Ocasión, con garantía. No engaña esta antigua Casa Samsó. Establecida 30 años. S. Martín, 58. Telf. 1-28-57.

BATAS Sra., sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAPELLAN Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, número 19, 1.º, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa Viña "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COCHECITO seminuevo, véndese. Marina, 9, entresuelo, derecha. Teléfono 14-2-19.

COLCHONES cosidos 590: fuertes a 8 ptas.; colchas seda a 850: vibiv cuadro visillos a 085 m.: delantales 140. El Paraíso: Urbieta.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compró papeletas de "Singer" Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monle, mantones Manila; pago todo o valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad Legazpi 9 "Al Centro de Ocasión"

tranjero, y, si esto es así, las diligencias serán costosas y largas. ¿Dispone usted de dinero?

—No mucho, y como no soy rico, no me sería posible aceptar condiciones demasiado onerosas.

—Podrá usted ser rico si se encuentran los fondos desaparecidos de casa de su padre. O también recibiendo una buena herencia de ese tío que tiene usted en el Japón y del que me hablaba hace un momento.

—Eso es muy problemático y no puedo contar con ello.

—Hace usted mal, no hay que perder el ánimo ni dejar ningún asunto abandonado. De todos modos, me veo en la necesidad de calcular el importe de nuestros honorarios, según la importancia de esa entrada eventual.

—¿Cuánto?

—Diez mil pesetas.

—Es mucho.

—No, señor: es menos de lo que el trabajo vale, y le hubiera pedido a usted más si no viera usted a vernos por indicación de uno de nuestros amigos. Y conste que por esa suma sólo nos comprometemos durante seis meses; si, pasado este plazo, hemos tenido la desgracia de no descubrir nada, abandonaremos el asunto, a menos que no esté usted dispuesto a hacer un nuevo sacrificio.

—Supongo que eso no será necesario.

—Tenga usted presente, señor Leval, que tenemos que ocuparnos de muchas cosas al mismo tiempo. Del paradero de su desgraciado padre y de su fortuna, por un lado, del de su hermano, del de su tío... Será un trabajo difícil y penoso, créame usted.

—Pues bien: acepto—exclamó el electricista—. No quiero que se diga que hemos vacilado en averiguar el paradero de los nuestros, ante una miserable cuestión de dinero.

—Ya usted comprenderá que necesitamos un anticipo...

—¿Cuánto?

—Dos mil pesetas, por lo menos.

—Las tendrá usted mañana.

—Perfectamente, señor, aguardaré a usted toda la mañana. Tenga usted la amabilidad de traerme, al mismo tiempo, una nota con los

CHECOS, los mejores precios. "Petit Paris". Fábrica de impermeables y trincheras Zebnas. Urbieta, 39.

¿DESEA usted cambiar la tela o el relleno a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraíso: Urbieta, 13.

DESEARIA portería matrimonio con niña, mujer vascongada. Razón tienda comestibles P. Duque Mandas N.

¿DESEA Ud. obtener buenos caramelos y baratos? Llame por teléfono al 14-9-93. "Ganyarre". Easo, A. (fábrica de dulces).

ESPEJOS. ¿Tiene el suyo estropeado o desea comprar uno nuevo? Consulte con San Jerónimo 18. Teléfono 12-9-64.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones Casa Inurrieta. Guebaria, 5.

GABINETE bien amueblado, 2 camas, próximo Rompeolas, derecho cocina, alquiler temporada, 100 Ptas. mes. Informes esta Admón.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAN OCASION. Se venden una báscula marca "Krup", y 3 mesas con 8 sillas mimbre, y un triciclo. Razón en esta Admón.

GRATIS ondulación y corte de pelo; peluquería del Centro, Plaza Alameda, 7 (junto al Café Oriental).

HACE FALTA cocinera y chicas para bar y restaurant. Bar restaurant «Atlántico», Nueva, 4.

HACE FALTA chica de 12 a 14 años para recados en San Marcial, 23, tienda.

HACE FALTA pincha interina. Miracruz, 4, hotel.

HACE FALTA un aprendiz peluquero. Moraza, 20, peluquería.

HACE FALTA un chico para botones. Informarán en el Café de la Paz; de diez y media a doce de la mañana.

HACEN FALTA planchadoras en San Martín, número 15, segundo.

HAY mallas para visillos a 075 m.; mallas color a 1 pta. m.; madrás color a 190 m.; cortinajes todas clases. El Paraíso: Urbieta.

HOLANDA puro lino a 120 m.; almohadas a 075: cojines rellenos a 090; bolsas cretona a 125: hule a 275. El Paraíso: Urbieta, 13.

HOTELEROS: Se ofrece comis práctico, modestas pretensiones. "Crédito Donostiarra", Fuenterrabía, 32. Teléfono 1-41-08.

INGLES Y FRANCES. Lecciones a domicilio por ex profesora de gran Academia Barcelona. San Marcial, 31, quinto, derecha.

LECCIONES Taquigrafía 7 ptas.; Mecanografía 5; labores y bordados todas clases. Fermín Calbetón, 16, segundo.

LINTERNEROS. Aprendiz adelantado y ayudante hacen falta. San Francisco, 2, bajo.

datos más importantes, nombres, fechas, localidades, etc., etc.

—Estamos de acuerdo, señor. Hasta mañana.

Y Juan Leval salió de la agencia.

Bibi-la-Taupé cerró cuidadosamente la puerta y volvió a sentarse, pensativo.

—¿Qué suerte! ¡Qué inmensa suerte, que este imbécil haya caído entre mis manos! El asunto podía haber resultado muy peligroso, si hubiera hablado con Darlou antes que conmigo. Darlou es listo y astuto, y, tal vez, no hubiera tardado en averiguar algo de la verdad. Felizmente, yo estoy aquí. No sabe ese estúpido la mala espina que me ha sacado al declararme que la justicia es impotente para descubrir el misterio. ¡Desgraciada policía! ¡Qué tortugas!

Por la noche, cuando Darlou regresó de su expedición, su socio le puso al corriente del nuevo asunto y del precio exorbitante que había pedido por el trabajo.

—Te has portado bien, Bibi: eres un muchacho que promete, y no vacilo al asegurarte que harás carrera. Si continuamos de este modo, pronto reuniremos una regular fortuna. ¡Vivan los tontos! Vamos a cenar. Bibi: soy yo quien paga para celebrar tu debut.

Los dos bribones salieron de la agencia y se encaminaron hacia uno de los restaurantes a la moda del bulevar Saint-Michel.

Hicieron servir una buena cena a la salud de Juan Leval, cena a la que hicieron los debidos honores, hablando de cosas indiferentes, por temor a indiscretos oídos.

Cuando llegó la hora del café, el pseudo barón Darlou, encendiendo un "Aguila Imperial", reclinóse indolentemente sobre la mesa y púsose a fumar con fruición.

Luego, asegurándose de que las mesas inmediatas estaban desocupadas, empezó a hablar en voz baja.

—Querido Bibi—dijo— en este asunto hay dos coincidencias extrañas.

—¿Cuáles, Darlou?

—En primer lugar, la personalidad del desaparecido. Conozco a ese Pedro Leval, si no personalmente de nombre a lo menos.

—¿De veras?—preguntó Bibi, vagamente inquieto.

PRECIO POR SUSCRIPCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizado 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

NECESITAN socio que preste 3.000 pesetas para negocio seguro, tendrá un beneficio 175 ptas. mes. Usandizaga, 16, 1.º

MECANICO especializado en máquinas de calar, festonar, coser y todas de confeccionar. Loyola, 21, porteria.

MODISTA de señoras y niñas. Peña y Gofí número 4, quinto.

OBREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit París", sección especial. Urbietta, 39.

OCASION. Armario, cama, lámpara, cuna, 2 camas turcas. Calle Particular de Ategorrieta, 1, bajo.

OCASION. "Renault" 6-HP., conducción interior, 2.800 ptas. "Dodge", 7 plazas. Razón: Iparraguirre, Garaje Garnier.

OCASION. Traspaso peluquería, sitio céntrico, facilidades de pago, por ausencia. Buen Pastor, 20, primero; de tres a cuatro.

OFICIAL peluquero caballero y cortador de señora, se ofrece, sabiendo su obligación, para la temporada. Guetaria, 19, peluquería.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso; Urbietta, 13.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión: lo mejor y más barato. Laboratorio Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PENSION para veraneantes, precios módicos, exteriores, casa tranquila. Paseo Colón, 5, 1.º D.

PELUQUERIA. Salón de señoras cede explotación temporada verano; sitio inmejorable. Informarán en esta Administración.

PERDIDA de bolso con fotografías, en las ferias pasado domingo. Se ruega entrega. Se gratificará en esta Administración.

PERDIDA, en la feria, día S. Pedro, tarde, un par de guantes señora, piel "beige". Gratificará por ser recuerdo. Avenida, 43, 2.º

PIANO PARA ESTUDIO, se vende en 400 pesetas. Elcano, 4, primero.

PISITO pequeño, recién reformado, en sitio céntrico y bien amueblado. Escribid a Lizurze, a esta Administración.

POR TRASLADO forzoso, a familia poco numerosa, cede bonito piso amueblado en villa próxima ciudad. Razón en esta Admón.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad pantalón "beige". Aguirre Miramón, 4, segundo, 2.

SASTRERIA Económica. Trajes a medida desde 60 pesetas; impermeables "Petit París". Urbietta, 39. Sánchez.

SASTRE de señoras y caballeros, ex cortador de la casa Petit-París, ofrece sus servicios en Fermín Calbetón, 38, cuarto, derecha.

SE ALQUILA en 3.750 ptas. en Lugariz, "villa" amueblada, 10 camas, garaje, todo confort. Teléfono 1-11-70.

SE ALQUILA gabinete con o sin muebles; precio económico. Atocha, letra O, primero D.

SE ALQUILAN dos hermosos gabinetes con dos camas cada uno, sitio céntrico, exteriores. Informarán, Embeltrán 4, 1.º izquierda.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Paseo Duque de Mandas, letra N, 2.º derecha.

SE ALQUILAN habitaciones sin muebles; ascensor y baño. Peña y Gofí, 9, quinto, derecha.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones exteriores, con pensión completa. Trato esmerado en Garibay, 3, 3.º

SE ALQUILAN uno o dos gabinetes exteriores, con dos o tres camas, derecho a cocina. Barrio Egua, letra T, segundo B.

SE ALQUILAN 2 gabinetes exteriores con 3 ó 4 camas, comedor y derecho a cocina. Calle Easo, 22, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, económico, 5 camas, baño y gas. Birmingham, letra F, primero, izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado o medio, 7-8 camas, todo exterior, gas, baño; casa esquina; precio económico. San Francisco, 5, 1.º, Izqda

SE ALQUILA un primer piso amueblado, con 7 camas para la temporada de verano, espléndidas vistas. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

SE ALQUILA un piso amueblado. Urbietta, número 51, tercero, derecha.

SE DARIAN dos camas nuevas en alquiler, con sus colchones. Informarán en esta Administración.

SEDAS estampadas vestidos a 2'40 m.; crespones estampados a 2'90 m.; shantún a 3'90; mantelería doble 2'90 m. El Paraíso; Urbietta.

SE DESEA alfombra, de ocasión, en buen uso, de dos y medio a tres metros en adelante. Razón en esta Administración.

SE NECESITA aprendiz adelantada de modista. Callejón de Arroca, letra B, primero, derecha.

SE NECESITA bordadora aprovechancia de máquina. Moraza, 7.

SE NECESITA muchacha para todo con buenos informes. Razón: Usandizaga, 15, segundo, derecha.

SE NECESITA niñera de 14 a 16 años. Urbietta, 41, primero.

SE NECESITAN 3 chicos de 14 a 16 años para venta ambulante. Inútil presentarse sin sus padres. Razón en esta Admón.

SE NECESITA oficiala de sastre. Calle Marina, 11, tercero, derecha.

SE NECESITA una aprovechancia de sastre. San Francisco, 1, 4.º B. (Barrio de Gros).

SE OFRECE cocinera repostera para temporada e interina joven sabiendo de todo. Informes en esta Administración.

SE OFRECE mujer vascongada joven para cuidar niño a biberón o para con niños. Razón tienda comestibles P. Duque Mandas, N.

SE OFRECE una interina. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA acreditado bar y piso, por ausencia. Informarán: "Vasco Asturiana". Peña y Gofí, 1.

SE TRASPASAN dos bares en el centro de San Sebastián, muy acreditados. Fuenterrabía, 15, 2.º de nueve a una.

SE TRASPASAN dos tiendas de comestibles en San Sebastián, muy acreditadas. Fuenterrabía, 15, 2.º de nueve a una.

SE VENDE cama turca, máquina Singer, en 70 pesetas; camas desde 20 pesetas, armario luna, colchones. P. Ategorrieta, F, 1.º, Izqda.

SE VENDE máquina de coser Singer seminueva. Informarán en esta Administración.

SE VENDE coche de niño, seminuevo, muy económico. Calle Matía, número 14, mercería.

SE VENDE sillerías, perchero estilo vasco, somiers tapizados, lavabos, cómodas y sillones estilo vasco. P. Ategorrieta, F, 1.º izda.

SE VENDE un paraguero, estilo vasco. Esterlines, 6, carpintería.

TRAJES azules buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES a 3 Ptas. se limpian y se planchan. de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES para caballero y niño, paño y drill; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar a precio regalado, cocina hermosa, renta barata, próximo frontón. Razón: 31 de Agosto, 13.

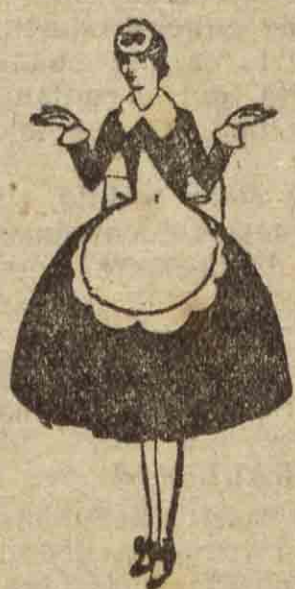
VENDO 5 colchones, gabinete, comedor seminuevo, máquina escribir Corona, bicicleta, gramola, gramófono. Urdaneta, 4, (tienda).

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.
CHURRUCA, 2, primero. Teléfono. 1-20-78.

Puntos de venta de "La Voz" de Guipúzcoa

- EN BURGOS**
Calle de Lain Calvo, 29. Librería.
- EN VALLADOLID**
Calle Ginégio, 1.
Biblioteca Estación del Norte.
- EN ZARAGOZA**
Quiosco Estación del Norte.
" de D. Benito García.
Biblioteca Estación del Norte.
Quiosco de J. y M. Torres de la Cal.
- EN MADRID**
Calle de los Caños, 1.
Calle Alcalá (frente al número 30).
Quiosco Puerta del Sol.
" del Metro (Gran Vía).
" Alcalá, 22 (frente M. Dorée).



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

Seltz-Orans

Usted tiene derecho a exigir una marca que le merezca confianza.

Usted no debe admitir bebidas de procedencia anónima y desconocida sin ninguna garantía de pureza de elaboración.

"SELTZ-ORANS" le dará todas las seguridades que Ud. tiene derecho a exigir.

Pídalo en todas partes * * Marca y botella registradas



EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL



FRONTON URUMEA. Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a remonte; Arano y Fitero contra Chacón y Marich. Segundo, a punta: Elizondo y Rego contra Mendía y Ramos M.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. Temporada de compañía de revistas de Cella Gámez. Funciones para hoy. A las siete menos cuarto y a las diez y media: Estreno de "¡Me acuerdo a las ocho!"

TEATRO DEL PRINCIPE. Compañía de Comedias Mellá-Cibrián. Funciones para hoy. A las siete menos cuarto y a las diez y media: Estreno de "¡Viva Alarcón, que es mi pueblo!"

SALON MIRAMAR. Cine sonoro. A las cinco y media, siete y cuarto y diez y media noche: "Sombras de gloria", dialogada en español, por José Bohr y Mona Rico.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO. Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y media noche: "Enciclopedia Pathé núm. 44", "Fanny la corista" y "Tontos de Capirete", cinco partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una a las diez y media de la noche: "Noticiario Fox núm. 55", "Sinfonía submarina" y "Bandido por excelencia".

TEATRO TRUEBA. Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y media de la noche: "Albert Spalding" y "El guapo de la escuadra".

TAVERNA VASCA. Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIAN. Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Concierto coral. Música flamenca. Música de baile. Campañadas. Cierre de la Estación.

BANDA MUNICIPAL. Programa de las obras que ejecutará, en el paseo del Boulevard, hoy, a las ocho de la noche:

1. "Los cades de la reina".—Sellenik.
2. "El buque fantasma".—obertura.—Wagner.
3. "La princesa del Dólar", fantasía.—Leo Tall.
4. "Euskaria", rapsodia vasca.—San Miguel.
5. "Canción andaluza" y "Lagarteranas".—Pacheco.
6. "Una noche en Calatayud".—Luna.

Calzados TELLECHEA

San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-91

Los poseedores de tickets correspondientes al día 18 de junio pueden pasar a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

OS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería
"LA HOAR"
— Miracruz, 28 —
Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12 ptas.; 7 meses, 18 ptas.; 8 meses, 24 ptas.; 9 meses, 30 ptas.; 10 meses, 36 ptas.; 11 meses, 42 ptas.; 12 meses, 48 ptas. En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 12 pesetas; 7 meses, 15 pesetas; 8 meses, 18 pesetas; 9 meses, 21 pesetas; 10 meses, 24 pesetas; 11 meses, 27 pesetas; 12 meses, 30 pesetas. En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.



COsas QUE PASAN

Seguendo la buena costumbre que tiene establecida, nuestro amigo y meteorólogo particular "Rufo", nos envía la predicción del tiempo que ha de hacer durante la primera quincena del mes actual.

"Rufo" se siente satisfecho. Aunque él no saca de la meteorología más que la interior satisfacción de acertar en sus pronósticos, puesto que sus actividades económicas son muy otras, le halaga el ver que desde el interior de la península le piden predicciones sobre el tiempo, y le halagan más las felicitaciones que recibe por sus aciertos.

No había ningún inconveniente en hacer una predicción que abarcara todo el mes, todo el trimestre o todo el año, pero preferimos publicar la predicción cada quincena, porque así se tiene más presente. Por lo tanto, ahí va la de la primera quincena del actual mes de julio, que comienza hoy, con un concierto nocturno en el Bulevar.

Hasta el día 5, tiempo nublado, con claros; hasta el día 5, podrá haber alguna nevada. Tiempo cálido; tendencia tormentosa; vientos del tercero al cuarto cuadrante.

Del 5 al 10: Continuará el calor, que seguramente, entre los días 7 y 10, traerá lluvia o llovizna, que será muy conveniente para las personas y los campos. (Amigo "Rufo": En Pamplona tal vez no sean de esta misma opinión.)

Del 10 al 15: Dominarán los calores fuertes, que removerán la atmósfera y traerán algunas lluvias en los días 13 al 15, con viento variable, de moderado a fuerte.

En el interior de España hará unos calores terribles, lo cual nos congratula en extremo para que todo el que tenga cuatro cuartos disponibles salga corriendo para las playas.

Y ahora... ¡a ver cómo acertamos!

Días pasados publicamos unas "Cosas" en las que nos lamentábamos del deplorable efecto que hacía el que estuviésemos constantemente danzando el nombre de San Sebastián unido a la petición de subvenciones, después de todo, verdaderamente mezquinas, que desde hace unos años se vienen haciendo a los Gobiernos.

Con verdadera satisfacción hemos podido comprobar que aquella opinión que exteriorizábamos era compartida por muchísimos donostiarros orgullosos de su pueblo, y hasta por alguna autoridad verdaderamente representativa.

Siendo esto así, ¿a qué seguir gestión alguna para alcanzar una subvención mezquina que, lejos de solucionarnos nada, habría de contribuir a que siguiéramos colgado sobre nuestros hombros el "sambenito" que nos colocaron aquellos alcaldes de la Dictadura que no sabían mirar más que hacia Madrid?

¡Y es que hay que fijarse en las incongruencias! Apenas se habló de la posibilidad de que viniesen a San Sebastián las Cortes constituyentes, el Ayuntamiento dijo: "¡Vaya, aquí está todo pagado!" Y de primera intención, votó un crédito de 500.000 pesetas.

Un pueblo que ofrece de primera intención un desprendimiento de medio millón de pesetas, ¿necesita "mendigar" cien mil pesetas para abrir un establecimiento de recreo, organizar unos festejos con unos fuegos artificiales o para algo semejante?

¡Vamos, pues, a desistir de esas gestiones, señor alcalde! ¡Que siempre vivió con grandeza, quien hecho a grandeza está!

Por lo visto, en el balneario de "La Perla" se seguía la mala costumbre de la propina, que es un semillero de disgustos, y el alcalde ha dicho que eso se va a acabar. Lo cual tiene que parecer muy bien a todo el mundo, incluso a los que perciben la propina, si, como es natural, se les compensa con un aumento de sueldo.

Fea es la costumbre de la propina, que engendra desigualdades tan lógicas como irritantes en el servicio; pero allá con esa mala costumbre los dueños de los establecimientos par-

ticulares donde la propina sea "una compensación".

Pero... ¡en un establecimiento municipal, imponer el régimen de la propina! ¡Vamos, hombre, que no lo sepa nadie!

El Consejo de Administración, que preside el alcalde, debe terminar con las propinas de "La Perla" hoy mismo, y a rajatabla.

Esto de las "carteleras" es una cosa tan pintoresca que hace asomar la sonrisa a los labios. Sobre todo, una que parece "de quita y pon", y que cuando estaba de "pon" servía a los habitantes del populoso barrio del Antiguo. Hasta que iba alguno—muchas veces no se sabía ni quién había sido—y la mandaba quitar.

Primeramente, la pusieron frente a la iglesia, pero como era nefando el que allí hubiese carteles en los que pudiera campea la efígie de una supletista desotada, la mandaron quitar.

A los obreros que la quitaron, hubo un señor de ropa negra que los obsequió en un bar próximo con un "amaretto".

Algún tiempo después, la cartelera apareció enhiesta y flamante, en un lugar adecuado para ella, puesto que estaba al principio de la cuesta del camino que conduce a Igueldo, y se veía perfectamente desde todas partes. Pero, por lo visto, la adulación llegó hasta el punto de creer que no sería vista con buenos ojos desde determinada mansión, hoy deshabitada, y los adulones la mandaron quitar.

Y hoy, el vecindario del populoso barrio del Antiguo está sin cartelera de espectáculos, y hasta de medicamentos, que de todo suele haber entre sus carteles-avances.

Ha llegado el verano, y esa cartelera prestaría excelentes servicios en el lugar donde últimamente estuvo. Y no es que haya que gastar ni una peseta en hacer una cartelera nueva. La que existía está en un almacén municipal, en clase de "chatarra", y a pesar de ser de hierro, se la están comiendo los ratones, como se comieron la cola de uno de los leones del monumento al Centenario.

Suponemos que esto pertenece a la comisión de Gobernación, y a ella nos dirigimos, transmitiendo el ruego de numerosos vecinos del populoso barrio del Antiguo, que piden la cartelera. ¿Verdad que serán complacidos?—GORROCHA.

Cafés y bares

Desde hoy regirá el horario de verano

En reunión celebrada por el gremio de cafés y bares, se ha adoptado el acuerdo de que a partir de hoy, se ponga en vigor el horario de verano. Los cafés, cerrarán a las tres de la mañana, y los bares a las dos.

A las izquierdas de Hernani y Lasarte

Para el domingo, día 5, se prepara una jira a Epeleko-echeverri, donde tendrá lugar una «afari-merienda», que a la vez de significar nuestra satisfacción por el triunfo local, sirva para aunar más nuestros entusiasmos y nuestros esfuerzos para el futuro.

Probablemente, habrá autobús desde las cinco de la tarde; las inscripciones se admiten en la fonda Joshe Mari hasta el sábado a mediodía.

El menú será: tortilla, truchas, menestra de cordero, helado, fruta, vino, sidra, café, cigarro, copa, por 650 pesetas.

Las fiestas de Irún

Con extraordinaria animación se celebró el clásico a'arde de San Marcial

Amaneció espléndido el día de San Marcial y esto fué suficiente para que los irundarras se dispusieran a celebrar el gran día con todos los honores. A las seis de la mañana la Banda municipal recorrió las principales calles de la ciudad despertando al pueblo que comenzó a echarse a la calle a hora temprana para presenciar el desfile del típico alarde.

A las ocho de la mañana las tropas reunidas en la plaza de Urdanibia bajo las órdenes del comandante don Mauricio Sáenz, salieron a la plaza de la República donde tomó el mando de las mismas el general en jefe don Eusebio Pedrós, cuya llegada aplaudió el público con verdadero entusiasmo.

A continuación y después de recoger al caballo, la tropa desfiló efectuando las descargas de reglamento, iniciándose luego la subida al monte donde se celebró la romería. Las campas de San Marcial ofrecían un formidable aspecto, pues en ellas se congregó un gentío inmenso que no cesó de divertirse. Ametrizaron la Banda y los tambores.

Audió al monte con las autoridades de Irún el gobernador civil señor Aldasoro y el señor Iturbe, que se mostraron encantados con la fiesta.

A las seis de la tarde se inició el desfile que fué presenciado por un crecidísimo número de personas, entre las que había infinidad de forasteros, que ovacionaron con cariño a las tropas y en particular a las bellísimas cantineras de las distintas compañías.

De seis a ocho, la plaza de Pí y Margall se vió concurridísima, pues en ella dió un concierto de bailables la excelente Banda municipal de Rentería.

Por la noche, la misma Banda amenizó el mismo lugar, celebrándose a continuación el tradicional correcales en medio de extraordinaria animación.

Tanto el Casino de Irún, como los cafés y bares se han visto concurridísimos.

Hoy se celebrará el concurso anual de ganado y habrá también música a todo pasto. —El corresponsal.

Capítulo de sucesos

CARTERA QUE DESAPARECE

José Granados Juvín, de 43 años, viajante, con domicilio accidental en Irún, ha denunciado en la Comisaría de aquella ciudad, que le había sido sustraída la cartera cuando se encontraba a la puerta del Ayuntamiento, viendo el desfile de las bellezas que tomaron parte en la verbena.

La cartera, de piel de color corinto, con las iniciales J. G., contenía varios documentos, entre ellos la cédula del denunciante y un carnet de Correos.

Valora la cartera en 75 pesetas. En el parte facilitado en el Gobierno civil no se dice si entre lo sustraído figura alguna cantidad de dinero.

ROBO DE GALLINAS

María Dandarieta, del caserío Estomba-Enea, del barrio de Anaca, en Irún, ha denunciado a la Policía que le han sido sustraídas doce gallinas que valora en unas 120 pesetas.

LESIONADO EN RIÑA

En la Casa de Socorro fué asistido Anselmo Pérez Jiménez, de 23 años, mozo de la Estación del Norte. Sufrió una herida contusa en la nariz, que le causó en riña otro mozo de la estación.

MAS LESIONADOS

En el barrio de Igueldo y en el establecimiento de bebidas «Alto aquí», cuestionaron Fermín Iradi Guilisagasti, de 66 años, labrador, y José Juan Ostolaza Sarasúa, de 34. Ambos resultaron con contusiones y erosiones en diferentes partes del cuerpo y ligera intoxicación alcohólica, de pronóstico reservado. Recibieron asistencia en el Cuartito de Socorro de aquel barrio, del médico señor Cendoya.

OTRO PALANQUETAZO

En la calle San Marcial, 38, 2.º penetraron ladrones, violentando la puerta con una palanqueta, y se llevaron varias ropas de cama y mantelería, por valor de 500 pesetas. Las ropas robadas llevan las iniciales M. G. y M. L. ¡Ojo las casas de empeño o compraventa!

MALOS TRATOS

Dolores Vecino Fernández, de 44 años, fué maltratada de obra por una vecina del barrio de Amara, donde tiene aquella su domicilio, resultando con contusiones y equimosis en la región orbitaria izquierda, de carácter leve. Recibió asistencia en la Casa de Socorro.

HALLAZGO DE DINERO

En la Comisaría de Vigilancia se encuentra a disposición de la persona que acredite su pertenencia, cierta cantidad de dinero hallado en la vía pública.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

1.º JULIO 1901. Los bañerarios de la provincia estaban en plena actividad y animación. Sus asiduos clientes estaban haciendo "le premier cure", y tanto Ormaiztegui, como Alzola, Cestona, Gaviria, Atauri, Archa-valeta, etc., estaban plétreos de agüistas y partidarios de la buena mesa, que se preparaban para pasar un buen verano en San Sebastián.

Llegó el maestro Goñi a dirigir los conciertos del Gran Casino, que iban a comenzar en este día. Era el undécimo año que venía a dirigir el sexteto y la orquesta.

Las galernas degeneraban. Ya no eran aquellas tan hermosas que constituían el encanto de los forasteros y la satisfacción de los de casa, que podían ofrecer tan bellos espectáculos. En este día hubo una galerna, pero la cuestión de truenos y relámpagos dejó mucho que desear, pues apenas los hubo. Lo único que hubo en abundancia fué el agua.

Hacia tanto calor en Madrid, que los veraneantes que acudían a las tertulias de mediodía del Bulevar decían que aquí se sentía frío.

Se notaban ya los preparativos para la próxima llegada de la corte. Se había establecido ya el telégrafo y el teléfono directo entre Miramar y Madrid. El caballero señor Escosura, que tantos años había venido con la corte, no vendría este año, porque había dejado de prestar sus servicios a la casa real.

Como descanso de las romerías—¡de las innumerables romerías!—, se proclamó en este día el verano oficial con todo su esplendor de apertura del Gran Casino, de conciertos en el Bulevar, aumento de luz en la ciudad, etc.

Entre los veraneantes de aquel año figuraba el gran "Guerrita", con su familia. Ya tenía tomada casa y se le esperaba dentro de dos o tres días. ¡¡¡ace treinta años que era ya ex torero y tal fama dejó que todavía se le requiriera para presidir corridas "emocionantes"!.

El gran Sarasate había escrito al alcalde de Pamplona declinando el honor del triunfo recibimiento que todos los años se le dispensaba. Quería entrar poco menos que sigilosamente, y el Ayuntamiento acordó respetar su deseo. ¡La cola de la ofensa de un periódico cartista!

Villafranca celebra el triunfo de las izquierdas en España

El Centro Republicano de Villafranca, para festejar el triunfo obtenido en las elecciones en todo España por la Conjunción republicano-socialista, organizó un animado programa de festejos.

A las nueve y media de la noche se celebró en los locales una reunión, seguida de una charla.

La Banda municipal dió en la plaza de la República un concierto de bailables, que empezó y terminó ejecutando el Himno de Riego. También tocaron los músicos, a ruegos de la Directiva del Centro, el "Guernika" de Arborea. Los dos himnos fueron aplaudidos con entusiasmo por el numeroso público congregado en la plaza.

La juventud y el pueblo en masa se han sumado a estas fiestas, que demuestran el empuje de la opinión republicana en Villafranca. ¡Viva Villafranca republicana! ¡Viva la República española!—C.

Centro Republicano de Pasaia de San Pedro

Para hoy, miércoles, a las nueve de la noche, se convoca a los afiliados a junta general extraordinaria para tratar de asuntos relacionados con las últimas elecciones y dar cuenta de varios asuntos de interés.

Se recomienda la más puntual asistencia, por ser todos los asuntos que debatirán de gran importancia. — La Directiva.

Izquierda Revolucionaria y Antimperialista

Se convoca a todos los adheridos y simpatizantes de la "Izquierda Revolucionaria y Antimperialista" a una reunión que se celebrará mañana, jueves, a las siete y media, en el local de la Escuela de Declamación Vasca (calle Garibay). Se ruega la más puntual y numerosa concurrencia.—El Comité.



IRUN. — El gobernador de Guipúzcoa, señor Aldasoro, en la cena americana celebrada con motivo de la inauguración del nuevo Casino de Irún. (Foto Photito.)